

Keys To Better Translation

ÇEVİRİ

SÖZLÜĞÜ

İsmail Hakkı Paşası



KOCAELİ KİTAP
KULÜBÜ

Keys To Better Translation

PRATİK ÇEVİRİ SÖZLÜĞÜ

BU KİTABIN TELİF HAKLARI FIKIR VE SANAT ESERLERİ YASASI
GEREĞİNCE KOCAELİ KİTAP KİRTASIYE YAYINCILIK LTD.ŞTİ. NE AİTTİR.
HERHANGİ BİR YOLLA ÇOĞALTILMASI VEYA BASILMASI
YASAKTIR.

Dizgi : Ufuk ZENGİN Datasıs Bilgisayar

Mizanpaj : Murat KURT

Baskı : Kocaeli Kitap Kulübü

Cilt : Kocaeli Kitap Kulübü

ISBN - 975 - 94842 - **3 -4**

Birinci baskı

MAYIS - 2000

KOCAELİ KİTAP KİRTASIYE YAYINCILIK LTD.ŞTİ
(KOCAELİ KİTAP KULÜBÜ YAYINLARI)
Ömerağa mah. Sanat Sokağı No: 9 İZMİR
Tel:0-262-3318723 Fax : **0-262-3318723**
3218719

İNGİLİZCE - TÜRKÇE

KISALTMALAR

ask.	: askeri
dnz.	: denizcilik
huk.	: hukuk
It's	: It is
k.d.	: konuşma dili
sb.	: somebody
sth.	: something
That's	: That is
Won't	: Will not

NASIL KULLANACAKSINIZ!

Bu sözlükte derlenen maddeler, iki veya daha fazla sözcük içerdiğinden, bu maddelerin karşı dildeki anlamını ararken, madde içindeki sözcüklerin, birer birer anlamlarını düşünerek değil, o maddeyi bir bütün olarak ele alıp incelemek gerekmektedir. Dolayısıyla, okuyucu, araştırdığı maddenin, kendi tahmin ettiği anlamdan farklı olabileceğini gözönünde bulundurmalıdır.

Kullanımda Dikkat Edilecek Başlıca Konular:

1- Virgülden sonra, yakın anlamdaki yapı(lar) s

"Under one's own stream" : Yardımsız, kendi *başına*, kendi gayretiyle

2- Noktalı virgülden sonra, farklı anlamdaki yapı(lar) sırala

"Up to the standard" : Belirli bir standarda göre; kabul edilen şartlara göre

3- Üç nokta ile belirtilen yerlerde, anlatılmak istenen duygu ve düşünceye göre sözcük(ler) yer alır.

"Both ... and...":Gerek ...gerekse..., hem ...hem de ...; her ikisi de.

"I saw both my mother **and** father in my dream." : Rüyamda **hem** annemi **hem** de babamı gördüm.

4- Kesme işaretinden sonraki sözcük, bir öncekine alternatif olarak kullanılabilir;

"Sonrakion yılı içinde / zarf. other ten years

5- Madde içindeki rakamlar örnek olarak verilmiştir;

"Sonraki **on** yılı içinde / zarf. In other **ten** years

Sonraki **beş** yıl içinde / zarfın : In other **five** years

6- Ek durumundaki yapılar küçük harfle başlatılmıştır;

"a **ilaveten**" : In addition

"Bu konuya **ilaveten**" . In addition

A

A bag of bones

A bit

A bit of all right (argo)

About the gills

About this time

Above all

Above all things

Above board

Above one's head

Above par

Above suspicion

Abreast of

A cake of

According as

According to

According to his version

According to **Hoyle**

According to **one's** light

A clear case

A clear day

A clear majority

Across the board

Across the way

A day after the fair

A deal too much

A drink of water

Biri birkemik

Biraz, bir parça

Çok iyi bir şey, mükemmel bir şey

Hasta/korkmuş vaziyette

Bu sıralar, bu sıralarda

Bilhassa özellikle; her şeyden önce; hele hele; her şeyden fazla Her şeyden önce

Açıkça, dürüstçe

Kavrayışı dışında

anlayamayacağı düzeyde

Normalin üstünde; her

zamankinden daha iyi

Çok dürüst, her türlü şüphenin dışında

İle yan yana, aynı hizada

Bir parça

Göre; tıpkı, aynen

e göre

Onun deyişine göre

Kurallara uygun, doğru olarak

Aklının erdiği kadar

Muhakkak

Bütün gün

Büyük bir çoğunluk

Her şeyi ve herkesi kapsayan

Yolun öte tarafında

Geç kalmış

Fazlaca

Bir bardak su, biraz su

A drop in the ocean	Devede kulak	A good long time	Hayli uzun zaman
A face as long as a fiddle	Suratı iki karış	A good many	Oldukça, epeyce, hayli
A far amount	Bir miktar; bir hayli	A good way	Çok uzak
A far cry	Çok uzak; büyük fark; uzun mesele	A good while	Uzun bir süre
A few of	dan bazıları, den birkaçı	A grain of common sense	Bir nebze anlayış
A few thousand	Bir kaç bin	A great deal	Pek çok, bir hayli, çok
A few years after	Bir kaç yıl sonra	A great many	Pek çok, bir hayli, çok
After a fashion	Şöyle böyle, pek iyi değil	A great quantity of	Pek çok
After a sort	Bir dereceye kadar; kendi tarzına göre	Ahead of	in önünde, ilerisinde; den iyi
After a while	Biraz sonra	Ahead of time	Vaktinden önce
After all	Nihayet, sonunda; velhasıl, sonuç olarak; ne de olsa; hiç yoktan; yine de; zaten	A little bit	Bir parça, azıcık
After dark	Ortalık karardıktan sonra	A little way off	Biraz uzakta
After due consideration	İyice düşünüp taşındıktan sonra	A little while ago	Biraz önce
After his own heart	Tam istediği gibi; dilediği gibi, tam gönlüne göre	Alive and kicking	(k.d) İyi ve hayat dolu
After hours	İş saatlerinden sonra	All about	Her yerinde
After mature consideration	Düşünüp taşındıktan sonra	All alone	Yapayalnız; kimsenin yardımı olmaksızın
After meat	Yemekten sonra	All along	Her zaman, daima; başından başlayarak; öteden beri
After one's own heart	Tam istediği gibi	All along the line	Sıra boyunca; her noktada, her işte; her yönden
After that	Bundan sonra	All and sundry	Herkes
After the example of	Örnek tutarak	All around	Çepeçevre, dört taraftan
After the fashion of	in taklidinde, e benzeyerek, gibi aynı surette, Tarzında	All at once	Hepsi birden, hep birden; birdenbire
After years of	Yıllarından sonra	All being well	Her şey yolunda giderse
A full week	Tam bir hafta	All but	Az daha; den başka; hemen hemen; gibi; neredeyse
Again and again	Tekrar tekrar	All comes	Kim gelirse, her gelen
Against all	Bütün engellere rağmen	All day	Bütün gün
Against the clock	Zamana karşı	All day and every day	Hiçbir değişiklik olmadan; devamlı olarak
Against the odds	Bütün engellere rağmen	All day long	Bütün gün boyunca, akşama kadar
Against the sun	Güneş karşısında olarak; sağdan sola	All done up	Bitkin bir halde, çok yorulmuş; hepsi hazır
Ages ago	Yıllar önce	All his grist that comes to his mill.	Ekmeğini taştan çıkarır!
A good bit	Oldukça, epeyce, hayli	All hours	Çok erken veya çok geç, her saatte
A good deal	Çok, bir çok, bir hayli, pek çok	All in	Her şey dahil; bitkin
A good distance	Uzun bir mesafe	All in a sweat	Ter içinde
A good distance off	Epeyce uzakta		
A good few	Birçok; hayli kalabalık		

All in all	Her şeyi hesaba katarak; her şey; netice, son	All the rest	Kalanların hepsi
All in good time	Müsait zamanda	All the same	Ne olursa olsun; hepsi bir; gene de; buna karşın, gelgelelim
All in one	Hepsi bir arada	All the time	dığı sürece, ara vermeden, daima, her zaman
All in order	Her şey yerli yerinde	All the way	Yolun sonuna kadar; mümkün olduğu kadar; başından beri
All in the same boat	Aynı durumda	All the world	Herkes, dünya alem, elalem
All in the same breath	Aynı zamanda	All the year round	Bütün yıl, yıl boyunca
All in unison	Hepsi aynı zamanda; hep beraber	All there	Aklı başında
All is as it should be.	Her şey yolundadır!	All things considered	Enine boyuna düşünülürse
All is up.	Bitti, Tamam!	All this is by the way	Şimdi temel soruna gelelim!
All manner of	Her çeşit	All through	Her vakit; tamamiyle
All manner of conversation	Her tavır ve hareket	All through my life	Hayatım boyunca
All my hopes were dashed to the ground.	Bütün umutlarım suya düştü!	All told	Bütünöyle, yekun olarak, hepsi beraber
All night long	Bütün gece, sabaha kadar	All too soon	Pek erken, amansız
All of	in hepsi, en aşağı	All well and good	Tamam, peki, kabul!
All of a size	Hepsi aynı büyüklükte	All went well.	Her şey yolunda gitti!
All of a sudden	Birdenbire, anı olarak, apansız, ansızın, aniden	Allowing for the circums- tances	Koşulları hesaba katarak
All of us	Hepimiz	Along about	Esnasında, sularında
All out	Alabildiğine	Along chalk	Epey, bir hayli
All over	Tamamen; bitmiş; tekrar, baştan; her tarafta	Along side	Yan yana; borda bordaya
All over again	Yeni baştan	Along the quay	Rıhtım yanında
All over the place	Her yerde, her tarafta	Along time	Uzun müddet, hayli zaman
All over the shop	Karmakarışık; allak bullak	Alongway off	Çok uzakta
All over the world	Tüm dünyada, dünyanın her yerinde	Along with	İle birlikte, yanısıra, beraber
All right	Pek iyi; şöyle böyle; hay hay; doğru, uygun	A lot	Çok
All rolled in one	Hepsi bir arada	Alpha and omega	İlk ve son; başı ve sonu; birinci ve sonuncu
All round	Mükemmel, her hususta iyi	Although nevertheless	Her ne kadar ... ise de
All sorts and condition	Her çeşitten	Although still	Her ne kadar ... olsa da
All such as are of my opinion	Benim fikrimde olanlar	Although yet	Her ne kadar ... olsa da
All that	O kadar	Always excepting	den gayri, hariç
All that I know	Bildiğim bir şey	A man of a few words	Az konuşan adam
All the better	Daha iyi, çok daha iyi; iyi ya!	A man of his word	Sözünün eri
All the more	Haydi haydi; gittikçe, artan bir şekilde	A man of the world	Görmüş geçirmiş adam
All the rage	Herkesin arzusuna uygun, modaya uygun, pek moda	A matter of	meselesi
		A matter of 10 Liras	10 Liralık bir şey, 10 Liraya yakın
		A matter of concern	Kaygılanacak bir şey

A matter of life and/or death	Çok önemli
A matter of opinion	Herkesin değişik düşündüğü bir konu
A mere flea	Devede kulak
Among the numbers	Aralarında
A month hence	Bundan bir ay sonra
A month of Sundays	Çok uzun bir zaman
An eye for an eye	Göze göz dişe diş
An hour or so	Bir saate kadar
An off day	Kötü gün
And all	Ek olarak, bundan başka, ve de her şeyi
And as well	Aynı zamanda da
And consequently	Bu nedenle; neticede
And I don't know what	Hemen hemen her şey; ve buna benzer şeyler
And later	Ve sonra, sonra, ve daha sonra
And no mistake	Şüphesiz, muhakkak
And so	Ve böylece, ve de; bu nedenle; ve dahası; ohalde
And so forth	Vesaire; bu tarzda
And so on v.b,	vesaire
And sure enough	Hakikaten de
And that's an end of it	İşte bu kadar!
And that's flat	(k.d) Açık ve kesindir; işte o kadar!
And that's that	Hepsi bu kadar!
And there is also that	Ve şu da var ki, bir de şu var,
And there is something more	Ve şunları da söylemek gerekir ki...
And therefore	Bu nedenle
And what have you	(k.d) Ve başkaları; ve daha bilmem ne...
And what is more	Ve dahası, hem de, dahası
And what is worse	Üstelik
And what not	v.b, vesaire
A new one on me	(kd) Şaşırtıcı bir şey
A number of	Birtakım; bir kaç
Any day (of the week)	Her an
Any gate	Her yer
Any longer	Artık, daha fazla
Any more	Daha fazla; başka

Any number of
Any old how
Any old thing
Any time you want
Anybody but he
Anything but
Anything rather than this
Anywhere but there
A pack of lies
Apart from
Apart from the fact that
A patch of
A pinch of
A question of time
A raft of
A rule of thumb
As ... as
As a basic guide
As a beginning
As a consequence
As a favour
As a free gift
As a general rule
As a general thing
As a man
As a matter of course
As a matter of fact
As a matter of form
As a means
As a mere form
As a result
As a result of
As a rule
As a summary
As a token of

Çok sayıda
Nasıl olursa olsun, gelişigüzel
Ne olursa olsun, her hangi bir şey
Ne zaman isterseniz, her ne zaman isterseniz
Ondan başka kim olsa
Olmasın da ne olursa olsun!
Bu olmasın da ne olursa olsun!
Oradan başka her yerde
Yalan dolan
den başka, den ayrı olarak, i bir kenara bırakırsak
den başka, den ayrı olarak, i bir kenara bırakırsak
Ufak bir parça
Bir tutam ...
Zaman meselesi
Çok, pek çok
Pratik olarak, kararlama yoluyla
Kadar
Temel bir kural olarak
Başlangıç olarak, ilk olarak
Bunun sonucu olarak; bu nedenle
Bir bağış olarak
Armağan olarak
Genel bir kural olarak, genellikle, Umumiyetle
Genel olarak
Bir insan gözü ile, insanlık bakımından
Doğal olarak
Doğrusu, doğrusunu isterseniz, hakikaten, işin doğrusu
Adet yerini bulsun diye
Bir araç olarak
Adet yerini bulsun diye
Sonuç olarak, sonucu olarak
in sonucu olarak, in neticesinde
Çoğunlukla, genellikle
Özet olarak
İşareti olarak

As a warn to others	Örnek için, ders almak için
As a whole	Genel olarak, bir bütün olarak, tamamen
As affairs stand	Şimdiki halde
As aforesaid	Önce denildiği gibi
As against	e kıyasla, e oranla
As and when	Ne zaman
As bad luck	Aksi gibi
As between	Aradaki
As big as life	Canlısı veya gerçeği kadar büyük; şahsen, bizzat
As black as coal	Kirli
As black as pitch	Simsiyah, zift gibi
As black as soot	Kirli
As bold as brass	Son derece yüzsüz, saygısız, küstah
As brown as a berry	Güneşte kararmış
As busy as a bee	Çok meşgul
As clean as a new pin	Tertemiz, pırl pırl
As clear as light	Apaçık, belli, kolay anlaşılır
As compared to	Nazaran, mukayese olarak
As compared with	Nazaran, mukayese olarak
As concerns	e gelince, ... Olarak
As convenient	Arzu olunduğu gibi
As convenience	Uygun zamanda
As cool as a cucumber	Soğukkanlı
A score of people	Yirmi kişi
As cunning as a fox	Tilki gibi kurnaz
As different as chalk from cheese	Arasında dağlar kadar fark var!
As distinct from	Ayrı olarak, farklı bir şekilde
As distinguished from	den ayrı olarak, seçkin bir şekilde
As dry as a bone	Kupkuru
As early as 1700	Daha 1700 yılında
As easy as pie	Çok kolay
As far as	Kadarıyla, e göre, e kadar, kadar
As far as I am concerned	Bana gelince, bence, bana kalırsa
As far as I can see	Görebildiğim kadar
As far as in me lain	Elimden geldiğince
As far as in me lies	Elimden geldiği kadar , bütün kuvvetimle

As far as possible	Elinden geldiğince
As far as the eye could reach	Göz alabildiğine
As fast as he could lick	Elinden geldiği kadar çabuk
As fit as a fiddle	Turp gibi (sağlam); herşeye hazır; zinde ve neşeli
As follows	Aşağıdaki gibi; şöyle ki, aşağıda gösterildiği şekilde; şöylece
As for	e gelince, sorarsanız, dersiniz
As for me	Bana gelince
As for that	Buna gelince; ise; e göre
As for the rest	Diğerlerine gelince
As fresh as a daisy	Canlı, uyanık, dinç, taze
As from	den başlayarak, itibaren; itibariyle
As gentle as a lamb	Yumuşak huylu
As good as	Kadar iyi; gibi; değerinde; hemen hemen kesin; neredeyse
As good as dead	Ölmüş gibi, ölmüş sayılır
As good as new	Yeni gibi
As good as one's word	Sözünün eri, verdiği sözü tutan
As greedy as a pig	Çok obur
As happy as a king	Kaygısız, dertsiz, durumundan memnun
As hard as nails	Sağlam, sıhhatli; acımasız
As hard as one can go	Elinden geldiğince, elinden gelenin en iyisini yaparak
As has been pointed out	İşaret edildiği gibi
A sheer waste of time	Bu vakit kaybetmekten başka bir şey değil!
A short cut	Kestirme yol, kısa yol
As I see it	Bence, kanımca
Aside from	den başka
As if	Gibi , sanki, güya, miş gibi, casına; tut ki...
As illness would have it	Terslik bu ya
As in the case of	için olduğu gibi
As is	Şimdiki durumuyla
As is known	Bilindiği gibi, bilindiği üzere
As is the custom	Adet olduğu üzere
As it is	Bu durumda
As it is said	Söylenildiği gibi
As it should be	Haklı olarak, olması gerektiği gibi,

As it turned out
 As it was
 As it was sometimes called
As it were
A size too big.
 As large as life
 A sleeve of
 As like as not
 As like as two peas (in a pod)
As long as

As long as I live
 As luck would have it

A small number of
 As matter of courtesy
 As matters stand
 As meek as a lamb
 As meek as Moses
 As much
 As much again
 As much as
 As much as you like
 As mud
 As near as dommit
 As near as I remember
 As nearly as I can tell
 As occasions requires
 As often happens
 As one man
 As one might expect
 As opposed to
 As plain as the nose on your face
 As quiet as a mouse

As recently as yesterday
 As regards

As regular as clockwork

layıkıyla
 Oysa sonunda
 Bu duruma gelmiş olduğu için
 Bazen söylenildiği gibi
 Gibi, sanki, güya, adeta
 Bir numara büyük.
 Doğal büyüklükte
 Çok miktarda
 Belki de...
 Bir elmanın iki yarısı
 Sürece, **süresince**, **dığı** sürece;
 madem ki; **dığı** taktirde
 Ömrüm oldukça
 Şansa göre, şanslı veya şanssız
 olarak, şans işi
 Bir kaç, biraz
 Nezaketten
 Şimdiki halde
 Kuzu gibi, uysal
 Musa gibi mütevazi
 Kadar, aynı miktarda
 İki katı, bir misli daha
 Kadar, aynı miktarda
 Ne kadar isterseniz
 Anlaşılmaz
 (k.d) Çok yakın
 Hatırimda kaldığına göre
 Yaklaşık **olarak**, bildiğim kadarıyla
 Duruma göre; gereğinde
 Çokluk olduğu gibi
 İttifakla; birlikte, uyuşarak
 Pek doğal olarak
 in aksine olarak

Besbelli, apaçık
Çekingen, sıkılgan; gürültü
yapmayan, sessiz
 Daha dün
Nazaran, hususunda; **göre**,
 münasebetle; e gelince
 Saat gibi düzenli

As required
 As respects
 As right as nails
 As right as rain
 As sharp as a needle
 As so

Associated with
 As someone has it
 As soon as

As soon as possible

As sounds as a bell
 As steady as a rock
 As such

As sure as a **gun**
 As sure as **I'm** sitting here
 As the crow flies

As the name suggests
 As the saying goes
 As the story goes

As the time went by
 As the world goes
 As therefore
 As thin as a lath
 As thin as a rake
 As though
 As times go
As to

As true as steel
 As usual
 As warm as toast
 As we have noted before
 As well

As well as

İstenildiği gibi
 e gelince
 Dosdoğru
 En iyi durumda
 Uyanık; zeki
 Nasıl ... öyle, olduğu **gibi**, dahi,
 veçhile; çekşekilde
 İle, ile birlikte
 in dediği gibi
Derhal, mümkün olduğu kadar
 çabuk; ister istemez
 Mümkün olduğunca en kısa
 zamanda
 Sapasağlam
 Güvenilir; sağlam
 Gerçekte; benzer; böylesi gibi, bu
sıfatla, haddi zatında
 Şüphesiz, muhakkak
 Kesin, doğru
 Dümdüz, dosdoğru; kuş uçuşu;
 düz çizgi halinde
 İsminden de anlaşılacağı gibi
 Dedikleri gibi, meşhur tabiriyle
 Anlattıklarına göre, böyle
 söylüyorlar
 Zamanla, zaman geçtikçe
 Dünya telakkisine göre
 Nasıl ... Öyle
 Bir deri bir kemik
 Çok zayıf, bir deri bir kemik
 Gibi, sanki, güya, **miş** gibi
 Bu gidişle
 e gelince, e dair, **konusunda**,
 hakkında; ise
 Güvenilir, sadık
 Herzamanki gibi, adet üzere
 Sımsıcak
 Yukarıda değindiğimiz gibi
 Dahi, de, bile; ilave olarak; makul
 şekilde; tam, doğru; aynı zamanda
 Gibi, kadar, e kadar, ilaveten; bu

At cross purposes	Birbirinin maksadına aykırı
At dead of night	Gece yarısı
At death's door	Ölümeşiğinde
At discretion	Her halde, mutlaka
At dusk	Akşam üstü, hava kararırken
At ease	Rahat, teklifsiz
At every level	Her seviyede, her düzeyde
At every turn	Her defa, istisnasız, her defasında
At face value	Görüldüğü gibi
At fault	Hatalı, şaşırmış, yanılmış
At feed	Beside, besi halinde
At first	İlk olarak, ilkönce, öncelikle , evvela, önce, başlangıçta
At first blush	İlk bakışta
At first hand	İlksahibinden, ilkelden; doğrudan doğruya, kaynaktan
At first sight	İlk bakışta, ilk görüşte
At free quarter	İstendiği kadar
At full cock	Tam kurulu (silah)
At full gallop	Dörtlü
At full lick	Son süratle
At full speed	Son süratle, alabildiğine koşarak
At full steam	Tam hızla, son hızla, büyük bir güçle
At full stretch	Tamamen uzanmış vaziyette
At grade	Aynı seviyede
At great cost	Çok giderle
At great length	Tafsilatıyla , ayrıntılarıyla
At half cock	Tetiği yarım çekilmiş halde
At half speed	Yarım süratle
At hand	Yakın , yakında; yanında , el altında; eli kulağında
At heal	Hemen arkasında veya arkasına, peşinde , ardı sıra
At heart	İçten , kalpten ; hakikatte , içyüzünde, doğtusu
A thin time	Sıkıntılı bir devre
At his age	O yaşta , onun yaşında
At his elbow	Yanıbaşında , elinin altında
At his own charges	Kendi hesabına
At his own valuation	Anlattığına göre

At home	Evde, kendi evinde; memleketinde; alışkın
At intervals	Aralarla, fasılalarla. zaman zaman, ara sıra
At issue	Tartışılan
At its height	Son mertebesinde, kernalde; en yüksek mevkilde; tepesinde
At its zenith	En yüksek derecesinde, zirvesinde
At large	Genellikle; bütün ayrıntılarıyla
At last	Nihayet, sonunda, en sonunda
At least	Hiç olmazsa, en azından, asgari
At leisure	Boş zamanda; serbest, vakti var, acelesiz
At length it dawned on me that	Nihayet anladım ki...
At length	Ayrıntılı olarak, uzun uzadıya, boyu boyunca; en nihayet, en sonunda
At liberty	Hür, serbest; işsiz, başıboş
At little cost	Az giderle
At long last	En nihayet, uzun gecikmeden sonra
At loose ends	Boşlukta, gayesiz, işsiz, ortalıkta; karışık, intizamsız
At many points	Bir çok noktada, bir çok bakımdan
At most	En çok, en ziyade, azami; olsa olsa
At my time of life	Benim yaşımda
At night	Geceleyin
At odd moments	Boş vakitlerde, vakit buldukça
At once	Derhal, hemen, şimdi; ani olarak
At one blow	Bir vuruşta
At one fell swoop	Müthiş ani bir darbe ile, bir hamlede, bir çırpıda
At one o'clock sharp	Saat tam 1'de
At one scoop	Bir hamlede, bir vuruşta, bir darbede
At one sitting	Bir oturuşta, bir celsede
At one time	Vaktiyle , eskiden
At one's disposal	Birinin emrine amade
At one's elbow	Yanıbaşında, yakın

At one's feet	Ayağının dibinde
At one's leisure	Vakti olduğuzaman
At one's order	Emre hazır
At one's own expense	Kendi parasıyla
At one's peril	Mesuliyeti altında
At one's sweet will	İsteğine göre, keyfine göre
At one's wit's end	Pek şaşırılmış halde, aklı başından gitmiş
At par	Resmi değerinde, başa baş
At peace	Barışta, sulh halinde; rahatta
At play	Oynamakta, oyunda
At pleasure	Nasıl isterse, arzusu bilir!
At point	Hazır
At present	Şimdi, halihazırda, şimdiki halde, şimdiki durumda
At public cost	Hükümet hesabına
At quiet	Sükunette; sulh ve asayiş içinde
At random	Rastgele, gelişigüzel; son hızla; tesadüfen
At regular intervals	Ara sıra
At rest	Hareketsiz; rahatta; ölmüş
A trifle	Biraz
At right angles	Dikey vaziyette
At short notice	Kısa süreyle, kısa zamanda
At sight	Görünürde; görüldüğünde, ibrazmda, görülür görülmez
At sixes and sevens	İntizamsız, karmakarışık
At someone's cost	nin zararına
At speed	Hızla giderek
At standstill	Durgun; işlemez
At such a time	Öyle bir vakitte
At sword's points	Düşmanlık içinde
At table	Sofra başında
At that	Olduğu gibi, haliyle; hatta, bile; artık, bu durumda; aynı zamanda
At that point	Tam o zaman
At that rate	O hesapla, o halde, bu gidişle
At the age of	Yaşında, yaşlarında
At the back of	Dünyanın öteki ucunda
At the beginning	Başlangıçta
At the best of times	En uygun durumda bile

At the cost of	Pahasına, bedeline
At the cost of one's life	Hayatı pahasına
At the court of	in maiyetinde
At the disposal of	Birisinin emrine amade
At the double	Koşar adım
At the drop of a hat	İşaret verilince, hemen istekle, tereddütsüz
At the eleventh hour	Geç vakitte, son dakikada
At the end of one's tether	Elinden artık bir şey gelmez; sabrı tükenmiş
At the end of the day	Her şeyi göz önünde tutarak
At the expense of	Pahasına; hesabına
At the far end of the street	Caddenin öbür ucunda
At the first shot	İlk ağızda, ilk hamlede
At the full	Yüksekte, enyüksekvaziyette; bedir halinde
At the hands of	in yakınında; vasıtasıyla
At the helm	Başında
At the instance of	in üstelemesiyle, in ısrarı ile
At the latest	En geç
At the latter end	En sonunda
At the least	En az, en aşağı
At the livelong night	Hiç bitmeyecekmiş gibi gelen gece boyunca
At the mercy of	nin vicdanına kalmış, elinde, kudreti dahilinde
At the moment	Şu anda, şimdi
At the outset	İlk önce
At the outside	Azami, olsa olsa, en çok
At the point	Tam vaktinde, kertesinde
At the point of	mek üzere olmak, me halinde
At the point of death	Ölüm halinde
At the present moment	Şimdilik
At the rate of	Hesabıyla, nispetinde, oranında; hızıyla
At the ready	Kullanılmaya hazır
At the request of someone	nin isteği üzerine
At the risk of	mek pahasına, göze alarak
At the same time	Mamafih, bununla beraber, aynı zamanda
At the start	Başlangıçta

At the stores
At the time
At the top of **one's** voice
At the top of **one's** lungs
At the top of the tree
At the turn of the century
At the very latest
At the very least
At the very most
At the zenith of her career
At this conjunction
At this distance of time
At this rate
At this stage
At times

At times like these
At top speed
At various times
At walking pace
At will
At work
At worst
At your convenience

At your **discretion**
At your **earliest** convenience

At your peril
At your request
At your service
Athirst for
A vast scale
A week off
A whole of
A woman of her word
A woman of the world
A world of

Dükkanlarda, çarşıda
O zaman
Avazı çıktığı kadar
Avazı çıktığı kadar
Mesleğinde en yüksek derecede
Yüzyılın dönümünde
En geç
En aşağı, en az
En çok
Çalışma hayatının doruğunda
Durum böyle iken
Bunca zaman geçtikten sonra
Bu gidişle
Bu aşamada, bu durumda
Zaman zaman, ara sıra, bazı bazı,
bazen, arada bir
Böyle zamanlarda
Son hızla, azami süratle
Çeşitli zamanlarda
Yürüyüş hızıyla
istediği vakit, canı istediği zaman
iş başında
En kötü ihtimale göre
Uygun zamanınızda, mümkün
olduğu kadar yakın bir zamanda
Arzunuzla bağlı, nasıl isterseniz!
Mümkünse bir an evvel, sizin için
mümkün olan ilk fırsatta
Günahı boynuna!
isteğiniz üzerine
Emrinize amade!
e susamış
Büyük ölçüde
Bir hafta sonra
Hayli, pek çok, oldukça
Sözünün eri
Görmüş geçirmiş kadın
Çok ,bir hayli, pek çok, dünya
kadar

B

Back and forth
Back to front
Backwards and forwards
Bag and baggage

Bang in the face
Bang on **time**
Be an angel and
Be good enough to come
Be that as it may
Because of
Before **1890's**
Before **Christ**
Before day
Before hand
Before it **is** too late
Before long
Before now
Before or after the fact
Before **one's** eyes
Before the wind
Before time
Before you can say knife

Behind bars
Behind closed doors
Behind one's back
Behind schedule
Behind the front
Behind the scenes

İleri geri, aşağı yukarı
Ters
ileri geri
Her şeyi ile, bütün eşyası ile, pılı
pırtıyı toplayarak
Tam yüzüne
Dakikası dakikasına
Ne olursun
Lütfen geliniz!
Her ne olursa olsun
den dolayı; ile; yüzünden
1890'lı yıllardan önce
Milattan önce
Güneş doğmadan önce
İlk önce, her şeyden önce
İş işten geçmeden
Yakında; çabuk; çok geçmeden
Bundan önce
Olaydan önce veya sonra
Birinin gözü önünde
Rüzgarın estiği istikamette
Önce, ilk; vaktiyle
Birden, soluk almadan, fırsat
bulmadan
Hapiste
Kapalı kapılar ardında
Gıyabında, haberi olmadan, gizlice
Gecikmiş
Cephe gerisinde
Perde arkasında; işin iç yüzü, gizli

Behind the times
Believe it or not
Below par
Below the mark
Below the salt
Beside the mark
Beside the point
Beside the question
Better and better
Better by far
Better still
Between now and tomorrow
Between the hammer and the anvil

Between the lights
Betweenwhiles
Between you and me and the bedpost
Betwixt and between
Beyond all bear
Beyond comparison
Beyond doubt
Beyondexception
Beyond measure

Beyond number
Beyond one's depth

Beyond price
Beyond question

Beyond the pale
Beyond the reach of
Beyond the veil
Bit by bit
Blow by blow
Body and soul
Born and bred
Both ... and

kapaklı tarafı
Zamanı geçmiş; köhne
İster inan ister inanma!
Normalin altında
İstenilen derecede değil.
Az tanınmış kimseler arasında
Alakasız, münasebeti olmayan
Konu dışı, yersiz
Mevzu dışında
Gittikçe daha iyi
Çok daha iyi
Daha iyi, çok daha iyi ; iyi ya!
Yarına kadar

İki ateş arasında, çok müşkül bir durumda
Tan vakti ile şafak zamanlarında
Arada sırada, bazen

Laf aramızda
İkisi ortası, ne bu ne o
Dayanılmaz, katlanılmaz
Mukayesedilemez
Şüphe götürmez, su götürmez
Bahane bulunmaz
Çok fazla, sonsuz, son derece, hadden aşırı
Sayısız
Boynunu aşan, bilgi ve kabiliyeti dışında
Paha biçilmez
Şüphesiz, tereddüte mahal bırakmayarak
Hariç bırakılmış
Erişilmez, uzak, yetiştirilmez
Öbür dünyada
Azar azar ,yavaş yavaş
Ayrıntılarıyla
Bütün varlığıyla
Doğma büyüme
Gerek .. **gerekse**, hem .. hem de;

Boys will be boys.
Bricks and mortar
Bright-eyed and bushy tailed
Bright and breezy
Bright and clearly
Broadly speaking
Business is looking up.
But (just) now
But for
But for that
But however
But me no buts.
But nonetheless
But there it is

But what
But yet
By 1900's
By a hair's breadth
By a narrow majority
By a narrow margin
By a stretch of imagination
By accident
By accident or design
By air
By all accounts
By all manner of means
By all means

By an oversight
By and by
By and large
By any means

By birth
By brutal force
By cash
By chance

By command of

her ikisi de
Çocuktur yapacak!
Mal mülk
Çok neşeli ve canlı
Canlı ve neşeli
Sabahleyin erkenden
Genellikle
İş düzeliyor.
Demincek, hemen şimdi
Olmasaydı, olmasa
Bu olmasa, olmasa
Buna karşın
İtiraz etmeyin. , fakatı filanı yok!
Buna karşın
Bütün mesele burada, durum böyle gerçek bu
ki, gene de, rağmen
Böyle olmakla beraber
1900'lü yıllarda
Kıl payı
Az bir çoğunlukla
Az bir farkla
Hayal gücünü kullanarak
Tasadüfen, kazara
Kazaen veya kasten
Hava yolu ile, havadan
Herkesin dediğine göre
Muhakkak, her halde
Elbette, muhakkak, hay hay;
şüphesiz; aşıkarak
Dikkalsizlikle
İlerde; yavaşyavaş
Genellikle, genel olarak
Herhangi bir suretle, her veçhile;
ne şekilde olursa olsun; hiç
Doğuştan
Salt güce dayanarak, zorbalıkla
Peşin para ile , peşinen
Tasadüfen, raslantısal olarak, beklemekten, kazara
in emri ile, emriyle

By common consent	Herkesin onayıyla, herkesin kabul ettiği üzere, herkesin rızası ile
By comparison	Kıyasla
By course	Sıra ile
By courtesy	Nezaketen
By courtesy of	Sayesinde, lütfü ile, müsaadesi ile
By day	Gündüz, gündüzün
By day as well as night	Hem gece hem gündüz
By daylight	Gündüz, gündüzün
By degrees	Yavaş yavaş, gittikçe, tedricen, derece derece
By design	Bile bile, kasten
By desire of	Emriyle
By dint of	Gücüyle; aracılığıyla; kuvvetiyle
By dint of working	Çalışa çalışa
By doing that	Bunu yapmaksuretiyle
By dribs and drabs	Kısım kısım
By easy stages	Derece derece
By error	Yanlışlıkla
By fair means	Hilesiz, doğrulukla, dürüst şekilde
By fair means or foul	Hangi araçla olursa olsun; ne pahasına olursa olsun; nasıl olursa olsun
By far	Çok daha fazla; büyük bir farkla, fersah fersah; çok, bir hayli
By favour of	in aracılığıyla, vasıtasıyla eliyle
By fits and starts	Ara sıra, nöbet nöbet, kesilerek
By force	Zorla, cebren
By force of	Gereği olarak, icabı olarak; etkisiyle
By good means	iyilikle
By guess	Oranlama olarak; şans işi
By half	Çok fazla
By halves	Fena halde, noksan olarak
By hand	Elden
By heart	Ezbere
By hook or by cook	Bu veya şu şekilde, bir yolunu bulup, ne yapıp yapıp, doğruluk veya hile ile
By inches	Azar azar; ağır ağır, yavaş yavaş
By instalments	Taksitle

By land
By leaps and bounds
By luck
By main force
By me
By means
By means of

By mistake
By **my fay**
By my side
By my watch
By name
By nature

By necessity

By night
By no manner of means

By no means

By now
By one's well-known own name
By oneself
By order
By order of
By permission of
By reason of

By reason of the fact that
By request
By return mail

By return of post
By return post

By right
By right of
By rights

Karadan, kara yolu ile
Şaşırtıcı bir süratle
Şanseseri
Zorla, cebren
Yanımda
Şekilde
Vasıtasıyla; suretiyle; yardımıyla; yoluyla
Yanlışlıkla
İmanım **hakkı** için
Yanımda
Benim saatime göre
İsmiyle, isminde; ismen; adında
Tabiatıyla, yaratılıştan, doğuştan, fitri olarak
Gereklilikle, zorunlu olarak, zorunlulukla
Geceleyin, karanlıkta
Hiç bir şekilde, hiç bir zaman, katiyen, asla
Elbetteki hayır, asla, katiyen, hiç bir suretle
Şimdiye kadar

Adıyla şanıyla
Yalnız, kendi başına, bir köşede
Emre göre, emir gereğince
in emriyle
İzni ile, müsaadesi ile
den ötürü, yüzünden, sebebiyle, den dolayı, nedeniyle; çünkü
diğindan, nedeniyle
Ricası üzerine, rica üzerine
İlk posta ile (cevap), hemen, akabinde
İlk postaiyle, hemen, akabinde
Gelecek posta ile, ilk posta ile, acele
Hakkı olarak, hakka bakılırsa
Hakkıyla; yetkisiyle
Usulen, usule göre

By royal command	Kralın emriyle/davetiyle
By rule	Kurala göre; kanunen
By sea	Denizden, deniz yolu ile
By sea and land	Hem denizden hem karadan
By some means or other	Herhangi bir şekilde
By stealth	Gizlice
By tale	Tane hesabıyla
By tender	Eksiltme usulü ile
By the aid of	in yardımıyla
By the arms	Kucak kucak
By the book	Doğru malumatla; dürüst
	zihniyetle, kurallara göre; resmen
By the day	Gündelikle (ücret)
By the ears	İhtilaf halinde, birbirine zıt
By the end	Sonuna kadar
By the end of	nun sonunda
By the end of the day	Uzun bir günün sonunda
By the grace of God	Tanrının yardımıyla
By the gross	On ikişer düzine olarak, yüz kırk
	dörder
By the help of	in yardımıyla
By the look of it	Görünüşe göre
By the look of things	Görünüşe göre
By the medium of	Vasıtasıyla
By the piece	Tane ile; parça başına; yapılan iş
	miktarına göre
By the same token	Aynı sebeple; bundan başka
By the scruff of the neck	Ensesinden
By the sea	Deniz kenarından
By the skin of the one's teeth	Kıtı kıtına, ancak, güçbela, dar
	darına, kıl payı
By the time	e kadar, (i)nceye kadar
By the time of progress	Zamanla
By the way	Sırası gelmişken, aklıma
	gelmişken, bu münasebetle
By the week	Hafta hesabına göre, haftalık
By then	O zamana kadar
By this time	Şimdiye kadar, bugüne kadar
By this time tomorrow	Yarın bu zamanlarda
By turns	Nöbetle, nöbetleşe, sıra ile
By twos	İkişer ikişer

By virtue of	dendolayı, yüzünden, nedeniyle; sonucu olarak; yetkisiyle; binaen, istinaden
By virtue of the fact that	dığından, nedeniyle
By water	Deniz yoluyla
By way of joke	Şaka olsun diye
By way of sth.	Yoluyla, maksadıyla , yerine; (açıklamak için) Örnek Olarak; tarzında
By word of mouth	Sözlü olarak, sözle, ağızdan
By your leave	İzninizle, müsaadenizle!

C

Caked with dirt
Call it what you want
Cap in hand
Care of
Carry (two)

Cheek by jowl

Child's play
Close at hand
Close bargaining
Close by
Close to the wind
Come hell or high water

Come to that
Come to think of it
Come what may
Coming eleven
Concurrently with

Connected with
Contrary to
Contrary to my expectation
Counter to

Pislik içinde
Ne derseniz deyin!
Tazimkar bir tavırla
Vasıtasıyla, eliyle; in dikkatine
Elde var (iki)
Yan yana; teklifsizce, sıkı bağlılıkla,
haşır neşir
Çok kolay iş, çocuk oyuncağı
Yakında, yakınında; civarında
Beş aşağı beş yukarı
Yakında, yakınında; civarında
Hemen hemen rüzgara karşı
Her ne olursa, bütün zorluklara
rağmen
Bununla beraber
Aklıma gelmişken
Ne olursa olsun
On bir yaşına kadar
İle aynı zamanda, rastlantılı
olarak; uygun
e bağlı; ile bağıntılı; bağlı
in tersine, hilafına olarak, in aksine
Beklediğimin aksine
Aksine, rağmen, e karşı; tersine

D

Dash in
Dated from
Day after day
Day and day about
Day and night
Day by day
Day in day out
Dead - beat
Dead on end
Dead on the mark
Dead on time
Decline of day
Deep into the night
Depending on
Depends on
Descriptive of
Despite the fact that
Deuce of a lot
Devil a bit
Devil a lot
Devil a one
Differently from
Dirty end of the stick
Discounting the fact that
Dismissing the fact that
Down and out
Down at the heels
Down in the dumps
Down stream
Down the river

Paldır küldür
den beri
Günlerce, üst üste her gün
Biriyle gınaşırı nöbetleşe
Gece gündüz, hiç durmadan
Günden güne, gittikçe
Her gün
Bitkin bir halde
Tam karşısında, doğrudan doğruya
Tam karşısında, doğrudan doğruya
Tam vaktinde
Akşam üstü
Gecenin ilerlemiş saatlerinde
e bağlı, e bağlı olarak
e bağlı, e bağlı olarak
i tasvir eden
e rağmen, karşı; her ne kadar
Hayli miktarda
Hiç mi hiç
Bir hayli, epey
Hiç mi hiç
den farklı olarak, den ayrı olarak
İşin kötü tarafı
Saymazsak; bir tarafa bırakırsak
Saymazsak; bir tarafa bırakırsak
Parasız pulsuz, düşkünlük içinde
Perişan bir halde
Asık surat ile
Akıntı yönünde
İrmağın aşağısına doğru

Down the wind
Down to
Down to the ground
Down town
Drawn up six deep
Due course of time
Due south/east etc.
Due to

Rüzgaristikametinde
e kadar
Her hususta, tamamen
Çarşıda; çarşıya
6 sıra halinde
Zamanı gelince, vakti saati gelince
Tam doğuya/batıya vb. Doğru
Layık, münasip, lazım gelen;
hesabıyla; in **sayesinde**, yüzünden

E

Each one
Each other
Early and late

Early enough
Early in life
Early in the day
Early in the list
Early in the season
Easy does it
Either .. or
Either this or else that
End in smoke
End to end
Enough and more than
enough
Enough and to spare
Enough to try the patience of
a saint
Equal to
Equal to the occasion
Equal to the task
Ere long
Ere now
Ere then
Ere while
Essential for
Essential to
Everactive
Ever after

Her biri
Birbirini, yekdiğerini
Erken veya geç demez, vakti saati
yok; bütün gün
Zamanında
Gençlikte
Erkenden
Listenin başında
Tam mevsiminde; turfanda olarak
Yavaş
Ya ... ya da, ya ... Veya
Ya bu ya şu
Faydasız, beyhude
Sıra ile; ucu ucuna

Elverir, yeter
Yeter ve artar bile!

İnsanı çileden çıkarır.
Aynı miktar; akran, **emsal**, eş
Her ihtimale karşı hazır.
İşin ehli
Yakında, çok geçmeden
Bundan evvel
O zamana kadar
Evelce, önceden
için esas, temel
Lüzumlu
Durmadan işleyen
Ondan sonra daima, hep, artık

Ever and anon
 Ever and none
 Ever at that
 Ever if
 Ever in one
 Ever more
 Ever since

 Ever so

 Ever so easy
 Ever so much
 Ever so often
 Ever then
 Ever though

 Every bit
 Every bit as much
 Every few days
 Every few hours
 Every four days
 Every inch
 Every little helps.
 Every man Jack
 Every nook and cranny
 Every now and again
 Every now and then
 Every once in a while
 Every other day
 Every other person
 Every place
 Every second days
 Every single day
 Every so often
 Every thing went with a swing,
 Every time
 Every which way
 Except that
 Excuse me!
 Eyeball to eyeball
 Eyes swimming with tears

Arada sırada
 Sık sık; ara sıra
 Öyle olduğu halde bile
 Olsa **bile**, **hatta**, sa da
 Mütemadi olarak
 Daima, ilelebet, ebedi olarak
 Ondan **beri**, o tarihten beri, den
 beri
 Aynı veçhile, böyle dahi, öyle olsa
 da, rağmen
 O denli kolay ki...
 Pekçok, derecesiz
 Sık sık
 O zaman bile; buna karşın
 Sa **da**, se de; sa **bile**, **yla** beraber;
 sına rağmen
 Tam, tamamiyle
 Tam onun kadar
 Birkaç günde bir
 Birkaç saatte bir
 Dört günde bir
 Tamamiyle, tepeden tırnağa kadar
 Ne kadar az olursa olsun işe yarar!
 Herkes, son ferde kadar
 Köşe bucak
 Ara sıra, arada bir
 Ara sıra, arada bir
 Ara sıra, arada bir
 Gün aşırı, iki günde bir
 Her iki kişiden biri
 Her yer, her yerde
 Gün aşırı, iki günde bir
 Allah'ın her günü
 Sık sık; arada sırada
 Her şey tam yolunda gitti.
 Her defasında, her zaman
 Her yöne, her tarafa; düzensiz
 Fakat; **makla** beraber
 Afedersiniz!
 Baş başa
 Gözlerinden yaşlar boşanarak

F

Face down
 Face to face
 Face to face with
 Failing that
 Fair and square

 Fairly well
 Far and away
 Far and near
 Far and wide

 Far away
 Far be it from me!
 Far between
 Far from doing this

 Far from it
 Far into the night
Far off
 Far up
 Farther than

 Fast asleep
 Fast beside
 Fast by
 Few and far between
 Fine as a fiddle
 First and above all
 First and foremost
 First and last

Yüzüstü, yüzükoyun
 Yüz yüze, karşı karşıya
 İle karşı karşıya
 Aksi takdirde
 (k.d) Doğru ve dürüst; tas tamam,
 doğrudan doğruya
 Fena değil, idare eder!
 Pek çok
 Her yerde
 Her yerde; uzun uzadıya, geniş
 ölçüde, dünyanın dört yanında
 Çok uzakta, uzağa, uzaklarda
 Allah esirgeye, bana göre değil!
 Seyrek
 Bunu yapmak şöyle dursun/bir
 yana dursun
 Haşa; bilakis; tersine
 Gece geç vakte kadar
 Çok uzak
 Yükseklerde
 den daha fazla, daha ileri, den
 daha başka
 Derin uykuda
 Yanı başında, yan yana
 Yakında, yanında
 Seyrek
 Çok güzel
 Her şeyden önce
 En başta, evvela, ilk önce
 İlk ve son, her şeyi hesaba katarak

First of all
First or last
First thing
Fit for nothing

Fit time and space
Fit to be seen
Food for thought

For a certain
For a change
For a consider
For a lark

For a laugh
For a little
For a little while
For a long time

For a moment
For a rainy day
For a song

For a space
For a start
For a time

For a while
For ages
For all (that)
For all he may say
For all his talent
For all I care

For all I know
For all one is worth
For all that I know

For all the world

For as much as
For better (or) for worse

For cash
For certain

Hepsinden önce, ilk önce, ilk olarak

Ergeç

Hemen, derhal

Hiç bir işe yaramaz, beş para etmez!

Doğru ve uygun

Görülmeğe değer!

Düşünülecek **şey**, düşündürücü şey

Muhakkak, kesin olarak

Değişiklik olsun diye

Karşılık olarak

Şaka olsun diye

Şaka olsun diye, eğlenmek için

Kısa bir zaman için, azıcık

Bir süre

Uzun bir zaman

Bir an

Kara gün için

Çok **ucuza**, yok pahasına

Bir süre içinde, bir müddet zarfında

Başlangıç için

Bir müddet

Bir müddet

Yıllarca, senelerdir, yıllardan beri

Söylenen/yapılan herşeye karşın

Ne söylerse söylesin

Tüm yeteneğine karşın

Bana sorarsan; bana kalırsa; vız gelir, umurumda değil!

Kim bilir, belki de; bildiğime göre

Bütün gücüyle, var gücüyle

Hepsine rağmen, bununla beraber;

her şeye rağmen; bana kalırsa

Bütün dünyayı verecek olsalar, ne

pahasına olursa olsun, dünyada

BU sebepten; madem ki

İyi de **olsa**, kötü de **olsa**, anca

beraber kanca beraber

Peşinen, peşin para ile

Muhakkak, şüphesiz

For conscience's sake
For dear life

For disposal
For effect
For ever

For ever and a day
For ever and ever

For ever more
For example
For fear of

For fear that
For form's sake
For **fun**
For good
For good and all

For good measure
For heaven's sake
For instance
For keeps

For lack of

For laughs
For love or money

For luck
For many miles around
For mercy's sake
For miles and miles
Formonths

For my age
For my money
For my part

For my sake
For my sins
For obvious reasons

Allah aşkına
Bütün kuvvetiyle, hayatını
kurtarmak için
Satılık
Etki yapmak için; gösteriş için
İlelebet, **daima**, ebedi **olarak**,
ebediyen

(k.d) **İlelebet**, daima
İlelebet; ebediyete kadar, ardı
arkası kesilmeden, durmadan
Ebediyen

Mesela,örneğin

Korkusundan

memesi **için**, meşin diye

Adet yerini bulsun diye

Şaka diye

Bütün **bütün**, temelli olarak

Temelli olarak; **velhasıl**, netice

olarak; **tamamiyle**, gerçekten

Fazladan, ek olarak

Allah aşkına

Örneğin, mesela

Her zaman için, temelli olarak,

sonsuz kadar

sızılıktan dolayı, **etkisizliğinden**,
yokluğundan

Şaka olsun **diye**, eğlenmek için
Bu veya şu vesile **ile**, herhangi bir
suretle

Uğur getirsin diye

Bütün civarda

Allah rızası için

Kilometrelerce

Aylardan beri

Yaşıma göre

(k.d) **Bence**, kanımca

Bence, bana kalırsa; kendi
hesabıma

Hatırım için

Açık nedenlerden dolayı

For old time's sake

For old's sake
For once

For one thing
For over

For pity's sake

For real
For sale

Forshort

For show

For some reason or other
For some time
For some time past

For some time to come

For sport

For sure

For that matter

For that reason

For the attention of

For the benefit of

For the best

For the better part of the year

For the first time

For the further of

For the hell of it

For the life

For the life of me

For the love of

For the moment

For the most part

For the nonce

For the present

For the purpose of

For the record

For the rest

Geçmişin hatırı için, eski günlerin hatırına

Geçmiş günlerin hatırı için

Bir kez, bir kerecik, bir defacık, bu sefer

Bir kere, önce

den fazla

Allah aşkına

(k.d) Gerçek

Satılık

Velhasıl, kısaca, kısacası

Gösteriş olsun diye

Her nedense

Bir müddet

Bir süreden beri, epey zamandan beri

Daha uzun bir süre

Şaka olsun diye

Kati olarak; elbette, muhakkak

Ona gelince; o hususta

O sebepten dolayı, ondan dolayı

indikkatine

in yararına

İyiniyetle

Yılın yarısı

İlk kez, ilk kez olarak

Kolaylaştırmak için

(k.d) Heyecan, eğlence için

Bütün yaşamı boyunca, hayat boyunca

Başım hakkı için, ölecek olsam bile

Aşkına, hatırı için

Şimdilik

Çoğunlukla, ekseriya; esas

itibariyle

Şimdilik

Şimdilik, şu anda, hemen şimdi;

bir müddet zarfında

Amacıyla, gayesiyle

Dikkat edilsin!

Ötesine gelince

For the sake of
For the sake of one's country
For the time being
For the use of
For the world
For this once
For this reason
For three years in succession
For two pins
For two weeks to come
For various reasons
For want of

For want of something better

For weeks

For weeks at a time

For what it's worth

For years after

Force of circumstances

Forgetting the fact that

Four - scores

Four corners of the earth

Free and easy

From ... dawn

From ... to

From a boy

From a child

From a distance

From a sense of duty

From A to Z

From above

From all eternity

From bonnet to heels

From beginning to end

From cover to cover

From day to day

From door to door

From end to end

From father to son

From first to last

nin uğruna, hatırı için
Vatan uğruna
Şimdilik
İçin, in kullanımına özgü olarak
Her hususta
Bir kez olarak, bir kere
Bu nedenle
Üst üste üç sene
(k.d) En sudan bir nedenle
Gelecek iki hafta içinde
Bir çok nedenlerden dolayı
Yüzünden; bulunmadığı için;
sizlikten dolayı
Daha iyisi olmadığı için
Haftalarca, yıllarca
Üst üste haftalarca
Pek önemli değil!
Bundan sonra yıllarca
Durumu gereği
makla beraber
Seksen
Dünyanın dört bucağına
Merasimsiz; teklifsiz
den başlayarak
den ... e (kadar)
Çocukluğundan beri
Çocukluktan beri, küçüklükten beri
Uzaktan
Vazife icabı
Başından sonuna kadar; A 'dan
Z'ye kadar; adamakıllı, tam
Yukarıdan, gökten
Ezelden beri
Tepeden tırnağa
Baştan sona kadar, baştan sona
Başından sonuna kadar
Günden güne
Evden eve
Bir uçtan bir uca, baştan başa
Ecdattan evlada, babadan oğula
Başından sonuna kadar,

From five to ten
From force of habit
From generation to
generation
From hand to hand
From hand to mouth

From head to foot
From head to toe
From morning till night
From mouth to mouth
From my point of view

From nature
From necessity
From now onward
From on high
From one's heart
From out
From pillar to post

From place to place
From scratch
From start to finish
From stem to stern
From sun to sun
From ten years of age
upward
From that day on
From that day to this

From the bottom of one's
heart
From the feel of it
From the first
From the look of him/her
From the off
From the on rush
From the outset
From the point of

başlangıçtan sonuna dek
Beş ila on arasında
Alışkanlıkla

Nesilden nesile
Elden **ele**, bir adamdan diğerine
İlerisi için **düşünmeyerek**, har
vurup harmansavurarak
Tepeden tırnağa kadar
Tepeden tırnağa kadar; tamamiyle
Sabahtan akşama kadar
Dilden **dile**, ağızdan **ağıza**
Bence, bana **göre**, benim
görüşüme göre
Doğal görünümünden
İhtiyaçtan dolayı
Bundan böyle, bundan sonra
Yukarıdan, tanrıdan
Bütün **kalbiyle**, en samimi hisleriyle
den hariç
Oradan oraya, bir yerden başka bir
yere
Yer yer
(k.d) Başından
Çıkıştan bitişe kadar
(dnz.) Baştan kıça; baştan aşağı
Sabahtan akşama kadar

On yaşından itibaren
O günden **ittibaren**, o günden beri
O gün bu gündür, o günden bu
güne

En **kalpten**, çok samimi bir şekilde
Dokununca, hissedince
Baştan; tekrar
Görünüşüne göre (bakarak)
Başlangıçtan beri
Başlangıcından
Başlangıçtan beri
Açısından, yönünden

From the stand point of
From the word go
From this day forth
From this **immemorial**
From **this** point of
From this time forth
From time to time

From tomorrow onward
From what I heard
Further more

Açısından yönünden
Başından ben
Bu günden itibaren bundan böyle
Çok eski zamanlardan ben
Bu açıdan, bu yönden
Bundan böyle bundan sonra
Ara sıra. vakit vakit zaman zaman
arada bir
Yarından başlayarak
İşittiğime göre
Bundan başka üstelik

G

Gently does it
Give my regards
Given a fair chance
Given that
Good for
Good for nothing

Good old
Granted that
Great and small
Great numbers of

Yavaş!
Selamlarımı söyleyin!
Şans verildiğinde
Farzedelim ki...
e yarar
Beceriksiz. işe yarama... **İçersiz**;
haylaz
Canım, güzelim!
Kabul edelim ki
Büyük küçük küçük büyük
Bir çok

H

Had I known
Hale and hearty
Half - hourly
Half and half
Half as big again
Hand and fast
Hand in hand with
Hand over fist
Hand over hand
Hand the expense
Hand to hand

Hand to mouth

Hands down

Hard by
Hardly ever
Have it your own way

Have the goodness to
He all but died.
He has a screw loose.
He is a character.
He is a grand fellow.
He is a strict Moslem.
He is as good as his word
He is cut off for this job
He is not a man to trifle with.
He knows ... if any man does.

Bilseydim
Dinç ve sağlıklı
Yarım saatte bir
Yarıyarıya, karışık
Bir buçuk katı
Çok kesin
İle **birlikte**, el ele; elbirliği ile
Sûratle, çok çabuk
Tutuna tutuna (tıрманma)
Masraf ne olursa olsun
Yakınlarda; göğüs göğüse; yumruk
yumruğa
Kıt kanaat geçinerek, kazandığını
boğazına **sarfederek**
Parmağını **kıpırdatmadan**, çok
kolaylıkla
Yakında
Hemen hemen hiç
Siz bilirsiniz; ne isterseniz onu
yapın; nasıl istersen öyle yap!
Nezaketen
Az kaldı ölüyordu.
Aklından zoru var!
O bir alemdir!
Bulunmaz adamdır!
Koyu bir müslümandır.
Sözünün eridir.
O bu iş için biçilmiş kaftandır.
O hafife alınacak bir kimse değildir.
yi bilse bilse o bilir.

He knows his place.
He little knows
He will have it that
Head and ears
Help yourself
Hence forth
Here and there
Here is a point that

Here, there and everywhere
Herein after
Herein before
High and dry

High and low
High and mighty
High noon
His heart sank within him.
His life hangs by a thread.
Hit-or-miss

Hither and thither
Hour after hour
How much
How soever great it may be

O işini bilir.
Bilmiyor ki...
İddia ediyor ki...
Tamamiyle
Buyurunuz!
Bu sebepten; bundan böyle
Burada şurada; ara sıra
Burada bir noktaya değinmek
gerekir ki...
Her yerde
Aşağıda
Evvelce
Sudan dışarı, karada; kimsesiz ve
çaresiz kalmış
Her yerde
Gururlu, azametli
Tam öğle vakti
Bütün ümitleri kırıldı.
Hayatı pamuk ipliğine bağlı.
Rastgele, tesadüfi; neticesini
düşünmeden, dikkatsizce
Şuraya **buraya**, bir ileri bir geri
Saatlerce
Ne kadar
Ne kadar büyük olursa olsun

am afraid so, that
am at my wit's end.

am at your **service**.
am built that way.
am dead against it.

am disappointed in him.
am free to confess
am given to understand that
am in **pocket**.
am led to the conclusion

that
am not unaware that
am on my legs all day.

am satisfied that
am strange to the work.

am temped to
am under the impression
that

am up to the eyes in work
am with you.
beg of you
beg to
beg to differ
can't call my soul my own

Yazık ki...
Ne yapacağımı bilmiyorum,
şaşırdım.
Emrinize amadeyim!
Ben böyleyim!
Ben bunun tamamen
karşısındayım.
Beklediğim gibi **çıkmadı**.
Diyebilirim ki...
Haber aldığıma göre
Kardayım.

Şu sonuca vardım ki...
Bilmez değilim.
Bütün gün **ayaktayım**, bütün gün
banadur durakyok!
Kanısındayım kanaatindeyim
Bu işe alışık değilim, bu işin
acemisiyim.
Şeytandiyorki...

Bana öyle geliyor ki...
İşten başımı kaşıyacak vaktim yok!
Seninle **hemfikirim**. anlaştık!
Rica ederim!
Saygıyla
İzninizle, bu düşüncede değilim!
Elim kolum bağlı; başımı
kaşıyacak vaktim yok; dur durak
yok!

I cant go with you in what you say.
 I can't help it
 I can't help thinking
 I **can't** make head or tail of it

 I **can't** subscribe to that
 I **couldn't** bring myself to tell him
 I dare say

 I defy you to do so
 I **don't** care
 I **don't** doubt that
 I **don't** give a darn
 I don't give a rap
 I **don't** have the foggiest idea
 I **don't** hold any brief for him but
 I **don't** like the sound of it.
 I **don't** mind

 I **don't** think so

 I doubt whether
 I expect so
 I fail to see why
 I gather he is ill.
 I have a feeling (that)

 I have a good mind to

 I have a hunch that

 I have an idea that
 I have come to believe that
 I **have** heard tell that
 I have no further questions
 I have not a minute to spare.
 I have struck upon an idea
 I hope his ears are burning

Sizinle hemfikir değilim!
 Elimde değil
 Bence muhakkak
 Hiç bir **şey** anlayamıyorum,
 içinden çıkamıyorum!
 Bunu kabul edemem!

 Ona söylemeye dilim varmıyor.
 Her halde; sanırım, zannedersem;
 diyebilirim ki...
 Yap da göreyim!
 Aldırmam!
 Hiç şüphem yok ki...
 Bana vız gelir!
 Hiç de umurumda değil!
 Haberim yok, hiç fikrim yok.

 Onu savunmak görevim değil ama
 Pek aklım yatmıyor.
Aldımam, bence hava hoş, bence mahzuru yok!
 Hiç de zannetmiyorum,
 zannetmem, zannetmiyorum
 Şüphe ediyorum, acaba
Her halde
 Nedenini **anlamıyorum**.
 İştitiğime göre hastadır.
 İçimde bir his var, bana öyle geliyor ki...
 Aklıma koydum, tasarladım, yapacağım!
 Öyle inanıyorum ki, tahminime göre
 Bana öyle geliyor ki...
 Şu kanaate vardım ki...
 Kulağıma çalındığına göre
 Başka sorum yoktur.
 Kaybedecek hiç vaktim yok!
 Aklıma bir fikir geldi
 Kulakları **çınlasın**

I knew not what
 I mean what I say
 I repent me
 I saw to my sorrow
Isay
 I seem to have heard his name.
 I should hardly think so
 I should not like to be in his shoes
 I speak with feel
 I stand by what I said.
 I take it that
I tell you straight
 I thank my stars that
 I told him what I thought of him
 I tried to force a smile
 I was half **afraid** that
 I was simply delighted
 I was under the impression

 I was very concerned to hear
I will go there some time.

 I will knock the daylight out of you
I will take no deniable
 I wish
 I wish to goodness
 I wonder if
 I would as soon go as not
 I would have known you know that

 I would not have the conscience to do it
If ...not
If ...then
 If ever
 If I were you

Bilmem ne!
 Bu konuda ciddiğim.
 Esef ederim!
 Üzüntüyle gördüm ki...
 Diyorum ki...

 İsmi duydum gibime geliyor.
 Pek **sanmam**!

 Onun yerinde olmak istemem.
 İçtenlikle söylüyorum
 Söylediğimden **şaşmam**!.
 Sanıyorum.
 Size açıkça söylüyorum
 Çok şükür ki...

 Açtım ağzımı yumdum gözümü!
 Gülmeye çalıştım
 diye biraz korktum.
 Bilseniz ne kadar memnun oldum!
 Zannediyordum ki, bana öyle geliyordu ki...
 Duyunca çok üzüldüm.
 Oraya münasip bir zamanda giderim.

 Canına okuyacağım!
Muhakkak ... melisiniz!
 Keşke
 Aman keşke, Allah vere!
 Acaba
 Gitsem de olur gitmesem de!

 Şunu bilmelisin ki, şunu bilmiş ol ki...

 Bunu yapmaya vicdanım razı **olmaz**.
mezse, medikçe
 İse ... o zaman
 Şayet, eğer, kazara
 Yerinizde olsam

If need be
If not
If only
If only to please me
If the contrary proves to be
the fact
If **this** be so
If you care to
If you **don't mind**
If you have no objection

If you please
If you take my **tip**
Ignoring the fact that
I'll be shot if I
I'll come in a second.
I'll make him dance to a
different tune
I'll see him damned first
I'll tell you flat
In (the) face of
In a bad fix
In a bad way

In a **big** way
In a body
In a breeze
In a brown study

In a **critical** moment
In a day or two
In a false position
In a **fashion**
In a fine pickle

In a fit of aberration
In a fit of anger
In a fix
In a flash
In a flutter
In a fog

İcabında, gerekirse
Yoksa; aksi halde; aksi taktirde
Keşke
Benim hatırım için bile olsa

Aksi sabit olursa
Eğer bu böyle ise
Arzu ederseniz
Sizce bir sakıncası yoksa
Sakınca görmezseniz, bir itirazınız
yoksa
Eğer isterseniz
Beni dinlerseniz
Bir tarafa bırakırsak/atarsak
sem öleyim!
Şimdi gelirim.

Ben ona gösteririm!
Dünyada olmaz!
Açık söyleyeceğim
Karşısında, dikkate alarak, rağmen
Zor durumda, sıkıntıda
(k.d) Kötü bir durumda; tehlikede;
çok hasta
Büyük çapta
Birlikte; birleşmiş, birleşik
(argo) Kolayca
Başka şeylere dikkat etmeyecek
kadar düşünceye dalmış
Kritik bir anda
Bir iki gün içinde
Sahte bir vaziyette
Şöyle böyle
Zor veya kötü durumda, başı
belada
Dalgınlıkla
Hiddet anında
(k.d) Güç bir durumda
Birden, ansızın, aniden
Telaşlı, heyecanlı
Zihni karışmış

In a full swing

In a fury
In a gesture of command
In a given time
In a good cause

In a good light

In a heat
In a high-handed manner
In a hurry
In a **jiffy**
In a line
In a manner

In a manner of speaking

In a measure
In a minute

In a moment

In a month

In a **month's** time
In a nutshell

In a Pickwickian sense
In a pinch
In a pretty pickle

In a real sense
In a rut
In a sad case
In a sad pickle
In a scrape
In a sense
In a squeeze
In a sharp voice
In a small way

En canlı ve heyecanlı durumunda,
tam faaliyette
Öfkeli
Bir kumanda işaretiyle
Belirli bir süre içinde
iyilik etmek gayesiyle,
hüsnüniyetle
Uygun olan şartlar altında; iyimser
olarak
Öfkeyle, öfke içinde, darılarak
Kibirli, mağrur; küstahça
Aceleyle
(k.d) Hemen, çok çabuk
Bir sıra durumunda
Bir manada; muayyen bir tarzda;
oldukça; hayli; güya; sanki
Yerinde söylemek gerekirse,
sözgelişi, bir manada
Bir dereceye kadar
Bir anda, bir dakikada; hemen,
şimdi
Bir dakikada, çok geçmeden,
çabucak, hemen şimdi
Bir aya kadar, bir ayda, bir ay
zarfında
Bir ay sonra
Kısacası, az cümle ile, bir kaç
sözle
Özel manada
ihtiyaç karşısında, icabında
Zor veya kötü durumda, başı
belada
Hakiki manada
Değişmez adetlere bağlı
Kötü halde, müşkül vaziyette
Sıkıntılı vaziyette
(k.d) Güç bir durumda
Bir manada, bir anlamda, yani
Zor durumda
Keskin bir sesle
Gösterişsiz şekilde; azıcık, küçük

In a split second	ölçüde
In a stew	Bir anda
In a strange way	Telaşla, acele ile, heyecanla
In a sweat	Garip tarzda
In a tight squeeze	Endişe içinde; acele ile
In a trice	Zor durumda, sıkışmış
In a twinkling	Bir anda , çabucak
In a vital way	Derhal, hemen
In a way	Önemle, hayati bir tarzda
In a welter of blood	Bir bakıma
In a while	Kan revan içinde
In a word	Bir anda , birden
	Bir kelimeyle, kısaca söyleyecek
In absolute privacy	olursak, kısaca
	Tamamen mahrem olarak, sır
	olarak
In accord with	e uygun
In accordance with	Uyarınca; e göre, gereğince
In action	Eylem halinde
In addition	Ek olarak
In addition that	Bundan başka; üstelik
In addition to	a ek olarak, ilaveten
In addition with	e ilaveten
In advance	Önde, ileride; peşin olarak
In advance of	in önünde, den ileri
In after days	İleride, gelecekte
In after life	Yaşlandıkça; sonradan
In agreement with	İle uygun, mutabık
In aid of	Yararına
In all	Hepsi içinde, toplam olarak,
	bilcümle, hepsi, yekunu
In all conscience	Doğrusu; pek haklı olarak; vicdanen;
	mutlaka
In all fairness	Doğruyu söylemek gerekirse
In all my born days	Bütün ömrümde
In all my experience	Bütün hayatım boyunca, bütün
	ömrümde
In all probability	Her ihtimale göre
In all reason	Mantıkı olarak, hakkıyla
	düşünülürse
In all respects	Her hususta, her bakımdan

In all sincerity	Tam bir içtenlikle
In alphabetical order	Harf sırasına göre
In an evil hour	Uğursuz bir saatte; maalesef
In an instant	Bir anda, göz açıp kapayıncaya
	kadar
In an unhappy moment	Uğursuz bir anda
In and out	Kah içerde kah dışarda
In and out of season	Olur olmaz zamanda, vakitli
	vakitsiz
In another ten years	Bundan on yıl sonra
In answer	Yanıt olarak
In any case	Her hakte, ne olursa olsun; zaten;
	buna karşın
In any event	Buna karşın, her halde , ne olursa
	olsun
In any way	Her hangi bir şekilde
In any way soever	Nasıl olursa olsun
In any wise	Herhangi bir suretle
In appearance	Görünüşte, şeklen
In apple pie order	Çok düzenli
In approval at	Şasvı edercesine
In arms	Kucak kucak; silahlanmış
In as far as	Kadarıyla, e göre
In as much as	Mademki, e dayanarak, e göre;
	kadarıyla
In attendance	Vazifeli
In back of	in arkasında
In bad faith	Kötü niyetle
In bad taste	Uygunsuz
In battle array	(ask.) Savaş düzeninde
In beginning	Başlarken, başlangıçta
In behalf of	Namına, adına
In being	Mevcut
In between	Arsında, arasındaki, otasında, ikisi
	arasında, arada; aradan
In blue-print stage	Hazırlık devresinde
In brief	Kısacası, velhasıl
In broad day	Güpegündüz
In broad daylight	Güpegündüz
In broad terms	Geniş manada
In bulk	Toptan

In business	işte
In camera	Gizli, mahrem, şahsi
In care of	Vasıtasıyla, eliyle, tedavisi altında, kontrolü altında
In case	Şayet, sı durumunda/halinde; se, eğer, diye
In case not	memesi için, meşin diye
In case of	Durumunda, takdirde
In case of emergency	icabında, acil lüzum halinde, zorunluluk halinde
In case of necessity	Lüzum halinde, gereklilik halinde , icabederse
In case of need	Gerekirse, icabı halinde, icabederse
In case that	Olduğu taktirde, ettiği halde
In cash	Nakit olarak; peşin olarak
In charge	iş başında, vazifede, idare etmekte
In charge of a nurse	Hemşire nezareti altında
In chorus	Hep birlikte ve aynı anda
In cold blood	Soğukkanlılıkla; bile bile, mahsus, merhametsizce
In conformity with	e uygun olarak, mucibince
In comfort	Rahat
In common	Aleni olarak; ortaklaşa, müştereken, birlikte
In common with	İle müşterek, benzer; ile ortak olarak
In company	Bir arada, arkadaş olarak
In company with	Refakatinde, maiyetinde, beraberinde, eşliğinde
In comparison	Karşılaştırıldığında
In comparison to	e nazaran
In comparison with	nin aksine, tersine, e karşın
In comparative comfort	Hali vakti yerinde
In compliance with	e göre, mucibince, göre, e uygun olarak; gereğince
In concert	Hep beraber, ittifakla
In conclusion	Netice olarak, en nihayet, sonuçta, sonuç olarak
In condition	Çalışır vaziyette; idman için

In **condition** that
In conflict **with**
In conformity with
In confuse
In **conjunction** with

In connection with
In consequence
In consequence of

In consideration of

Inclusive of
Inconsistently with
In contact with
In contemplation of

In contradiction to
In contradistinction to
In contrast
In contrast to
In contrast with
In contravention of
In control
In countenance
In course of
In crossing the river
In current use

In danger
In days to come

In deadly earnest
In debt
In deed
In deep water
In default of

In default of payment

formunda
Şartı ile
İhtiyatlı
Gereğince
Karmakarışık
İle birlikte, ile bir arada, müştereken
Münasebetiyle, dolayısıyla
Bu nedenle
Neticesinde, hasebiyle, dolayısıyla, sebebiyle, binaen
Düşünerek, göz önünde tutarak; dolayısıyla; karşılık olarak, Sebebinden
Dahilinde, içinde, kapsayarak
İle çelişkili, e aykırı, uyuşmaz
İle temas halinde
Düşüncesiyle, ihtimalini göz önüne alarak
Tersine olarak
in aksine olarak
Tersine
a karşın, rağmen, aksine, tersine
a kıyasla, a zıt olarak, in aksine
Hilafında, rağmen
Denetimde
Lehinde, lehine
Devam etmekte, yapılmakta
İrmaktan geçerken
Genel kullanımda, genellikle kullanılan
Tehlikede
İleride, gelecek zamanlarda, istikbalde
Şakası yok!
Borçlu
Hakikatte, bilfiil, doğrusu
Zorlukta, sıkıntıda veya felakette
Hazır bulunmadığı için; onun yerine
Ödenmediği taktirde

In defiance of
In defer
In defiance of

In defiance of the law

In demand
Independently of
In deposit
In depth
In dread that
In despite of

In detail

In direct line
In dispute
Indoors and out
In doors
In doubt
In due course

In due course of
In due form

In due time
In duplicate
In early days
In earnest

In easy **circumstances**
In ecstasy
In effect

In either events
In embarrassed
circumstances

In embryo
In error

Müdafaada, savunmada
Hürmeten
Rağmen; hiç bırakmayarak;
zorluklara rağmen, göz önüne
alarak
Kanunu hiçe sayarak; kanuna
rağmen
Revaçta, rağbette
den bağımsız olarak, müstakil
Emanet olarak
Derinliğine, detaylıca, ayrıntılarıyla
Korkusuyla, diye
e rağmen, bununla beraber, yine
de; karşı koyarak
Detaylıca, ayrıntılarıyla,
teferruatla, yeterince, tafsilatla
Babadan **oğula**
İhtilaf halinde
Ev içinde ve dışında
İçerde, evde
Şüpheli, belli değil, kuşkulu
Sırası gelince, zamanla, zamanı
gelince
Esnasında
Usulü dairesinde, kanuni
formaliteye göre
Vakti gelince
Çift nüsha halinde
Eskiden
Ciddilikle; samimi olarak; ciddi
olarak
Hali vakti yerinde, refah içinde
İstiğrak içinde
Gerçi; tesir itibariyle; gerçekten,
doğrusu
Her iki durumda da

Müşkülât **içinde**, darlıkta, paraca
sıkıntıda
İlk devresinde; gelişmemiş
Yanlıslıkla, sehven

In essence
In every **detail**
In every few days
In every respect
In everyday use
In exactly the same way
In excess of
In exchange for
In **expectation** of
In fact
In faith
In fault
In favor
In favour
In favours of
In fear that
In few
In **file**
In fine
In fine fettle

In fine style
In flames
In flesh
In flower

In focus
In force

In front
In front of
In fulfillment of
In full

In full blast
In full career
In full course
in full **fig**
In full retreat
in full view

Esas itibariyle
Her noktada
Bir kaç günde bir
Her konuda
Her gün kullanılan
Aynen, tıpkı
den fazla, onu gecen
e karşılık, e bedel
İntizaren, ümidi ile
Gerçekten, aslında, bilfiil, doğrusu
İtimatla; gerçekten, hakikaten
Kusur etmiş, hata işlemiş
Gözde
Tasdikli, kabul edilmiş
Lehinde, e taraftar
Korkusuyla, diye
Sözün kıyası, velhasıl; kısaca
Tabur halinde, **dizili**
Sözün kıyası, velhasıl; kısaca
Keyfi yerinde; iyi kıyafette; tavır
düzgün
Çok güzel bir biçimde
Alevler içinde; yanmakta
Şişman, semiz
Çiçek halinde; tam gelişme
devrinde
Odaklanmış, iyi ayar edilmiş
Büyük kuvvetlerle; bütün
kuvvetiyle; yürürlükte
Önde
Önünde; karşısında; önu, önüne
nin yerine getirilmesinde
Tam, etraflı, tamamen, tam olarak,
tam manasıyla
Bütün kuvvetiyle; tam faaliyette
Bütün hızı ile, tam hızla
Bütün hızıyla
Giyinmiş kuşanmış, tam teçhizatlı
Tam çekilme halinde
Herkesin önünde, aleni olarak,
görünürde, tam göz önünde

In fun
In further of
In general
In glory
In good company
In good condition
In good earnest
In good faith
In good form
In good order
In good part
In good season
In good **spirits**
In good taste
In good time
In grand style

In great detail
In great **quantities**
In gross
In half
In half shares
In hand

In harness
In haste
In **high feather**
In high terms
In his character of
In his favour
In **his** life
In his own good time
In his right **mind**
In honour of
In hopes
In hot water
In hundreds
In ill part
In ink
In its being written/seen
In its clutches

Şakadan, latife olarak
Kolaylaştırmak için
Genelde, genel olarak
Ahiret sadetine mazhar
İyi arkadaşlarla
İyi durumda, bozulmamış (olarak)
Layık veçhile
İyi niyetle
iyi halde, keyfi yerinde
İyi bir halde
Tatlılıkla, gönül hoşluğuyla, iyilikle
Tam zamanında
Neşeli, keyfi yerinde
Uygun
Erken
Gösterişli, tantanalı, son modaya göre
Enine boyuna
Çok miktarda
Toptan, bütünüyle
Yarım halde, yarı yarıya
Yarı yarıya
Elde; hazırlanmakta; kontrol altında, göz hapsinde
İş başında
Acele ile, telaşla; tez olarak
Neşeli
Överek, göklere çıkararak
Sıfatıyla
Emrine (çek); lehinde
Yaşarken
Ne zaman canı isterse
Aklı başında
Şerefine
Ümidi ile
Zorluk içinde, sıkıntıda
Yüzlerce
Uyuşamıyarak
Mürekkeple
Yazılmasında/görülmesinde
Pençesinde

In its entirety
In itself

In jest
In just the same way as
In keeping with
Inkind
In large part
In legal parlance
In less than no time
In lieu of

In like manner
In line with

In little
In many cases
In many instances
In many respects
In many ways
In memory of
In mid air
In mint **condition**
In more recent times

In **motion**
In mourning

In my day
In my estimation
In my humble opinion
In my judgement
In my last letter
In my **opinion**

In my own conceit
In my poor opinion
In name
In nature

In need of

Bütünü ile, tamamen
Aslında; başlı başına, haddi zatında; bağımsız olarak
Şaka olarak
Tıpkı ... ğı gibi
ile tutarlı olarak, e uygun olarak
Aynen
Geniş ölçüde
Hukuk dilinde
Bir anda, pek az sonra
Yerine, bedel olarak; gereğince, icabına göre
Aynı tarzda
ile uyarınca, uyumlu olarak, ile aynı doğrultuda
Minyatür halinde; muhtasar olarak
Bir çok durumda
Çok kez
Birçok bakımdan, birçok hususta
Birçok yönden, birçok hususta in anısına, hatırasına
Havada
Yepyeni
Çok yakın zamanlarda, yakın geçmişte
Hareket halinde
Matem halinde, siyahlara bürünmüş
Benim zamanımda
Bence, fikrimce
Benim düşünceme göre
Bence, fikrimce, bana kalırsa
Son mektubumda
Bana göre, bence, benim fikrime göre
Benim fikrimce
Acizane fikrimce
Sözde; ismen
Kainatta, her hangi bir yerde; imkanı dahilinde
İhtiyacında, gereğinde; muhtaç

In no case
In no circumstances
In no time

In number
In obedience to
In absolute privacy
In odd corners
In old times
In one sense
In one's arithmetic
In **one's** cups
In **one's** day
In one's **declining** years
In one's extreme **old** age
In one's hands

In one's heart of hearts
In one's own defense
In one's stead
In **one's** tracks
In one's view
In **one's** way or another
In **opposition** to
In order

In order of priorities
In order that
In order to
In other ten years
In other words
In our midst
In **our time(s)**
In **outline**
In pain
In part
In particular
In parts
In passing
In peril of
In **perpetuity**

Hiç bir zaman, hiç bir suretle
Hiç bir şekilde, hiç bir zaman
Çabucak, hemen, çarçabuk, kaşla
göz arasında
Sayıca, sayı itibariyle
e dair, uyarak, e itaat ederek
Tamamen mahrem olarak
Kıyıda bucakta
Eski zamanlarda
Bir manada, bir anlamda
Hesabına göre
Sarhoş iken
Vaktiyle, geçmişte
Hayatının sonuna doğru
Son yaşlarında, ilerlemiş yaşında
Bir kişinin kontrolü altında,
mesuliyeti altında, elinde
Kalbinin derinliklerinde
Nefsi müdafaada
Birin yerinde
Bulunduğu yerde
ne göre
Ya öyle ya da böyle!
e karşı olarak
Düzenli; sıra ile; yolunda, usule
göre
Önem sırasına göre
mesi için, sın diye, **diye**, ta ki
mak için
Sonraki on yıl içinde/zarfında
Başka bir deyişle
İçimizde, aramızda
Bu günlerde, zamanımızda
Kabataslak
Acı ile
Kısmen; bazı hususlarda
Bilhassa, özellikle
Parça parça, kısım kısım
Geçerken
Tehlikede
Ebediyyen, her zaman için, daimi

In person
In **perspective**
In place
In place of
In plain English
In plain terms
In play
In point
In point of
In point of numbers
In **point** of fact
In position
In possession
In practice
In prefer
In **preference** to
In principle
In private
In process of
In process of construction
In process of time
In progress
In progress of **time**
In proportion
In proportion to

In proportion as
In prospect
In psychological make - up
In public
In pursuance of
In pursuit of
In question
In rags and tatters
In rapid succession
In raptures **about/over** sth.
In reality
In recent years

In recognition of

olarak
Bizzat kendisi, bizzat, şahsen
Bakışa göre
Elverişli; muvafık
in yerine
Açıkçası, açık ve sabit kelimelerle
Açıkça, basit sözlerle
Şaka olarak
İsabetli, yerinde, münasip
Hususunda, bakımından
Sayıca
Aslını ararsan/sorarsan, gerçekte
Tam yerinde
Elde etmiş, elinde, tasarrufunda
Uygulamada, icraatta
Yeğleyerek
Tercihen, öncelikle
Kaide/kural olarak, prensip olarak
Mahrem olarak, özel bir şekilde
Halinde; zamanında
İnşa halinde, yapılmakta
Zamanla
İlerlemekte
Zamanla
Oranla
Oranında, nispetle; e göre,
nazaran
Oranla
Beklenen, ümitle beklenen
Psikolojik bünye itibariyle
Açıkça, alenen, herkesin önünde
İfade ederken
in ardından, peşinden, takiben
Söz konusu
Lime lime
Süratle, birbiri arkasından
Kendinden geçmiş
Gerçekte
Yakın zamanlarda, son yıllarda,
son zamanlarda
Bakımından, e gelince,

In record time	tanınmasıyla
In reference to	Çok kısa bir zamanda
In regard to	e göre, nazaran, münasebetiyle
	Hakkında, e gelince, e göre,
	nazaran, hususunda
In relation to	e dair, hususunda, konusunda
In remembrance of	in anısına
In reply to	Karşılığında, cevaben, e cevaben,
	e cevap olarak
In reserve	ihtiyaç olarak saklanmış
	(alıkonulmuş)
In respect of	e gelince, hususunda
In respect to	e gelince, hususunda, bakımından
In return	Karşılığında, mukabeleten
In return for	e karşılık, yerine, e karşılık olarak
In rows	Sıralar halinde
In sack and ashes	Acı ve pişmanlık içinde, keder ve
	nedamet içinde
In safe	Güvenle
In sb's book	Birinin düşüncesine göre; birinin
	inançlarına göre
In sb's own good time	Ne zaman canı isterse
In sb's room	Birinin yerine
In search of	Arayarak bulmak için, aramak
	üzere
In season	Kullanılabilir; bulunur; vaktinde,
	uygun zamanda
In season and out of season	Daimi, her zaman, vakitli vakitsiz
In secret	Gizli olarak
In series	Sıra halinde, arka arkaya
In seventh heaven	Çok mutlu
In severalty	(huk.) Ferdi olarak (mülkiyet)
In shore	Kıyıya yakın
In short	Kısaca, kısacası
In short course	Kısaca
In short order	Çabuk
In short supply	Kıt, yetersiz
Inside of	in içinde, dahilinde; yerine
Inside of a week	Bir haftadan az
Inside of an hour	Bir saat zarfında
Inside out	İçi dışına dönmüş

In sight	Göz önünde, görünürde, gözle
	görülür, yakın
In sight of	in gözü önünde
In sign of	İşaret olarak
In simple terms	Açıkça, basitçe
In small compass	Küçük hacimde, küçük genişlikte
In small numbers	Azar azar
In smooth water	Zorluk veya sıkıntıdan kurtulmuş,
	refaha kavuşmuş
In so far as	den dolayı, bir dereceye kadar;
	kadarıyla
In so much that	O dereceye kadar, o kadar ki...
In sober earnest	Ciddi olarak
In sober fact	Hakikatte
In some cases	Bazı durumlarda
In some degree	Birazcık, bir dereceye kadar
In some highest degree	Son derece
In some measure	Bir dereceye kadar, kısmen
In someone's stead	Birinin yerine
In some respects	Bazı konularda
In some sort	Bir derecede; bir bakıma
In some way or another	Her hangi bir biçimde; nasılsa
In some ways	Bir bakıma
In some wise	Bir yolda
In sooth	Hakikatte, gerçekte
In spite of	a karşı/rağmen, yla beraber
In spite of the fact that	Karşın, her ne kadar
In spite of this/that	Buna karşın
In sport	Şaka olsun diye
In spots	Ara sıra
In state	Resmi olarak, debdebe ve
	ihtişamla
Instead of	yerine, mek yerine; maktansa
In Step (with sb./sth.)	Ayak uydurarak; uygun; aynı
	ayarda
In store	Hazır; elde mevcut; yedek olarak
In substance	Esasında; özet olarak
In such a manner that	Gibi, şekilde
In such a way that	Gibi, şekilde
In sum	Özetle, velhasıl, sözün kısası
In sunshine and in storm	İyi veya kötü günlerde

In support of
In tears
In terms of
In that

In that case
In that sense
In that way
In the abstract
In the act of
In the aggregate
In the air

In the background
In the **beginning**
In the belief that
In the can
In the case of
In the circumstances

In the clear

In the contrary case
In the corner
In the course of
In the course of events
In the course of time
In the crunch
In the dark

In the days of old
In the deep of winter
In the default
In the depth of winter
In the depths of despair
In the direction of
In the discharge of his duties

In the distance
In the dumps

i desteklemek için; doğrulayan
Gözyaşları içinde
Tabirince, ilgili olarak, dayanarak
Şu bakımdan ki; dığı için, çünkü;
bakımından; madem ki; cihetiyle,
yönüyle
O halde, öyleyse
O manada, o anlamda
O şekilde, o tarzda
Kurumsal olarak, nazari olarak
Halinde, halde
Bir bütün olarak
Karara bağlanmamış, askıda, kritik
noktada
Gözden uzak
Başlangıçta, önceleri
Diye, inancıyla
(k.d) Hemen hemen elde edilmiş
Durumunda
Bu vaziyette, bu durumda, bu
koşullar altında
Şüphe altında olmayan; tehlikede
olmayan
Aksi bir durumda
Köşede
Sırasında, seyrinde, esnasında
Sonuçta; zamanla
Zamanla, vaktin geçmesiyle
Paçası sıkışınca
Bilmeyerek, malumatı olmadan;
karanlıkta; habersiz
Eski zamanda, eskiden
Kara kışta
Muhakkak, şüphesiz
Kara kışta
Tam bir umutsuzluk içinde
Yönünde
Görevinin yerine getirilmesi
sırasında
Uzakta
Melankolik halde

In the early days of
In the early prime of one's life
In the employ of
In the end
In the event of
In the event of (my) failure
In the exercise of **one's** duties
In the expectation that
In the extreme
In the eye(s) of

In the face of

In the face of all men
In the face of danger
In the face of day
In the fact
In the field of
In the first blush of youth
In the first flight
In the first flush of passion
In the first flush of victory
In the first glow of enthusiasm
In the first instance
In the first place
In the flesh
In the flower of one's youth

In the foreground

In the fraction of a second
In the full glare of the sun
In the fullness of time
In the future
In the garb of
In the gathering darkness
In the glare of publicity
In the good old days
In the green tree
In the groove
In the hands of

in ilk zamanlarında
Gençliğin ateşli çağında
Maiyetinde
Nihayet, en sonunda, sonunda
Takdirinde, vukuunda, durumunda
Şayet muvaffak olamazsam
Görev sırasında
Diye, ümidiyle, beklentisiyle
Son derece, ziyadesiyle
Nazarında, indinde, hükmünce,
düşüncesine göre
Huzurunda, karşında; yüzüne
karşı; dikkate alarak; rağmen
Çevreye karşı
Tehlike karşısında
Açıkça
Gerçekte
Alanında, sahasında
Gençliğin ilk çağlarında
Ön safta
İlk heyecanla
Zafer sarhoşluğu ile
İlk heyecanın verdiği ateşle
İlk önce
Evel emirde, ilk önce; en önce
Dünya gözüyle, bu dünyada
Bir insanın hayatındaki en iyi
devresinde
Ön planda, ön tarafta, göze
çarpacak yerde
Bir anda
Güneşin alnında
Vadesi gelince, zamanı gelince
Gelecekte, ileride
Kıyafetinde, biçiminde
Gittikçe basan karanlıkta
Herkesin gözü önünde
Eski zamanda, eskiden
Gençlik veya zindelik çağında
A.B.D (argo) Mükemmel bir durumda
Kudreti dahilinde, elinde

In the heart of Africa/etc. Afrika'nın göbeğinde
 In the highest degree Son derece(de)
 In the hope of Ümidiyle
 In the hope that Ümidiyle
 In the house Evde, evin içinde
 In the immediate future Yakın gelecekte
 In the interest of in yararına, menfaatine, için
 In the interim Aradaki zamanda
 In the know Gizli; vakıf, haberdar
 In the land of the living Yaşayanlar arasında
 In the last day Mahşer gününde, hüküm gününde
 In the last resort Başka çıkar yol yoksa
 In the later (tenth) century cu yüzyılın sonlarında/sonlarına doğru

 In the latest style Son moda göre
 In the least Asla, katiyyen
 In the light of the facts Olayların gelişmesine göre
 In the limelight Meşhur, mühim, herkes tarafından bilinen

 In the line of fire İki karşıt taraf içinde
 In the long Uzun zamanda
 In the long run Sonunda, uzun vadede, zamanla, en sonunda

In the long term ileride, uzun vadede
In the lump Toptan, götürü
In the main Ekseriyetle, çoğu
In the making Olmakta, yapılmakta
In the manner (that) Gibi, şekilde
In the mass Külçe halinde
In the matter of in konusunda, hususunda
In the meantime Bu süre içinde; bununla birlikte
In the middle of in ortasında; vasati; devam etmekte iken

 In the middle of it all Tam ortasında
 In the midst of Orta yerinde, kuşatılmış halde
 In the midst of all this Tam bu arada
 In the midst of them Ortalarında
 In the minds eye Düşünde, rüyasında, hayalinde; ümidinde

 In the money Çok para kazanan
 In the mood for e hazır

In the name of
 In the name of human kindness
 In the name of the law
 In the nature of things

 In the nick of time

 In the off season
 In the offing
 In the open
 In the opposite case
 In the ordinary course of things
In the past
 In the pipeline
 In the place of
 In the presence of

 In the present case
 In the present instance
 In the press
 In the previous
 In the prime of life
 In the process of time
 In the public eye
 In the public interest
 In the ratio of
 In the raw
 In the same camp
 In the same direction
 In the same way
 In the same way as
 In the second place
 In the secret
 In the seventh heaven
 In the short run
 In the sight of
 In the small hours

 In the soup

Adına, namına, hakkı için
 İnsanlık namına
 Kanun namına
 Durumun gerektirdiği şekilde, tabiatıyla
 Tam zamanında, kaşla göz arasında, saniyesi saniyesine
 Mevsimi olmadığı zaman
 Açıkta
 Açıkta, meydanda
 Aksi taktirde

 Normal olarak, usulen
 Eskiden, geçmişte
 Hazırlanmakta
 in yerine, bedel olarak
 in önünde, in huzurunda, in karşısında
 Bu durumda, bu meselede
 Bu kez
 Basılmakta, baskıda
 Önceki(ler)de
 Hayatın en olgun döneminde
 Zamanla
 Halkın gözünde, gözü önünde
 Halkın yararına
 Oranda, oranında
 Doğal halde
 Aynı fikirde; aynı gruptan
 Aynı doğrultuda, aynı yönde
 Aynı şekilde
 Aynı şekilde
 İkinci olarak, ondan sonra
 Sırta vakıf
 Saadet içinde, refah içinde
 Kısa vadede
 Nazarında
 Gece yarısından sonra, sabaha karşı
 Başı belada, sıkıntıya düşmüş

In the spots
In the sticks
In the strictest sense of the word
In the sun
In the swim
In the teeth of

In the thick of doing sth.

In the thick of it

In the thick **of** the fight

In the time to come
In the twinkling of an eye
In the watches of the night
In the way (that)
In the way of

In the word of
In these parts
In these premises
In this connection
In this day and age

In this field
In this instance
In this particular
In this regard
In this respect

In this sense
In this way

In time

In to
In to the bargain

Herkesin ağzında
Köyün uzak bir yerinde

Kelimenin tam anlamıyla
Kolay görülecek bir yerde/mevkide
Olup bitenlerden haberi olan
Karşı karşıya; ona rağmen,
doğrudan doğruya, muhalefet
ederek
Bir işin en civcivli anında,
ortasında
Bir işin en civcivli anında,
ortasında
Mücadelenin en şiddetli
zamanında
Gelecekte
Göz açıp kapayıncaya kadar
Geceleyin
Gibi, şeklinde
Ele geçirmek üzere, izinde;
nazaran; yolu ile; açısından,
bakımından
nin dediği gibi
Buralarda, bu taraflarda
Bu duruma göre, bu şartlar altında
Bu münasebetle, bu hususta
Bugün, bu zamanda, bugünkü
günde
Bu alanda
Bu sefer
Bu konuda
Bu konuda
Bu hususta, bu bakımdan, bu
konuda
Bu anlamda, bu manada
Böylece, bu suretle, bu şekilde, bu
yolla
Vaktinde, vakitli; nihayet; uygun
tempoda; zamanla, bir süre sonra
in içine; biçimine, şekline
Üstelik, acaba; bedava, karsız

Into the ground

In token of

In tow
In transit
In trim
In triplicate
In trust
In truth

In turn
In two minutes etc. flat
In two shakes
In under two months
In unison
In vain
In very deed
In view
In view of

In view of everyone
In vogue
In wake of
In wild disorder
In years
Irrespective **of**
It all adds up to this
It all boils down to this
It all comes to this that
It all depends
It amounts to the same thing.
It beats me (how, why etc.)
It boats no good.
It can't be helped.

It dates from 1550
It dawned on me
It does not follow that
It does not make sense.

Gereğinden fazla, dayanılmayacak
kadar
in belirtisi olarak, in işareti ya da
izni olarak
Peşinde
Transit olarak
İyi durumda, formda
Uç kopya olarak
Himayesinde, gözetiminde
Hakikaten, gerçekten, doğrusunu
istersen
Sırasıyla
(k.d) Tam iki dakikada
(k.d) Çok çabuk ve kolaylıkla
İki aydan az bir zamanda
Beraber, birlikte; bir ağızdan
Beyhude, boşuna, boş yere
En doğrusu, sahih olarak
Görünürde
den dolayı; hesaba katınca, göz
önüne alınca; karşısında,
yüzünden
Ele güne karşı
Moda halinde, itibarda
İzini takip ederek, peşinde
Büyük karışıklık içinde
Yıllarca
e bakmaksızın
Bunun sonucu ... dur.
Özeti budur.
Neticesi şudur ki...
Belli olmaz!
Aynı şeydir, aynı hesaba gelir.
Aklım ermez!
Hayra alamet değil!
Çıkar yol yok, elden bir şey
gelmez!
1550 yılından kalma, yıl tarihli
Kafama dank etti!
Bundan ... sonucu çıkarılamaz!
Manası yok.

It does not signify.
It **doesn't** matter in the least.
It fell to (my) lot.
It follows from this that

It follows that
It goes against the grain for
me to do it
It goes like this
It goes without saying that

It has come to my notice that
It has seen better days
It is accepted by everybody
that

It is a fact accepted by every-
body that

It is a matter of
It is a matter of form
It is a small wonder that

It is all Greek to me.
It is all one to me.
It is all the same to me.
It is an understanding thing
that
It is believed that
It is clear that
It is currently reported that
It is essential
It is generally reported that
It is quite obvious that
It is quite on the cards that
It is reported that
It is rumored that
It is safe to say that
It is small wonder that
It is the very breath of life
to me.

Önemi yok, zararı yok!
Hiç önemi yok!
İŞ (bana) düştü.
Bundanda anlaşıldığı gibi,
binaenaleyh
Bundan şu sonuç çıkar ki...

Bunu istemeyerek yapıyorum.
Böyle söylüyor, bu şekilde
Söz götürmez, söylemeye lüzum
yok, iş aşikar!
Öğrendiğime göre
Eskimiştir!

Hekes tarafından kabul
edilmektedir ki...

Herkes tarafından kabul edilen bir
gerçektir ki...
Meselesi
Fomalite icabı
Hiç şaşılacak şey değil!

Buna hiç aklım ermez!
Benim için hepsi bir, farketmez.
Bana göre hava hoş!

Bilinen bir şeydir ki, adettir.
İnanılmaktadır ki...
Açıktır ki...
Genellikle söylenildiğine göre
Elzemdir.
Genellikle söylendiğine göre
Çok açık /kesindir ki...
Olabilir ki, mümkündür ki...
Söyleniyor
Söylentiye göre
Demek yerindedir.
Hiç şaşılacak şey değil!

Canım kadar değerlidir!

It is time after that

It is to be regretted that
It is understood that

It is usual to do so
It is worthy of note that
It is your interest.

It **isn't** worth his keep
It isn't worth while
It makes my flesh creep.
It makes no difference.
It makes no odds.
It may be remarked that
It may be that
It means that
It must be born in mind that
It must be noted that
It promises to be a fine day.
It repents me
It requires qualifications
It runs in my head

It seems as if
It seems as **though**
It seems best
It seems that

It seems to me that
It serves the purpose
It was like this
It will last for ages.
It **won't** suit my book.
It won't take long.
It would be great if
It would seem
It's a bit much
It's a bit off
It's a good job that
It's a good **step** to

İşte ondan sonra (bu konuyla
ilgileneceğiz)
Yazık ki...
Anlaşıyor/görünüyor ki; konulan
şarta göre
Böyle yapmak adettir.
Dikkate değer ki...
Kendi iyiliğiniz içindir, menfaatiniz
icabıdır!
Masrafına değmez!
Değmez!
Tüylerimi ürpertiyor!
Hepsi bir, farketmez, aynı şey.
(k.d) Fark etmez, önemi yok!
Dikkate değer ki...
Olabilir ki...
Demek ki...
Hatırlanmalıdır ki ...
Dikkat etmesi gerekir ki ...
Hava iyi olacağı benziyor.
Esef ederim!
Kısmen doğrudur.
Aklımdan çıkmıyor, aklımda
dönüp duruyor.
Sanki, galiba, miş gibi görünüyor
Gibi görünüyor
En iyisi şudur
Görünüyor ki, meğer, öyle
görünüyor ki...
Bana öyle geliyor ki...
işe yarar!
Şöyle oldu
Çok zaman sürer.
İşime gelmez!
Uzun sürmez, vakit almaz.
Olsa çok iyi olur.
Gibi görünüyor.
(k.d) Biraz fazla
(k.d) Doğru değil!
Bereket versin ki...
Epeyce uzaktır.

It's a home from home.
It's a judgement on him.
It's a marvel to me that
It's a matter to life and death

It's a race against time.
It's a sealed book to me.
It's a simple matter.
It's a wonder (that)
It's all but done
It's all Greek to me

It's all one to me.
It's all over.
It's all the more reason
It's all the same to me.
It's anyone's guess
It's as easy as anything
It's as good as settled
It's beyond me
It's getting dark
It's getting on for ten
It's growing dusk
It's high time
It's hit or miss
It's in your interest
It's many a long day since
It's not as if
It's too bad of sb.

Burası insanın kendi evi sayılır.
Allah'tan buldu!
Beni şaşırtıyor.
Hayat memat meselesi, ölüm
kalım davası
Vakit çok dar.
Buna aklım ermez!
İşten bile değil!
Şaşılacak şey, bir mucize
Yapıldı (bitti) sayılır.
Buna aklım ermez, hiç
anlamıyorum!
Fark etmez, hepsi bir
Her şey bitti!
Ayrıca bir nedendir
Bana göre hava hoş!
Ne olacağı tahmin edilemez!
Bundan kolay **bir** şey yok!
Oldu bitti sayılır.
Buna aklım ermez!
Ortalık kararıyor, hava kararıyor
Saat on'a yaklaşıyor.
Hava kararıyor.
Artık zamanı
Ne olursa olsun diye
Sizin çıkarınızadır!
Ne zamandan beri
Değil ki...
Doğru değil, bu kadar fazla!

J

Just a line to tell you
Just my luck

Just my size

Bir iki satırla size bildiriyorum
Tam benim talihim veya
talihsizliğim
Tam benim ölçüme göre

L

Last mentioned
 Left, right and centre
Less and less
 Let alone
 Let be.
 Let it be
 Let it be admitted that
 Let it be so
Let's face it
Let's say
 Let's suppose
 Like a drowned rat
 Like a shot
 Like a streak of lightning
 Like anything
Like former
 Like fun
 Like fury
 Like hot cakes
 Like lightning
 Like smoke
 Like the devil

 Like water of a **duck's** back
 Like wildfire
 Lining up
 Little by **little**
 Little or nothing
Lock, stock and barrel

En son sözü edilen
 Her yerde; aşırı
 Gittikçe azalarak
 Çok az; bir **yana**, **şöyle** dursun
 Öyle kalsın, Dokunma, Bozma!
Bırak, **öyle** olsun!
 İtiraf edelim ki...
 Öyle olsun!
 Gerçeği kabul edelim.
 Diyelim ki...
 Farzedelim ki...
Sırılsıklam
 Çabucak, birdenbire, hızla, **ok** gibi
 Şimşek gibi
 Şiddetle
 Eskisi gibi
 Delicesine, hiddet ve şiddetle
 Hiddetle; çok hızlı
 Kapışan kapışana; süratle; cüretle
 Şimşek gibi, çok çabuk
 Süratle, çabuk ve **kolay**
 Şeytan gibi; çok çabuk, ayağına
 tez
Etkisiz, sonuç vermeyen, **faydasız**
 Yıldırım hızıyla
 Sıralanan
 Azar azar, yavaş **yavaş**, tedricen
 Hiç denecek kadar; ya az ya hiç
 Baştan başa, tamamen, topu
birden, tümü

Long afterwards
 Long ago
 Long before
 Long dozen
 Long forgotten
 Long last
 Long since
 Look before you leap.
 Look like a drowned rat
 Loud and clear

Epey sonra, neden sonra
 Çok eskiden
 Neredeyse, çok önce
 On üç
 Çoktan unutulmuş
 En nihayet
 Bundan yıllar önce
 İyi düşün sonra giriş!
 Sırılsıklam
 Açık seçik

M

Man and boy
Man and wife
Man to man

Many **a time**
Many years since
Matter of course

Mend your ways!
Mere skin and bone
Moment of truth
More and more
More by token
More often than not
More or less

More than enough
More than once
More than one
More than that
Most of the time
Most often
Most people think so.
Most times
Much as I should like to
Much later in the history
Much of a muchness
Much the same
Much thought of
My all

Bütün **hayatında**, hayatı boyunca
Karı koca
Erkek erkeğe; samimi olarak,
açıkça
Çok kere
Bundan çok sene evvel
Tabii bir **şey**, işin doğal gidişine
göre
Davranışlarına dikkat et!
Bir deri bir kemik
Karar anı
Gittikçe, artıkça
Munzam delil **olarak**
Çoğunlukla, çoğu kez
Aşağı yukarı, az çok, takriben,
yaklaşık olarak, hemen hemen
Gereğinden çok, **yeter de** artar!
Bir çok kez
den **fazla**
Dahası var, başka **bir** şey daha var
Çoğu zaman, ekseriya
Çok kez, çoğu kez
Çoğu kimse **böyle** düşünüyor.
Çok defa, ekseriya
Çok isterdim ama
Tarihte son zamanlarda
Hemen hemen aynı, pek aynı
Hemen hemen aynı, olduğu gibi
Gözde
Varım yoğun

My flesh creeps.
My hair stood on end.
My heart is too full for words.
My innings now
My one and only hope
My very own

Tüylerim ürperiyor!
Tüylerim **ürperdi**!
Hislerimi **izah** edemem!
Şimdi sıra bende!
Tek umudum
Kendi öz malım

N

Near - by
Near at hand
Neck and crop

Neck and neck
Neck or nothing
Needless to say
Neither ... nor
Neither here nor there
Neither more or **less**

Neither of them
Never a one
Never more
Never so
Next but one
Next time
Next to

Next to nothing

Next to **one's** skin
Night and day
Nine times out of ten

No better than
No doubt

No doubt about that
No earthly use

Yakın, yanında, yakınında
Yanında, yakın; hazır
Hepsi birden, tamamiyle; hep beraber
Başabaş, müsavi, pek yakın
Her şeyi göze alarak
Fazla söze gerek yok
Ne ... **ne de**
Önemi yok!
Ne fazla ne eksik, tam öyle, tam o kadar
Hiç biri
Hiç kimse
Asla
Misli görülmemiş miktarda
Hemen önceki, bir evvelki
Gelecek sefer
Bitişğinde, hemen **yanında(ki)**, komşu; hemen hemen
Hiç mesabesinde, hiç bir şey, hemen hemen hiç
Tenine
Gece **gündüz**, hiç durmadan
Umumiyetle, genel olarak, hemen hemen her zaman
dan daha iyi değil
Kuşkusuz, şüphesiz, muhakkak, **elbette**
Hiç şüphe yok!
Hiç faydası yok!

No end
No end of
No laughing matter
No less
No longer
No longer ago than last week
No manner of doubt
No matter how
No matter what
No matter when
No more
No other than (you)
No room for doubt
No sooner than
No such thing
No thanks to me
None the less
None too soon etc.
Northward from
Not ... nor
Not a bit
Not a dry stitch on
Not a few
Not a little
Not a living soul in the house
Not a penny the worse
Not a shot in the locker
Not a single one
Not a snap
Not a soul
Not a stick was saved.
Not a whit
Not an earth chance
Not any too well
Not **as** ... as
Not as yet
Not at all
Not at my price
Not but what

Not by a long chalk

Sonsuz. pek çok
Sonsuz pek çok
İşin şakası yok. şakaya gelmez
Noksansız. az değil; o kadar
Artık, daha fazla
Daha geçen hafta
Hiç kuşku yok
Her nasıl olursa olsun
Her ne olursa olsun
Her ne zaman olursa olsun
Yeter. daha fazla değil
Senden başka hiç kimse
Şüpheye mahal yok!
Olur olmaz
Asla, olamaz!
Ben bir şey yapmadım!
Buna karşın
Hiç de çabuk değil!
dan kuzeye doğru
Ne ... **ne de**
Hiç **değil**, **estağfirullah!**
Sırılsıklam, çok ıslanmış
Az **değil**, birçok
Bir hayli, ziyadesiyle
Evde kimsecikler yok!
Hiç bir zarar görmeden
Cepte metelik yok!
Hiç mi hiç, bir tane bile yok!
Katiyen, hiç
Kimsecikler yok!
Bir **çöp** bile kurtulmadı.
Hiç
İmkansız
Pek o kadar iyi değil
Kadar değil
Henüz değil, daha değil
Hiç, hiç değil; bir şey değil
Dünyada; katiyen
Mamafih; o demek **değildir** ki; ve fakat; ve yine
(k.d) Hiç bir zaman, hiç bir şekilde

Not by a long shot
Not by a long sight
Not by a long ways
Not ever
Not for love or money
Not **for** the world

Not half bad
Not if I can help it
Not in the least
Not just yet
Not long ago
Not long before
Not long for this world
Not one iota
Not only ... but also

Not only that

Not only this
Not quite the thing

Not that I care
Not that I know of
Not that it matters
Not with a sou
Not worth a candle
Not worth a cent
Not worth a ground
Not worth a rap
Not worth a red cent
Not worth while
Nothing else
Nothing ever happens.
Nothing for it but
Nothing for it but to do this
Nothing less
Nothing more than
Nothing of any description
Nothing of the kind

Hiç, katiyen
Hiç. asla. katiyen
Katiyen, hiç
Hiç bir zaman
Hiç bir **suretle**, hiç bir **şekilde**
Hiç bir **şekilde**, ne pahasına olursa olsun
Hiç fena değil
Elimden gelse yaptırmam.
Hiç. zerre kadar değil!
Daha vakti gelmedi.
Çok geçmeden, biraz evvel
Çok geçmeden
Ölümü yakın
Hiç, asla, katiyen
Sadece...değil ... keza. yalnızca
...**değil**, aynı zamanda da
Üstelik; bu bir tarafa; bununla kalmayıp
Bundan **başka**. yalnız bu değil
Yapılması uygun görülmeyen, adet olmayan
Bana göre hava hoş!
Bildiğime göre (yoktur)
Ehemmiyeti olmamakla beraber
Metelik etmez!
Zahmetine değmez.
Beş para etmez!
Metelik etmez, değersiz.
On para etmez!
Değersiz!
Değmez!
Ancak, **sadece**, yalnız
Hiç bir şey olduğu yok!
Hiç bir veçhile
Bunu **yapmaktan** başka çare yok.
den başka; den ise
Yalnız, sadece
Hiç bir şey
Katiyen, hiç bir surette, hiç de Öyle değil!

Nothing of the kind may happen.
Nothing short of
Nothing to speak of
Now and again
Now and then
Now or never
Now then
Now this, **now** that

Böyle **bir** şey olamaz!
den başka bir şey değil
Bahse değmez, ehemmiyetsiz!
Ara sıra, bazen
Ara sıra, bazen
Ya şimdi ya hiç!
Şu halde, öyle ise
Bazen **biri**, bazen Ötekisi, bir bu bir o

O

Odd or even
Oddly enough
Odds and ends
Of a different kind
Of a kind
Of a piece with
Of a sort
Of a truth
Of a verity
Of course
Of even date
Off and on
Off beam
Off colour
Off duty
Off form
Off hand
Off limits
Off **one's** hands
Off one's own bat

Off **shore**
Off the air
Off the beated track

Off the coast of
Off the cuff
Off the map

Off the mark

Tek mi çift mi (**oyun**)
Tuhafı şu ki...
Ufak tefek şeyler
Başka çeşitten
Aynı cinsten; sıradan
Aynı, tıpkısı, benzer
Sıradan; aynı türden
Gerçekten, doğrusunu isterseniz
Şüphesiz
Tabi, tabii ki. elbette
Bu günkü tarihli, aynı tarihte
Kesintili olarak, ara sıra. vakit vakit
(k.d) Yanlış düşünen
Keyifsiz, rahatsız
Serbest
Formunda değil
Hazırlıksız, ha deyince, anında
Yasak bölge
Elinden çıkmış
(k.d) Kimsenin yardımı olmadan.
kendi **gayretiyle**, tek başına
Açıktaki, sahilden biraz uzakta
Yayında değil (**radio**, t.v)
Herkesçe pek **bilinmeyen**, sık
gidilmeyen (yer)
Sahillerine yakın
Hazırlıksız, düşünmeksizin
Haritada gösterilmeyen (yer); uzak
veya önemsiz yer
Yanlış

Off the peg
Off the **rails**
Off the **record**

Off the track
Of full age
Of great use
Of high degrees
Of high standing
Of importance
Of late

Of late years

Of little moment
Of **long** standing

Of low degrees
Of mark
Of necessity
Of no consequence

Of no effect
Of no standing
Of no use
Of note

Of old
Of **one's** own accord
Of oneself
Of service
Of set purpose
Of sorts

Of the first water
Of the name of
Of use
Of yore
On a full stomach
On a large scale
On a level with

Hazır
(k.d) Saşırmış, dzensiz
Mahrem. açıklanmamak saîyla
sır olarak verilen
Hattan çıkmış
Ergen, yetişmiş, buyumuş
Çok faydalı
Asil tabakadan
İtibarlı, itibarı yüksek
Önemli
Son zamanlarda, biraz evvel
geçmiş
Son birkaç sene zarfında, son
zamanlarda
Ehemmiyetsiz
Çoktan ben bulunan veya müteber
olan: eski
Avam tabakadan
Ehemmiyetli, meshur
Nazarı olarak, ister istemez
Önemsiz, önemi yok
ehemmiyetsiz
Tesirsiz: semeresiz, beyhude
İtibarsız, ehemmiyetsiz
Faydasız
Ehemmiyetli, itibarlı, dikkate değer,
önemli
Eski zamanlarda, çok önceleri
Kendiliğinden, kendi isteğiyle
Kendiliğinden: kendi hakkında
Faydalı
Düşünümlere, teammüden, kasten
Her hangi neviden; aşağı **mal**dan
sıradan
En halis cinsten
İsminde, ismiyle namında
Faydalı
Eskiden
Yemek üstüne, tok karnına
Geniş ölçüde
İle bir düzeyde/seviyede

On a line	Aynı hızada, bir sırada
On a par with	Eşit derecede veya kıymette
On a pinch	İhtiyaç karşısında, icabında
On a shoe string	Çok az para ile
On a small scale	Küçük çapta
On a string	Sermayesiz olarak; baskı veya kontrol altında
On a vast scale	Büyük çapta
On a war foot	Yolcu durumunda
On account of	Sebebiyle yüzünden, den dolayı, için: hesabına
On account of the fact that	diğindan, nedeniyle
On account of you	Sayenizde
On all fours	Dört ayak üzerinde
On all hands	Heryandan
On an average	Ortalama
On an empty stomach	Aç karnıyla/karnına
On an equal with	İle eşit olarak
On an equality with (a person)	(Biriyle) eşit, müsavi , anlaşmış vaziyette
On an even keel	Yatay
On and after	den başlayarak
On and again	Tekrar tekrar
On and off	Ara sıra, kesintili olarak
On and on	Ara vermeden, sürekli olarak, durmadan
On application	İstek olduğunda
On approval	Onaya bağlı
On average	Ortalama olarak
On balance	Her şeyi göz önünde tutarak, her şeyi hesaba katarak
On behalf of	Adına, in yararına, namına, yerine; tarafından, birinden yana
On board	Gemide, gemiye
On board ship	Gemide, güvertede
On business	İş veya ticaret maksadıyla
On call	Göreve hazır (doktor v b)
Once again	Tekrar, son olarak; ilk ve son olarak
Once and for all	İlk ve son kez, son olarak

Once for all	Son olarak; ilk ve son olarak; en nihayet
Once in a blue moon	Kırk yılın başı
Once in a while	Ara sıra
Once more (again)	Bir kez daha, yeniden
Once or twice	Bir iki kere
Once upon a time	Bir varmış bir yokmuş
On change	Borsada
On cloud nine	(k.d) Son derece mutlu
On commission	Vazife ile; vekaleten
On condition that	Koşuluyla, şartı ile; se, eğer
On conservancy lines	Eski usulde
On credit	Taksitle; veresiye
On demand	İstenildiğinde
On deposit	Emanette
On display	Gösterimde
On distant terms	Araları açık
On door steps	Kapısında , eşğinde; çok yakında
On duty	Vazife başında
One after another	Birbiri arkasına
One and all	Hepsi, her biri
One and the same	Büsbütün aynı, tıpkı , tıpkısı
One another	Birbirlerini
On easy street	Hali vakti yerinde, refah içinde
On easy terms	Kolay bir şekilde; taksitle; uygun şartlarla
One by one	Birer birer
One day	Bir gün
On edge	Sinirli , endişeli, sabırsız
One fine day	Günlerden bir gün
One hundred add	Takriben yüz
One in a hundred	Yüzde bir; müstesna
One in number	Bir adet
On either cheek	Her yanağında
One might as well say	Aynı şekilde , ... denebilir de
One more	Bir tane daha
On end	Dik, dikine; mütemadiyen, üstüste; durmadan
One of their numbers	Onlardan biri
One of those days	Her şeyin ters gittiği zor bir gün
One or other day	Bir gün gelecek ki; olabilir ki; bugün

One or two	yahut yarın
On equal footing	Bir kaç tane , bir iki tane
One redeeming feature	Aynı seviyede
One thing is certain that	Bir iyi tarafı
One thing on top of another	Şurası gerçektir ki..
One too many	Üst üste, birbiri üstüne
One too many for	Fazla gelen, istenilmeyen
One with another	Üstün gelen , şaşırtan
One would wish that	Umumiyetle
On file	Gönül ister ki...
On fire	İntizam lı, dosyaya geçirilmiş
On fire with	Yanmakta, tutuşmuş
On foot	Heyecanlanmış
On form	Yaya olarak, yürüyerek
On good authoritarian	Formunda
On guard	Güvenilir kaynaktan
On hand	Nöbette
On high	Hazır; elde, birikmiş; mevcut
On hire	Gökte
On his coattails	Kiralık
On leave	Sayesinde
On lip	İzinli
On my own hook	Dillerde destan
On no account	Kendi başıma, kendi kendime
On no consider	Asla, katiyen
On no consideration	Hiç bir nedenle
	Hiç bir nedenle, hiç bir suretle , asla
On occasion	Bazen, ara sıra, fırsat düştükçe
On one condition	Bir şartla
On one occasion	Bir kez daha , yeniden
On one's account	Hesabına
On one's day	İşinde başarılı olduğu zaman, bir işte en iyi olduğu zaman
On one's feet	Ayakta
On one's hands	Mesuliyeti altında, omuzlarında , elinde
On one's honour	Şerefi üzerine
On one's mettle	Gayretli, elinden gelen çabayı göstermeye hazır
On one's mind	Aklında . vicdanında

On one's own initiation	Kendigirişimiyle
On one's own responsibility	Kendiliğinden
On one's part	Kendine has
On one's pin	İyi vaziyette (halde)
On one's tod	(k.d)Yalnız
On one's toes	Tetikte, hazır
On one's way out	Yolda
On pain of death	Ölüm cezasıyla
On parade	Resmi geçit halinde
On point duty	Trafiği düzenleme mevkiinde (polis)
On principle	Prensip itibariyle
On promotion	Bekleyici, ümideden; bir kimsenin iyi hallerine göre
On public grounds	Halkın menfaati bakımından
On purpose	Kasıtlı olarak
On record	Kaydedilen, kaydı olan
On request	Arzu üzerine; istenildiği zaman
On sale	Satılık
On second thought	Daha iyi düşününce
On service	Vazifede
On several occasions	Bir çok kez
On shore	Karada
On strike	Grevde
On such an occasion	Böyle bir durumda
On suffer	Müşamaha yüzünden
On sure ground	Sağlam temelle
On tab	Burgulanmış (fıçı vs.); Boşatılmaya hazır
On tap	Hazır
On target	Hedefte
On tenterhooks	Endişe içinde, sabırsızlıkla
On the (left) hand	(Sol) Kolda
On the air	(radyo, t.v) Yayında
On the alert	Tetikte, uyanık
On the assumption that	Varsayımıyla, varsayarsak
On the ball	(k.d) Akıllı, uyanık
On the base of something	Esas itibariyle
On the boil	Canlı
On the bottle	Çok içki içmiş
On the cards	Olması mümkün, hesapta var
On the carpet	(k.d) Azarlanmakta

On the chance
On the chance of
On the chance that
On the cheap
On the contrary
On the contrary side
On the cross
On the decline
On the decrease
On the dot

On the down grade
On the Eve of
On the excuse that
On the face of
On the face of it
On the feed
On the **fly**
On the following day
On the front
On the go
On the grapevine
On the Greek calends
On the ground of
On the ground that
On the high seas
On the hour
On the house
On the increase
On the job
On the knees of the gods
On the level
On the loose
On the march
On the mend
On the move
On the nail

On the nature of
On the never
On the occasion of

Şansa **bağlı**
Ümidiyle
Ümidiyle
Ucuza, ucuz olarak
Tersine, tam tersine
Ters tarafta
Çapraz veri, ters
Çökmekte
Azalmakta
(k.d) Dakikası **dakikasına**, tam
vaktinde
Kötüleşmekte
Arifesinde
Bahanesiyle, bahane ederek
Karşısında, görünüşe göre
Görünüşte, görünüşe göre
Beslenmekte; otlanmakta
Uçarken, havada iken
Ertesi gün
Öntarafta
Harekette; gittikçe kötüleşmekte
Dedikodu yoluyla, ağızdan
Balık kavağa çıkınca
Sebebiyle
İleri sürerek
Açık denizlerde, **enginlerde**
Saat başı
Masrafı patrona ait, bedava
Artmakta
İş başında
Şüpheli, kararsız
Düzlükte; doğru, **dürüst**, samimi
Serbest, kaçmış (mahkum v.b)
Yürüyüş halinde
İyileşmekte, düzeliyor
Hareket halinde, seyyar
Hemen, derhal; söz konusu;
oracıkta
Dolayısıyla, bu vesileyle
(k.d) Taksitle, veresiye
Münasebetiyle, dolayısıyla

On the off chance
On the offensive
On the one hand
On the one part
On the open seas
On the order of
On the other hand

On the other part
On the outskirts of town
On the part of
On the point of
On the premises
On the pretext of
On the pretext that
On the queer
On the quiet
On the rack
On the rampage
On the razzle
On the right side
On the right side of the fence
On the right track
On the run
On the same plane
On the score of
On the scout
On the shady side of forty
On the shelf
On the side of
On the skyline
On the slightest pretense
On the sly

On the spot

On the spur of the moment

On the square
On the stage
On the stocks

Olasılığı az, **hazırlıksız**
Hücum **halinde**
Bir taraftan, bir yandan
Bir yandan
Açık **denizlerde**, enginlerde
Kabilinde, tarzında
Diğer taraftan, öte yandan; buna
karşın; tam tersine
Öbür yandan, diğer taraftan
Kasabanın dışında
in **tarafında**
mek üzere
Bina ve müstemilatı dahilinde
Bahanesiyle
Bahanesiyle, bahane ederek
Kuşkulu bir **şekilde**
Gizlice
(k.d) Çok kötü durumda
Pür hiddet, çok **öfkeli**; coşkun
Zevke dalmış, keyif aleminde
Doğru tarafta
Kazanacak tarafla
Doğru yolda
Acele **etmekte**, **acelede**, kaçmakta
Aynı **düzeyde**, aynı derecede
Sıfatıyla; nazaran; sebepten dolayı
Keşif vazifesinde
Kırkını geçmiş
Bir tarafa **atılmış**; **ıskarta** edilmiş
Tarafında, lehinde
Ufukta
En ufak bahane ile
El **altından**, sinsicesine, kurnazca,
gizli **gizli**, sezdirmeden
Hemen, derhal; **olay** yerinde;
hemen oracıkta; tam yerinde
irticalen, anında, evelden hazırlık
yapmadan, ha deyince
Doğru; güvenilir
Sahnedeyken, aktörlük etmekte
Hazırlanmakta; yapılmakta

On the strength of	e güvenerek
On the stretch	Gergin halde
On the string	Peşinde
On the stroke of nine	Saat tam dokuzda
On the subject of	Konusunda
On the surface	Yüzeyde, görünüşte
On the tapis	Müzakere halinde
On the telephone	Telefonda , telefonla
On the tick	Saniyesi saniyesine
On the tiles	Cümbüşte, eğlencede, alemde
On the tip of one's tongue	Dilinin ucunda
On the tiptoe	Ayak ucu üzerine; pek istekli; gizlice
On the top	Üstünde, üstte; tepesinde
On the top of the world	(k.d) Mükemmel halde , fevkalade , ala
On the track	Konuyla ilgili
On the track of	İzinde, peşinde
On the tramp	Yerden yere dolaşmakta, serserilik etmekte
On the trot	Çok meşgul; arka arkaya
On the turn	Dönüm halinde; ekşimek üzere
On the understand that	Şartıyla
On the up grade	iyileşmekte
On the verge of	Eşiğinde, üzere
On the very spot	Olduğu yerde; oracıkta; hemen; derhal
On the voyage home	Yurda dönerken
On the voyage out	Dışarıya yolculuk sırasında
On the war path	Kavgaya hazır
On the watch	Uyanık, gözü açık; nöbette
On the way	Yolda, giderken, ilerlemekte
On the way back	Dönüşte
On the way out	Modası geçmiş
On the whole	Genellikle , herşeyi hesaba katarak
On the wing	Uçmakta, hareket halinde; hızlı yürümekte
On the wings of the wind	Çok hızlı
On thin ice	Telikede; müşkül vaziyette, nazik durumda
On this wise	Bu veçhile

On tick	Veresiye
On time	Vaktinde, tam zamanında
On to	Üstüne, üzerine
On top of	in üstünde, üstelik; e ilaveten
On top of that	Üstelik; bununla kalmayıp
On top of the world	Çok mutlu , sevinçli
On trial	Muhayyer
On trust	Güvenle , emniyetle; veresiye
Opposite to	Karşı, e muhalif
Or else	Yoksa, aksi halde
Or so	Veya takriben o yer/miktar/derece v.s'de
Out and about	Kalkıp gitmeye muktedir.
Out and away	Pek çok, fersah fersah; kovulan
Out and out	Bütünlükle, son derece
Out for a good time	Eğlence peşinde
Out for the count	Baygın; derin uykuda
Out in the cold	Açıktaki kalmış , kasten açıktaki bırakılmış
Out of	Haricinde, dışında , den/dan, den dolayı
Out of a clear sky	Birdenbire; tepeden inme
Out of all proportion	Tamamıyla; nisbetsiz
Out of bounds	Yasak, girilmez!
Out of breath	Nefes nefese, soluğu kesilmiş bir halde
Out of character	Karakterine aykırı
Out of charity	Merhameten, sadaka olarak
Out of condition	Hamıanmış , formundan düşmüş
Out of control	Denetim dışı
Out of countenance	Aleyhinde, aleyhine
Out of curiosity	Öğrenme merakından dolayı, meraktan dolayı
Out of danger	Tehlikesiz
Out of date	Modası geçmiş, eski
Out of debt	Borçsuz
Out of defer	Riayeten, hürmeten
Out of deference to	e riayeten, e uyarak
Out of doors	Dışarıda, açık havada
Out of fashion	Modası geçmiş
Out of favour	Gözden düşmüş, kabul edilmemiş,

Out of feed
Out of focus
Out of **form**
Out of habit
Out of hand

Out of heart
Out of humour
Out of kindness
Out of luck
Out of one's depth

Out of one's head
Out of one's wits
Out of order

Out of ordinary
Out of pain
Out of patience with
Out of pity
Out of place
Out of play
Out of pocket
Out of position
Out of practice
Out of question

Out of **reach**
Out of regard for
Out of regard for sb.
Out of regard to
Out of respect for
Out of respect to
Out of season
Out of sight
Out of sorts
Out of spirits
Out of spite
Out of square
Out of stock

tasvip edilmemiş
Otlakta
İyi ayar **edilmemiş**
Keyfi yerinde değil
Alışkanlıkla
Derhal, düşünmeden, nemen,
beklemeden
Dermansız, kuvvetsiz
Mizahtan yoksun; canı **sıkkin**
Nezaketten
Şanssız, talihsiz
Boyunu aşan, bilgi ve kabiliyeti
dışında
Çılgın
Deli, divane
Bozuk, intizamsız; sırasız,
karmakarışık
Olağan dışı
Acısız, ağrısız
Tahammül edemez, katlanamaz
Merhameten, acıyarak
Yersiz, münasebetsiz, uygunsuz
Oyundan çıkarılmış
Sarfedilmiş, cepten çıkmış
Yerinden çıkmış
İdmansız
Muhakkak, kati, **şüphesiz**, söz
konusu olamaz!
Erişilemeyen
in hatırı için
in hatırı için
Hatırı için, e riayeten
e **hürmeten**, in hatırı için
Hatırı için
Mevsimsiz, yersiz, vakitsiz
Görünmez, gözden kayıp
Keyifsiz, rahatsız; sıhhati bozukça
Kederli, mahzun
Nispet için, inadına; kötülüğünden
Nizamsız
Stok dışı, yok

Out of style
Out of taste
Out of temper
Out of the blue
Out of the ordinary
Out of the question

Out of the running
Out of the straight
Out of the way
Out of the wood(s)
Out of thin air
Out of this world
Out of time
Out of touch
Out of town
Out of trim
Out of turn
Out of use
Out of way
Out of work
Out on a **limb**

Outside of
Over again
Over against
Over age
Over and above
Over and above this
Over and over

Over and over again
Over head and ears
Over hill and dale
Over looking
Over one's head
Over seas

Over the grapevine
Over the last five years

Yakışıksız
Zevksiz
Keyifsiz, öfkeli
Damdan düşer gibi
Olağan dışı
Münakaşaya değmez,
ehemmiyetsiz, mevzu harici;
imkansız
Kazanma **şansı** yok!
Eğri
Uzakta, sapa
Artık tehlikede **değil!**
Hiç yoktan, havadan
Harikulade, fevkalade
Temposuz, tempoya aykırı
Bilgisi yok.
Kırda
İntizamsız
Sıra dışı
Kullanım dışı, kullanılmayan
Uzakta
işsiz
Zor ve tehlikeli bir durumda
desteksiz olma
A.B.D (k.d) dan başka
Bir daha
Karşısında
Yaşını geçirmiş
den başka, den fazla olarak
Bundan başka
Paldır küldür, yuvarlanarak; tekrar
tekrar, üst üste
Tekrar tekrar
Tepedentırnağa kadar; tamamiyle
Dere tepe
a karşı
İnsanın kavrayışı dışında
Deniz aşın **yerlerde**, yabancı
yerlerde
Dedikodu **yoluyla**, ağızdan
Son beş yıl içinde

Over the moon
Over the odds
Over the top
Over the way
Over there
Owing to

Owing to the fact that

Çok sevinçli
Genel fiyatından fazla
Fazladan
Karşıyanda
Orada. ta ötede
den dolayı, yüzünden, in
sayesinde; dan/den
dışından, nedeniyle, den dolayı

P

Pain of
People at large
People say
People such as these
Per week
Preferably to
Preliminary to
Preparatory to
Pretty much the same
Previous to
Previous to this
Prior to
Pro and con
Provided that
Providing that
Pure and simple
Pursuant to
Putting aside the fact that
Putting forward ideas

Cezası **ile**
Genellikle herkes
Diyorlar **ki...**
Bu gibiler
Her hafta
e tercihen, e yeğ tutarak
e ön **hazırlık**, başlangıç niteliğinde
meden önce, **hazırlık** olarak
Hemen hemen aynı, yine öyle
den önce
Bundan önce/ewel
den önce
Lehte ve aleyhte olarak
Şartı ile, koşuluyla; **se**, eğer
Şartı ile, koşuluyla; **se**, eğer
Sadece, yalnız, tek
Uygun olarak, gereğince
Beraber; bir tarafa bırakırsak
Fikirler ileri sürerek

Q-R

Quite a bit	Epeyce; pek çok defa
Quite a few	Bir çok
Quite a tot	Epeyce; pek çok defa
Quite an event	Fevkalade bir hadise
(of) how	Regardless
Rain or shine	Nasıl olursa olsun
Ranging between	Hava iyi de olsa kötü de olsa
Rather a lot	Arasında değişen
Rather good	Oldukça
Rather than	Fena değil
	Yerine, maktansa; dan ziyade ;
	tercihen
Regardless (of) who	Kim olursa olsun
Regardless of	e bakmayarak, umursamayarak ,
	dikkate almadan
Regardless of the fact that	Karşın
Regardless of what	Ne olursa olsun
Related to	e ait; bağlı
Relating to	ile ilgili olarak, a ilişkin
Relative to	e ilişkin, e dair, hakkında
Rest assured that	İnanınız ki...
Right-about	Sağdan geri
Right after	Hemen, derhal
Right along	Boyuna, bütün vakit
Right and left	Her tarafta; sağda solda; her iki el
	ile
Right as trivet	Eksiksiz bir halde
Right away	Hemen, derhal
Right down the line	Her noktada, her işte; her yönde
Right now	Hemen şimdi, derhal
Right off	Hemen, derhal

Right on end
Root and branch
Rough and ready
Roughly speaking

Round the corner
Rumour has it that

Baş aşağı
Tamamiyle, kökten, toptan, hepsi
Pratik, işe yarar; aşağı yukarı
Kabaca söylemek gerekirse, aşağı yukarı
Köşeyi dönünce; yakın
Söylentiye göre

S

Safe and sound
Same here
Scarcely any
Scarcely ever

Scores of (people)
See you later
Seeing that
Seldom, if ever
Set aside
Short and sweet
Short and to the point

Short end of the stick
Short of sth.
Should the case occur
Should the occasion arise
Shoulder to shoulder
Show me the hows and the
whys of it.
Side by side with
Since ... therefore
Since then
Since when

Since you say so, it must be
true.

Slick in the eye
So-and-so

Sağ salim
Benden de al o kadar!
Yok denecek kadar
Hemen hiç, hemen hemen hiç bîr
zaman

Bir çok (insan)
Sonra görüşürüz!
dığı için, **dığına** göre, e göre
Kırk yılda bir, **nadiren**, belki de hiç
Saymazsak
Kısa ve yerinde
(**konusma.mektup vb**) **kısa**, doğru,
açık, kesin
İşin kötü tarafı
den başka, den aşağı, az, dışında
Gerekince, gerektiğinde
Gereğinde
Omuz omuza; samimi **ittifakla**

Bana işin sebeplerini anlatın!
Yanında, ile beraber
İçin, böylece
O zamandan beri
O zamandan **beri**, ne zamandan
beri

Madem ki siz söylüyorsunuz
doğrudur!
Tam gözüne
Filan, filanca

So-called
So ... that

So and so

So as

So as to
So be it
So far
So far as

So far as I know
So far forth
So far **from**

So far so good
So help me
So it **seems**
So long as
So long as ago 1880
So much
So much as

So much **for** that
So much so that
So much the more
So so
So that ...not
So **that's** that.
So then
So to say

So to speak
Some day
Some day or other
Some few
Some fine day

Some gate
Some more

Sözde, sözüm ona; adlı, denilen
mesi için, ...sın diye; o kadar ...ki,
öyle**ki**
Nitekim, **keza**; falan, filan; filan
adam veya şey
Kadar; gibi suretle, veçhile; için;
ki...
mek/mak amacıyla
Öyle **olsun**, olsun!
Şimdiye kadar
Kadarıyla, e göre; bir dereceye
kadar
Benim bildiğim kadar
O dereceye kadar
Hiç, hiç mi hiç; bir yana, şöyle
dursun
Her şey yolunda, şimdiye kadar iyi
ister inanın ister inanmayın!
Öyle gibi
Sürece
Daha **1880' de**
Bu kadar (çok)
Ne kadar çok **olursa**; her hangi
dereceye kadar
Bu hususta şimdilik bu kadar yeter.
Öyle ki, şöyle ki, o dereceye ki...
Bahusus ki...
Şöyle böyle, pek iyi değil
memesi için, ...meşin diye
Hepsi bu kadar!
Şu halde, bunun için
Sözde, güya, sanki; tabir caizse;
adeta
Tabir caizse
Bir gün, günün birinde
Günün birinde, bir gün
Bazıları, **bir kaç** kişi
Allah'ın bir gününde, günün
birinde, **bir** gün
Bazı yer
Biraz daha

Some sort of
Some time later
Somehow or other
Something like
Something of the kind
Sometime last year
Sometime or other
Sometime soon
Somewhere along the line

Soon after
Sooner or later
Sooth to say
Sort of
Sort of large
South of
Speaking for myself
Speaking of
Spick and span
Starting from this
Step by step

Straight from the shoulder

Straight off
Straight out
Strange to say
Strangely enough
Stream with sweat
Strictly speaking
Subject to
Subsequent to
Such... that
Such a case
Such a one
Such a thing
Such and such
Such as
Such as I
Such as it is

Şöyle bir; her hangi
Bir zaman sonra
Her nasıl olsa
İhtimal ki...
Öyle bir şey
Geçen sene içinde
İleride **bir** gün
Yakında
Gelişmekte olan bir şeyin bir
noktası veya evresinde
Çok geçmeden, bir müddet sonra
Eninde sonunda, er veya geç
Doğrusu
(k.d) Oldukça, hayli; çeşit
İrice
in güneyinde
Bence
e gelince
Tertemiz
Bundan başlayarak
Adım **adım**, derece derece,
tedricen, yavaş yavaş
Açıkça, dobra dobra, hiç
kaçınmadan
Hemen, tereddüt **etmeden**, derhal
Açıkça, dobra dobra
Ne garip, ne **tuhaf**, hayret
Tuhafı şu ki...
Ter içinde
Doğrusunu söylemek gerekirse
Koşulu ile
Sonraki
Kadar ...ki, öyle ...**ki**, öylesine ki...
Öyle bir durum ki...
Filan kimse, öyle biri **ki**...
Böyle **bir** şey
Filan
Gibi, mesela, örneğin
Benim gibi, mesela ben
Her nasılsa, kötü veya değersiz
olmakla beraber

Such like
Suffice **it** to **say** that
Supposing that

Sure enough

Swift of foot

Bunun gibi, böylesi
Yalnız şu kadarını söyleyeyim ki
Diyelim ki, varsayalım ki; eğer,
takdirde
Gerçekten, **gerçek**, muhakkak,
sahiden, hakikaten, elbette
Ayağına tez, çabuk koşar

T

Taking **it** all in all
 Taking of that
 Taking one thing with another
 Taking up
 Tell that to the marines
 Ten a penny
 Ten minutes by the clock
 Ten to one
 Than that of
 Than those of
 Thank God.
 Thank to
 Thank you ever so much.
 Thanks a lot.
 Thanks to
 That alters matters.
 That alters the case.
 That being the case
 That depends
 That gate
 That is
 That is a deal
 That is a matter of course
 That is another story
 That is going too far
 That is how I am situated.
 That is not the ease.
 That is noting to me.
 That is the reason why

Genel olarak
 Bu münasebetle

 Sonunda; ortalama olarak
 Ele alarak
 Kûlahıma anlat!
 Çok sıradan
 Tam on dakika
 Bire karşı on
 inkinden
larinkinden/lerinkinden
 Allaha şükür, **çok** şükür!
 in yardımıyla
 Pek **çok teşekkür** ederim!
 Çok çok teşekkür ederim!
 in sayesinde
 O zaman iş değişir!
 O zaman durum değişir!
 Bu nedenle
 Belli olmaz!
 Şu yer
 Yani
Anlaştık, mutabıkız.
 Bu bahis konusu değildir.
 Bu başka konu!
 Bu kadarı da fazla!
 İşte durum budur!
 Durum böyle değildir
 Beni alakadar etmez!
İşte bundan dolayıdır ki...

That is to say
 That is where you are mistaken.
 That makes ten
 That puts another complexion
 That takes the biscuit
 That tells its own tale
 That way
 That will do
That's a differ matter.
That's a feather in my cap.
 That's about it.
That's all he cares about.
 That's all there is to it.

That's all very well (and good) but
 That's all.
 That's beyond my compass.
 That's flat.
 That's for sure
 That's **given** him a bit of a shake up
 That's good going.
 That's great
 That's it.
 That's my way of thinking.
That's no thanks to me.
 That's not in my line.

That's nothing to go by

That's quite another story
 That's that.
 That's the (whole) point

That's the sort of thing I mean.
 That's tough
 That's very kind of you.
 That's what it is.
 That's what it was.

Yani, demek ki...

İşte burada **yanılıyorsunuz!**
 Bununla on **oldu**.
 O zaman durum değişir!
 (argo) Artık bu kadarı da fazla!
 Bu yeter.
 Ondan dolayı
 Kafi, yetişir
 O başka sorun.
 Benim için bir şereftir.
 Hemen hemen hepsi bu kadar.
 Bütün düşündüğü (önem verdiği) bu.
 Sana söylediğimden daha zor değil.

Hepsi iyi hoş ama
 Hepsi bu kadar, işte bu kadar!
 Bu benim gücümün dışında.
 Açık ve katidir; şüphesiz
 Kesin olarak, kesindir

Bu onun aklını başına getirir!
 İyi sayılır.
Fevkalade, çok güzel
 Hepsi bu **kadar!**
 Ben böyle sanıyorum.
 Birşey yapmadım.
 Beni alakadar etmez, benim işim değildir!
 Buna dayanarak bir şey yapılamaz.
 O büsbütün başka; o ayrı **bir** şey.
 Hepsi bu kadar!
 Birinin söylemek istediği en önemli nokta
 Böyle bir şey demek istiyorum.
 Geçmiş **olsun**, pek yazık!
 Çok kibarsınız (**nazıksınız**)!
 Nedeni bu.
 Nedeni bu.

That's why
The all round
The amenities of life
The **amusing** thing about it
The **be-all** and **end-all**
The beautiful of it is
The best part of the year
The boot is on the other leg
The bottom line
The case in point

The chances are
The chances are that
The day after the next
The day after tomorrow
The day before yesterday
The day following
The day is drawing in.
The day is young yet.
The days are closing in.
The days are drawing in.
The days are drawing out.
The die is cast
The end of time
The ensuring year
The essence of the matter
The fact is that
The fact remains that
The finest ever
The first is to make
The first/second of these
The first step will be to
The first thing to be done
The following
The good old days
The greater part
The idea is that

The inside of an affair
The instant
The joke of it is that

Bu nedenle, bu yüzden
Dört başı mamur
Hayatın güzel tarafı
İşin tuhafı
En önemli şey
İşin en güzel yanı
Yılın en güzel mevsimi
Durum tam tersi!
Gerçek sonuç, bir işin sonu
Sözü edilen sorun, söz konusu
olan sorun
Muhtemelen
Çok olasıdır ki...
İki gün sonra
Öbür gün
Evvelki gün
Ertesi gün
Akşam oluyor.
Daha günün başındayız!
Günler kısalıyor.
Günler **kısalıyor**.
Günler uzuyor.
Ok yaydan çıktı.
Kıyamet günü
Ertesi sene/yıl
İşin aslı
Gerçek şudur ki...
Bununla **birlikte** şu var ki...
En güzeli
Yapılacak ilk iş
Bunlardan/onlardan ilki/ikincisi
Yapılacak iş şey ...
Yapılması gereken/gerekli ilk şey
Şunlar
Hey gidi günler
Çoğunluk, ekseriyet
Mesele şudur ki, maksat şundan
ibarettir
İşin iç yüzü
diği an
Tuhafı şu ki...

The last straw
The less ... the less
The long and the short of it

The minute **(that)**
The moment
The more ... the more
The most part
The name of the game
The odds are that
The on side
The one and only
The only thing we can say

The other day
The point of no return
The pros and cons of

The question is that
The reason **for** this is that
The reason why
The sum and the substance
of it
The sun side of the picture
The thought struck me that
The time has come round to
The time is up.
The trouble is that
The truth burst **(in)** upon me
The truth **is** that
The truth of the matter is that
The unkindest cut of all
The very best
The very day
The very first
The very same
The way (that)
The while
The whole caboodle
The world and his rife
The world over

Artık bu kadarı fazla; bir bu eksikti!
ça/çe daha az
Uzun lafın kısıası, doğrusu, hulasa,
velhasıl
diği an
Derhal, hemen
ça/çe ... daha fazla
En büyük kısım
Asıl sorun
İhtimali var ki...
Yakın taraf
Tek
Söyleyebileceğimiz/söylenecek tek
şey
Geçenlerde: geçen gün
Dönüşü olmayan nokta
nun avantajları ve dezavantajları;
lehte ve aleyhte olan öneriler
Mesete şu ki ...
Sebebi şudur ki...
Nedeni

Kısacası, hülasa
İşin güzel tarafı
Birdenbire aklıma geldi ki...
Yine ... zamanı geldi.
Vakit tamam!
İşin kötüsü
Birden gerçeği anladım ki...
Gerçek şu ki...
işin aslı, işin **aslı** şu ki...
En kötüsü
En iyisi
Aynı gün, işte **o gün**
Tam itki
Ta kendisi
Gibi, şekilde
O esnada, aynı zamanda
Cümbür cemaat
Herkes, medeni alem
Bütün **dünyada**, her yerde

The worst of **(all)**
 Then and there
 Then only then
 There and back
 There and then
 There is a bit more to it than that
 There is a **gain**
 There is a lot more to it than that
 There is a lot more to sb. than
 There is a report that
 There is enough and to spare
 There is force in what you **say**
 There is force what he says.
 There is little if any
 There is more to it than that
 There is much more to it than that
 There is much more to sb. than
 There is no call to blush.
 There is no denying that
 There is no doubt that
 There is no harm in that
 There is no help for it
 There is no holding sb.
 There is no knowing what
 There is no **mistaking** sb.
 There is no mistaking **sth.**
 There is no question
 There is no saying
 There is no saying what will happen.
 There is no stopping sb.
 There is not a shot in my locker.
 There is not space
 There is not the shadow of a doubt that

En kötüsü
 Hemen
 O **zaman** işte o zaman
 Gidiş geliş
 Hemen oracıkta

O kadar basit **değil**
 Öte yandan

O kadar basit değil.
 Gibi değil
 Söyleniyor
 Yeter de artar!
Hakkınız var!
 Söylediği boş **değil!**
 Olsa bile (varsa da) pek az
 O kadar basit değil!

O kadar basit değil.

gibi değil
 Utanacak bir neden yok!
 İnkâr edilmez birşey varsa
 Şüphesiz yoktur ki...
Zarar yok.
 Yapılacak bir şey yoktur!
 Tutmanın imkanı yok
 Ne olacağı bilinmez!
 Tanımamaya imkan yok!
 Yanılmaya imkan yok!
 Söz konusu değil; hiç şüphesiz olmasın!
 Bilinmez

Ne olacağını kimse bilmez.
Yı durdurmanın imkanı yok.

On param yok!
 Zaman ve zemin müsait değil.

Zerre kadar şüphesiz yok ki...

There is nothing else for it
 There is nothing for it but to
 There is nothing to choose between them
 There is nothing to it
 There is one more
 There is reason to believe that
 There is something to be said for
 There is sth. afoot.
 There is sth. up.
 There it is

There only remains
 There or there **abouts**
 There the matter dropped
 There was no course open to me but to

There you are mistaken
 Thick and fast
 Thick on the ground
 Things are (going) all anyhow
 Things are looking blue.
 This and that
 This bears out what I said.
 This day month
 This day week
 This is between you, me and the gate-post
 This is it
 This many a day
 This moment
 This much is certain
 This much that
 This once
 This very moment
 This will never do

This wont get you anywhere.
 Through all my life

(k.d) Başka yapılacak bir şey **yok**
 mekten başka yapacak birşey yok.

Aralarında fark **yoktur**.
 kolaydır.
 Bir de şu var
 İnanmak yerindedir.

Yararına çok şey söylenebilir.
 Bir şeyler dönüyor!
 Bir şeyler oluyor!
 Bütün mesele **burada**, durum böyle, gerçek **bu!**
 Kala kala
 Orada veya o civarda
Mesele öylece kaldı.

Benim için ...maktan başka **yapacak** bir şey yoktu.
 Burada yanılıyorsunuz!
 Ardı sıra, birbirini müteakip
 Çok, çok miktarda
 İşler karma karışık.
 Durum kötü görünüyor.
 İvr zıvır; abur cubur
 Bu söyledigimi doğruluyor.
 Gelecek ay bugün
 Gelecek hafta bugün

Laf aramızda kalsın!
 Önemli an geldi çattı.
 Hayli zamanlar, çoktan ben
 Hemen şimdi
 Şurası gerçektir ki...
 Şu kadar **ki...**
 Bu kez
 Derhal, hemen, bu anda
 Bu iş böyle yürümez, bu böyle sökmaz!
 Bu işin sonu yok!
 Hayatım boyunca

Through an oversight
Through and through

Through lack of
Through long ages
Through the instrument of
Through the medium of
Through the year
Through thick and thin

Throughout the season
Throughout the world
Thus and so
Thus far
Thus much
Till all hours
Till dark
Till now
Till the cows come home

Till the end of time
Till then
Time after time
Time and again
Time is pressing.
Time is up.
Time out of mind
Time would fail me.
Times without number

Tip to tip
Tit for tat
To a certain extent
To a certainty
To a day

To a degree

To a fault
To a great extent
To a man
To a nice

Dikkatsizlikle
Tekrar tekrar gözden geçirerek;
baştan başa, tamamen
Eksikliğinden dolayı
Uzun yıllar boyunca
in aracılığı ile, yardımıyla
Vasıtasıyla
Bütün yıl
Hem iyi hem kötü günlerde, her
güçlüğe katlanarak
Mevsim boyunca
Bütün dünyada
Böyle böyle, filan filan
Buraya kadar
Bu kadar
Çok geç; geceden **sabaha** kadar
Akşama dek
Şimdiye kadar
Çıkmaz ayın son Çarşambasına
kadar
Ebediyen
O vakte kadar, o zamana kadar
Kırk kez
Tekrar tekrar, kaç kez, defaatle
Vakit daralıyor.
Süre bitti, vakit bitti; vakit geldi.
Öteden beri, eskiden beri
Vaktim yok!
Sayısızca, bir çok kez
Uç uca
Kısasa kısas
Belirli bir noktaya kadar
Muhakkak
Günü gününe, belli bir dereceye
kadar
Bir dereceye kadar, biraz;
haddinden fazla
Aşırılıkla, ifratla
Büyük çapta
Son ferde kadar, hepsi birden
Bütünlükte

To a T
To a tee
To all intents and purposes
To an extent
To and fro

To be sure
To be truthful

To begin with
To boot
Tocome
To crown all
To date
To do this
Together with
Together with its benefits
To good purpose
To hand
To make a long story short
To me
To my certain knowing
To my knowing
To my knowledge

To my mind
To no effect
To no end
Too funny for words
Too good to be true
Too late
Too much
Too much of a good thing
To one's heart's content
To **one's** mind
To one's regret
To one's secret
To order
Toosoon

Tooth for tooth

Tıpkısı; bütünüyle, **tamamiyle**
Tamam, tam
Esas olarak
Bir dereceye kadar
İleri geri, öteye beriye, şuraya
buraya
Şüphesiz, elbette
Doğrusunu söylemek gerekirse,
doğrusu
Ewela, ilk önce
İlaveten, fazla olarak
Önümüzdeki, gelecek
Üstelik en kötüsü
Bugüne kadar, şimdiye kadar
Bunu gerçekleştirmek için
İle birlikte; ek olarak
Faydalarının yanısıra
İyi netice vererek, faydalı surette
Yanında, hazır
Sözü uzatmayayım
Bana kalırsa, bana göre
İyice biliyorum ki...
Bildiğime göre
Bildiğim kadar, bildiğime göre,
kanaatimce
Bana göre
Boşuna
Boş yere, boşuna
Çok komik
İnanılmayacak kadar iyi
Çok geç
Pek çok
Bu kadarı da biraz çok
Doya doya, kana kana
Fikrine göre
Teessürüne rağmen
Haber **olmadan**, gizli olarak
Siparişe göre, ısmarlama
Pek fazla erken, zamanından
evvel, çok erken
Dişe diş

To say nothing of	Üstelik
To say the least of it	En basit deyimiyle
To say the truth	Gerçekten, doğrusunu isterseniz
To some degree	Bir dereceye kadar
To start with	İlk iş olarak, başlangıçta, itk olarak
To stress here	Şunu vurgulamak istiyorum
To such a pitch that	Öyle bir derecede ki...
To such an extent that	O derece ki...
To sum up	Özetle, özetlemek gerekirse
To tell openly	Açıkça, açıkça söylemek gerekirse
To tell the truth	Aslında, aslını sorarsanız, doğrusunu söylemek gerekirse
To that effect	Bu hususta, bu mealde
To that end	Bu maksatla
To the best of my belief	Benim bildiğime göre, eğer yanılmıyorsam
To the best of my knowledge	Benim bildiğime göre, eğer yanılmıyorsam
To the best of my recollection	Hatırladığıma göre
To the bitter end	En sonuna kadar
To the contrary	Rağmen
To the core	Her yönüyle, tamamıyla
To the degree	Kadarıyla, e göre
To the end	Sonuna kadar
To the end that	Amacıyla, gayesiyle
To the exclusion of	Hariç tutarak, dışında bırakarak , mahrum ederek, meydan vermeyerek
To the extent	Kadarıyla , e göre
To the finger tips	Tırnaklarının ucuna kadar, tamamen
To the fore	Hazır; bariz, aşıkâr
To the full	Son haddine kadar, tamamıyla, tam manasıyla
To the last	Sonsuza dek, nihayete kadar
To the last degree	Son dereceye kadar
To the letter	Harfi harfine
To the life	Tıpkı, tamamıyla aslı gibi
To the manner born	Sanki ... için yaratılmış
To the minute	Dakikası dakikasına , tam
To the order of	Usulüne göre

To the point
To the purpose
To the tune of
To the utmost
To the view
To this day
To this end
To this very day
To top all
To wit
Top secret
True to life
Truth to say
Truth to tell
Turn and turn about
Two a penny

Tam yerinde, isabetli
Münasebetiyle; faydalı olarak (k.d) Büyük para karşılığı
Alabildiğine, son dereceye kadar
Herkes tarafından görüleceği üzere
Bugüne kadar
Bu maksatla
Bugün bile
Üstelik
Yani, demek ki...
Çok gizli, çok mahrem
Gerçek hayatta olduğu gibi
Gerçekten, doğrusunu isterseniz
Gerçekten , doğrusunu isterseniz
Sıra ile; değişik bir şekilde, hep değişen
Çok sıradan

U

Under-handed	Hileli, alttan alta
Under a cloud	Şüphe altında; gözden düşmüş
Under a new law	Yeni yasaya göre
Under auspices of	in koruduğu, himayesinde; sayesinde
Under cloud of night	Karanlıktan istifade ederek
Under cloud of suspicion	Bir şüphe bulutu altında
Under colour of	Gerekçesiyle, bahanesiyle
Under consideration	Gözden geçirilmekte, tetkik edilmekte
Under cover of	in himayesinde, perdesi altında, bahanesiyle; kisvesi altında
Under cover of friendship	Arkadaşlık kisvesi altında
Under development	Gelişme halinde
Under difficult conditions	Müşkül vaziyette
Under difficulties	Zorluk karşısında
Under discussion	Müzakerede
Under escort	Himaye altında
Under existing circumstances	Şimdiki duruma göre, bugüne göre
Under favorable circumstances	Müsait bir durumda, elverişli bir durumda
Under favorable conditions	Müsait şartlar altında
Under favour of	Yardımla, sayesinde; münasebetiyle
Under feet	Ayakartında
Under fire	(Ask.) Ateş altında , düşman ateşine maruz
Under lock and key	Kilit altında
Under no circumstances	Hiç bir suretle

Under obligation	
Under obligation to	
Under one's belt	
Under one's breath	
Under one's eyes	
Under one's hat	
Under one's nose	
Under one's own steam	
Under one's vine and fig tree	
Under penalty of	
Under pledge of secrecy	
Under protection	
Under repair	
Under sail	
Under sb's eyes	
Under seal	
Under separate cover	
Under shelter	
Under someone	
Under someone's thumb	
Under surveillance	
Under the breath	
Under the circumstance	
Under the circumstances	
Under the command of	
Under the count	
Under the counter	
Under the cover	
Under the date of May 9th	
Under the delude	
Under the guardianships	
of sb.	
Under the harrow	
Under the hat	
Under the head of	
Under the heel of	
Under the influence of	
Under the knife	
Under the mask of	

Mecburen, mecburiyet altında	
Minnet altında	
Tecrübe ile yetişmiş	
Alçak sesle , fısıldayarak	
Gözünün önünde	
Gizli, mahrem	
Burnunun dibinde	
Yardımsız , kendi başına, kendi gayretiyle	
Kendi evinde rahat	
Cezası ile	
Gizli olarak, mahrem olarak	
Himaye altında	
Tamirde	
Yelkenleri fora olarak ; seyir halinde	
Birinin gözü önünde	
Mühürlenmiş, mühürlü	
Ayrıca, ayrı olarak	
Emniyetli, barınmış	
Emri altında, emrine hazır	
Birinin hükmü/nüfuzu altında	
Nezaret altında	
Alçak sesle	
Büyük törenle	
Bu şartlar altında; öyle ise	
Emrinde, emri altında	
El artından	
El altından	
Örtüsü altında	
9 Mayıs tarihinde	
Vehminde	
Birinin nezareti altında	
Felaket veya yoksulluk içinde, ıstırap içinde	
Sır olarak, gizlice	
Başlığı altında, maddesinde	
Hükmünde, boyunduruğunda	
in etkisi altında	
Ameliyatta	
Perdesi altında, kisvesi altında	

Under the nose of	Gözünün önünde, burnunun dibinde: kaşla göz arasında
Under the open sky	Açık havada, gök kubbe altında
Under the pretense of	Bahanesiyle
Under the pretext of	Bahanesiyle
Under the rose	Gizlice. el altından
Under the seal of secrecy	Gizli kalmak şartı ile
Under the shadow of something	Yükü altında
Under the skin	Aslında. temelinde
Under the sun	Dünyada, yeryüzünde
Under the survey of someone	Birinin nezaretinde
Under the thumb of	Tesiri altında, etinde
Under the weather	Rahatsız, keyifsiz
Under the yoke	Boyunduruk altında
Under these circumstances	Bu şartlar altında , bu durum karşısında
Under way	Yolda; hareket halinde; sefer halinde
Under way on	Devam edip giden
Under wraps	Gizlilik içinde
Unless otherwise specified	Aksi sabit olmadıkça
Unless the contrary has been proved	Aksi sabit olmadıkça
Until further notice	Yeni bir bildiriye kadar
Until mid-way through the century	Yüzyılın ortalanna kadar
Until quite recently	Çok yakın zamana kadar
Until such time as	inceye kadar
Until this time	Bu zamana kadar
Until when	O zamana kadar, ne zamana kadar
Until all hours	Çok geç; geceden sabaha kadar
Up-to-the-minute	En son, en yeni
Up a tree	Zor bir durumda , tereddütte, kararsızlık içinde
Up against	e karşı, ile mücadele halinde
Up and down	Bir aşağı bir yukarı , öteye beriye; baştan aşağı, tepeden tırnağa
Up hill and down dale	Dere tepe
Up his alley	Tam onun işi, biçilmiş kaftan

Up in the air	Karar verilmemiş , neticeye bağlanmamış
Up stream	Akıntıya karşı
Up the creek	(k.d) Tümüyle yanlış -
Up the pole	(k.d) Aklını kaçırmış
Up the spout	(k.d) Boşa gitmiş, kaybolmuş
Up to	e kadar; e bağlı; yüksekliğine kadar
Up to date	Eksiksiz; güne uygun olarak; zamane
Up to grade	İstenilen nitelikte
Up to me	Bana göre, bana kalırsa, benim düşünceme göre
Up to no good	İyilik beklenmez, hayırsız , faydasız
Up to now	Bu zamana kadar , şimdiye kadar
Up to par	Yeterli , normal
Up to sample	Numunesine uygun
Up to scratch	İyi halde , beklenen veya istenilen durumda
Up to snuff	Umulduğu kadar
Up to standard	Belirli bir standarda göre; kabul edilen şartlara göre
Up to that point	O noktaya kadar
Up to that time	O zamana kadar
Up to the elbows	Çok meşgul, işi başından aşmış
Up to the end	Sonuna kadar
Up to the eyes in work	İşi başından aşkın, çok meşgul
Up to the hilt	Bütünlükle , tamamen, bütün bütün
Up to the mark	En ince noktasına kadar
Up to the minute	Son derece modern
Up to the present	Şimdiye kadar , bugüne kadar
Upon my honour	Namusum üzerine
Upon one's honour	Şerefi/namusu üzerine
Upon the right scent	Tam iz üzerinde
Ups and downs	İniş yokuş; hayatın cıvılcı, hayattaki iniş ve çıkışlar
Upwards of	den daha fazla, den yukarı , in üstünde

V

Varying between
Very definitely
Very evidently
Very late
Very well
Very **well** then

Arasında değişen
Çok kesin olarak
Apaçık, apaşık
Çok geç
Çok iyi
İyi o halde, tamam!

W

Warts and all

Way above
Way ahead
Way behind
Way below
Way out
Ways and means
We must also think more

We need hardly mention that
We understand that
We were speaking of you.
We/they etc. each
Week in week out
Weeks ago
Well enough
Well in to
Well made
We'll manage it somehow.
Well nigh
Well on **in** life
Well past
Well to be sure
Well, as t was saying
Well-known
West of
Wet to the skin
What about

Olduğu gibi, bütün **ayrıntılarıyla**;
güzel olmayan **taraflarını**
saklamadan
Çok yukarıda
Çok önde
Çok arkada
Çok aşağıda
(k.d) Özgün; ileri
Bir işi başarı **ile** yapmanın **yolları**
Şunu da düşünmeliyiz ki, şunu da
gözönüne atmalıyız ki...
Söylemeğe gerek yoktur ki...
Öğrendiğimize göre
Sizden bahsediyorduk!
Her birimiz
Aralıksız; haftalarca
Haftalar(ca) önce
Oldukça iyi, iyice
Hatta, bile
Biçimli, iyi **yapımlı**
Elbette **bir yolunu** buluruz!
Hemen hemen, takriben
Yaşı hayli ilerlemiş
Hayli geçmiş
Olur şey değil; eh olabilir!
Ha, diyordum ki...
Herkesçe malum, maruf
in **batısında**
Sırılsıklam
na ne dersiniz?

What if
What is more
What is more important
What is more to the point
What not
What sauce
Whattime
What troubles me is
What with

Whatever happens
Whatever shall be
When... then
When... there
When all is said and done
When convenient
When I choose
When it comes to the push
When it said
When occasion serves
When one thinks
When required
When you please
Whence we can understand
that

Whenever necessary
Where ... then
Whereas... therefore
Whether ... or
Whether ... or ... not
While I think of
While I'm thinking of it
While the going is good
While there is bet time

While we are at it
Whip and spur
Who cares if
Whole day

Why on earth

Farzedelim
Dahası: bundan başka; üstelik
Daha önemlisi
Daha önemlisi
Daha sair şeyler: v.s
Ne yüzüzlük, ne pişkinlik
İken
Beni üzen/sıkan şudur ki...
Hesaba kattıktan sonra, düşünerek,
den dolayı
Ne olursa olsun
Kismet neyse
Her ne zaman ... **olsa**, o zaman
Her nerede ... **olsa**, orada
En son
Uygun zamanda
İstediğim zaman
Sorun ciddileşirse
Söylenildiğinde
Gereğinde; fırsat düşünce
Düşünüldüğü zaman
Gereğinde
Ne zaman isterseniz

İşte bundan anlıyoruz ki...
Ne zaman gerekirse, gerektiğinde
Her nerede ... **olsa**, orada
Oysa bu yüzden
Olup olmadığı
sa da ... **masa da**
Hatırımdayken
Aklımdayken
Durum uygun iken
İş işten geçmeden, henüz fırsat
varken
Hazır bu iş üzerinde iken
En yüksek hızla
sa ... sın, se ... Sin
Bütün gün, sabahtan akşama
kadar
Aman ya **rabbi**; neden, niçin

Wife and children
Will the utmost will
With a clear conscience
With a concern
With a good or bad grace
With a grain of salt
With a heavy hand
With a high hand
With all due defer to you
With all due modesty
With all my heart
With all my soul
With all possible dispatch
With all reserve
With all speed
With an eye to (doing) **sth.**

With a run
With a rush
With a strong hand
With a sweep of the arm
With a vengeance

With a view
With a view to

With a whole skin
With a wide sweep of the arm
With bated breath
With clear conscience

With colours flying
With costs
With deep concern
With difficulty
With ease
With every stitch of canvas set
With expedition
With felon intent
With flying colours
With God's help

Çoluk çocuk
Can ve gönülden
Vcdanı rahat olarak
Endişe ile
İsteyerek veya istemeyerek
Şüphe ile
Sıkıntı verir surette
Zorbalıkla, kaba güçle, küstahça
Hatırınız kalmasın!
Övünmek gibi olmasın ama
Bütün **kalbimle**, samimi olarak
Candan, bütün kalbimle
En son hızla
Doğruluğundan emin olmayarak
Bütün hızıyla
Düşünerek, niyetiyle, **maksadıyla**;
hesaba katarak
Telaşla, acele ile
Birdenbire
Gayretle, şiddetle
Bir kot hareketi ile
Şiddetli bir halde; alabildiğine; son
derecede
Bir bakımdan
Amacıyla, nedeniyle, maksadıyla,
umuduyla
Sapasağlam
Geniş bir kol hareketi ile
Soluğu kesilerek, müşkilatla
Vcdanı müsterih olarak, huzuru
kalple
Bayraklar dalgalanarak
Mahkeme masrafları ile beraber
Derin endişe ile
Güçlülükle
Kolaylıkla, kolayca
Bütün yelkenler fora
Çabucak, süratle
Suç işlemek amacıyla
Büyük başarıyla
Allah'ın yardımıyla

With great difficulty
With **half an** eye
With heart and soul
Within striking distance
Within a hair's breadth
Within an inch of one's life
Within cry
Within doors
Within ear
Within hail
Within my province
Within one's means
Within reach
Within reach of
Within reach of easy
Within reason
Within striking distance
Within the bounds of
Within the compass of
Within the earshot of
Within the law
Within the means
Within the pale
Within the range
Within the prescribe time
Within your discretion
With kind regards from
With lightning speed
With malice afore
With malice aforethought
With might and **main**
With my compliments

With my whole heart
With no regard to
With one accord
With one another
With one consent
With one fell swoop
With one voice
With one's back to the wall

Dara dar
Kolay bir tahminle, ilk bakışta
Canla başla
Vurulacak mesafede
Kıl payı
Ölümüne ramak kalmış
Çağırınca duyabilecek uzaklıkta
İçerde, evde
İşitebilecek **uzaklıkta**
Seslenebilecek uzaklıkta, yakın
İhtisasım dahilinde
Gelirine uygun bir şekilde
Yetiştirilebilir, ulaşılabilir
in yakınında, yetişilir
Kolaylıkla erişilebilir
Akla yakın, mantıklı, **makul**
Darbe indirecek mesafede
Şümülü dahilinde
Dahilinde
Burnunun dibinde
Yasal olarak
Kudreti dahilinde
Hudut dahilinde
Arasında
Belirtilen süre içinde
Arzuza bağlı, nasıl isterseniz!
den selamlarla
Yıldırım hızı ile
Önceden tasarlanmış
Bile bile
Var kuvvetle, elden geldiği kadar
Selamlarımla; parasız, hediye
olarak
Bütün **kalbimle**
Bakmadan, ehemmiyet vermeden
Hep birlikte
Birbiriyle
Hep birden
Bir hamlede, bir çırpıda
Hep bir ağızdan
Son ümit ve son güçle

With one's eyes open
With one's head in the air
With one's tongue in one's
cheek
With open arms
With or without
Without a doubt
Without a hitch
Without a sou
Without a stain on his
character
Without a stitch of clothing
Without a tremor
Without a wince
Without bothering
Without cause or reason
Without cease

Without ceremony
Without committing myself
Without consulting my
pleasure
Without delay
Without demur
Without distinction

Without doubt
Without effect
Without end
Without example
Without exception
Without fail
Without fear or favour

Without firing a shot
Without implicating anyone
Without incident
Without interruption
Without let or hindrance
Without measure
Without mincing matters

Göz göre göre
Burnu havada

Ciddi olmayarak, yarım ağızla
Candan ve coşkuyla
Olarak ya da olmaksızın
Kuşkuz
Pürüzsüz
Meteliksiz

Alnının akıyla
Çırlıçıplak
Kılı bile kıpırdamadan
Göz kırpmadan
Dikkate almadan
Sebepsiz, nedensiz
Durmadan, ara vermeden,
fasılasız
Törensiz
Ne olur ne olmaz düşüncesiyle

Bana danışmadan
Gecikmeden, gecikmesiz
Tereddüt etmeden
Ayırım gözetmeden, fark
gözetmeden
Şüphesiz, şüphe etmeden
Tesirsiz, beyhude
Sonsuz
Eşi görülmemiş, misalsiz
istisnasız
Elbette, mutlaka, muhakkak olarak
Kimseden korkmadan ve kimseye
boyun eğmeden
Kurşun harcamadan
Kimseyi karıştırmadan
Hadisesiz
Durmadan, kesintisiz
Hiç bir engelle karşılaşmadan
Hadsiz
Dobra **dobra**, sakınmadan, açıkça

Without my knowing	Haberim olmadan
Without number	Sayısız
Without pose	İçten
Without prejudice	Önyargısız
Without reason	Sebepsizce
Without referenceto	Geçerek, danışmadan
Without regard to	Bakmadan, ehemmiyet vermeyerek
Without reservation	Uluorta; koşulsuz; hiç bir sınırlama olmaksızın
Without reserve	Çekinmeyerek; tamamen
Without resort to force	Zora başvurmadan
Without rhyme or reason	Anlamsız, saçma, ipe sapa gelmez
Without shame	Utanmadan
Without stint	Bol bol, esigemeyerek
Without the slightest hesitancy	Hiç duraksamayarak
Without thinking	Düşünmeden, düşünmeksizin
Without wincing	Göz kırpmadan
Without wishing to boast	Övünmek gibi olmasın ama
Without wishing to lay down the law	Haddim olmayarak
With pomp and circumstances	Büyük törenle
With reason	Hakkı olarak, hakkıyla
With reference to	e dair. e ilişkin, e göre, nazaran , münasebetiyle, dolayısıyla
With regard to	İle ilgili olarak; e geline , hususunda, e dair, nazaran, hakkında
With reluctance	İstemeyerek
With respect to	Konusunda, ile ilgili olarak , hususunda, nazaran, göre; e gelince
With sinking heart	Gittikçe sıkıntıya girerek
With that courtesy which is his alone	Kendine özgü nitelikle
With the consent of	Rızası ile, muvafakatiyle
With the difference of	Farklı olarak
With the except of	Dışında
With the exception	Dışında, den başka, müstesna olarak, den hariç

With the intent of
With the intention of
With the lapse of time
With the object of

With the purpose of
With the result that
With the stream
With the style of
With the sun

With the unaided eye

With the utmost composure
With the view of
With this

With this design
With this object in my mind
With your favour
Word for word
Words fail me.
World without end
Worth while
Worthy of note
Wrong end of the stick

Amacıyla
mek niyetiyle
Zamanla
Hoş karşılamadan, **itirazıyla**;
amacıyla
Niyetiyle, maksadıyla
Netice itibariyle
Akıntı ite
Biçimi/şekli ile
Güneş arkasında olarak; soldan sağa
Çıplak gözle, dürbün vb. kullanmadan
Hiç kendini bozmadan, teleşsizce
Maksadıyla, niyetiyle, umuduyla
Hemen ardından; bu durum karşısında, hal böyle iken
Bu amaçla
Bu niyetle, bu amaçla
Sayenizde!
Kelimesi kelimesine
Söyleyecek söz bulamıyorum!
Ebediyen, sonsuza dek
Zahmet veya masrafa değer
Kayda değer
İşin kötü tarafı

Y

Year-round
Year after year
Year by year out
Years ago
Yesterday week
Yet already
Yet more
You are welcome to it.
You are welcome to try.
You are welcome.

You may well say that.
You see
You will learn in good time.
Young and old
Your favour of the 12th
of June

Bütün yıl boyunca
Her yıl
Bütün yıl boyunca
Yıllar **önce**, seneler önce
Geçen hafta **dünkü** gün
Yine de, halihazırda
Hatta bundan daha fazla
Buyurunuz!
Bir deneyin isterseniz!
Bir şey **değil**, rica ederim,
estağfirullah!
Bunu söylemekte **haklısınız!**
Yani, işte, şimdi, efendim
Sırası gelince **öğrenirsin(iz).**
Herkes

12 Haziran tarihli mektubunuz

Keys To Better Translation PRATİK ÇEVİRİ SÖZLÜĞÜ

TÜRKÇE - İNGİLİZCE

A

Abur cubur
Acaba
Acele (posta ile)
Acelede
Acele etmekte
Acele ile

Acı ile
Acısız
Acı ve pişmanlık içinde
Acıyarak
Acil lüzum halinde
Acizane fikrimce
Açıkça

Açıkçası
Açıkça söylemek gerekirse

Açık denizlerde
Açık havada
Açıklanmamak şartıyla
Açık nedenlerden dolayı
Açık söyleyeceğim...
Açıkta
Açık ve katidir.
Açık ve sabit kelimelerle
Açısından

Adet olduğu üzere
Adet olsun diye

This **and** that
Into the bargain; I wonder if
By return post
On the run
On the run
In haste, with a **run**, in a stew,
in a hurry, in a sweat
In pain
Out of pain
In sack and ashes
Out of pity
In case of emergency
In my poor opinion
To tell openly, in plain terms,
In simple terms; in public
In plain English
In plain **terms**, to tell openly,
frankly speaking
On the high seas
Under the open sky
Off the record
For obvious reasons
I'll tell you flat
In the offing; offshore
That's flat.
In plain English
From the point of, from the stand
point of
As is the custom
As a mere form

Adet üzere
Adet yerini bulsun diye

Adım adım
Adına
Adında
Adıylasaniyla
Adlı
a ek olarak
Afedersiniz!
Afrika'nın göbeğinde
Ağır ağır
Ağızdan
Ağızdan **ağıza**
Ağrısız
Ahiret sadetine **mazhar**
a ilaveten
a ilişkin
Akabinde
a karşın
Akıntı ile
Akıntıya karşı
Akıntı yönünde
Akla yakın
Aklı başında
Aklı başından gitmiş
Aklıma bir fikir geldi!
Aklıma gelmişken
Aklıma koydum!
Aklımda dönüp duruyor!
Aklımdan çıkmıyor!
Aklımdayken
Aklında
Aklından zoru var!
Aklının erdiği kadar
Aksi bir durumda
Aksi gibi
Aksi halde
Aksine

Aksi sabit olmadıkça

As usual
As a matter of form, for **form's**
sake
Step by step
On behalf of; in the name of
By name
By one's well-known own name
So- called
In **addition** to
Excuse me!
In the heart of Africa
By inches
By word of mouth
From mouth to mouth
Out of pain
In glory
In addition to
Relating to
By return of post, by **return** mail
In spite of, in **contrast** to
With the stream
Up stream
Down stream
Within reason
All there, in his right mind
At one's wit's end
I have struck upon an idea
Come to think of **it**, by the way
I have a good mind to
It runs in my head
It runs in my head
While I'm thinking of it
On **one's** mind
He has a screw loose
According to one's light
In the contrary case
As bad luck
Or else, if not
In contrast to, counter to, in
contrast with
Unless otherwise specified,

Aksi sabit olursa

Aksi takdirde

Akşama kadar
Akşam oluyor
Akşam üstü
Alabildiğine
Alabildiğine koşarak
Alakasız
Alanında
Alçak sesle fısıldayarak
Alçak sesle
Aldırmam!
Alenen
Aleni olarak
Alevler içinde
Aleyhine
Alışkanlıkla
Alışkın
Allah aşkına

Allah'ın bir gününde

Allah'ın her günü
Allah rızası için
Allah'tan buldu!
Allak bullak
Alnının akıyla
Altı sıra halinde
Alttan attı
Amacıyla

Aman keşke
Amansız
Anca beraber kanca beraber!
Ancak

Aniden
Anında

unless the contrary has been
proved
If the contrary proves to be the
fact
Failing that, in the opposite
Case, if not
Till dark
The day is drawing in.
Decline of day; **at** dusk
All out, **to** the utmost
At full lick
Beside the mark
In the field of
Under one's breath
Under the breath
I don't care
In public
In **common**, in full view
In flames
Out of countenance
From force of habit; out of habit
At home
For heaven's/pity's/conscience
sake
Some fine day
Every single day
For mercy's sake
It's a judgement on him
All **over** the shop
Without a stain on his character
Drawn up **six** deep
Under-handed
With the intent of, with a view to,
for the purpose of
I wish to goodness
All too soon
For better (or) for worse
By the skin of one's teeth;
Nothing else
All of a sudden
On the spur of the moment

Ani olarak
sudden
Anlaşıyor ki...
Anlaşılmaz
Anlaşmış vaziyette
Anlaştık!
Anlattığına göre
Anlattıklarına göre
Ansızın
Apaçık
Apansız
Aracılığıyla
Arada
Arada bir

Aradaki
Aradaki zamanda
Aradan
Arada sırada
a rağmen
Araları açık
Aralarında
Aralarında fark yoktur.

Aralarla
Aralıksız
Aramak üzere
Aramızda
Arasında
Arasında dağlar kadar fark var!

Arasında değişen

Arasındaki
Ara sıra

Aravermeden

Arayarak bulmak için
Ardıarkası kesilmeden
Ardı sıra

This very moment, all of a
It is understood that
As mud
On an equality with (a person)
That is a **deal**.
At his own valuation
As the story goes
In a flash
Very evidently
All of a sudden
By dint of
In between
Every now and **again**, every now
and then, every once in a while
As between
In the interim
In between
Ever and anon, between whiles
In spite of
On distant terms
Among the numbers
There is nothing to choose
between them
At intervals
Week in week out
In search of
In our midst
Within the range
As different as chalk from
cheese
Ranging between, varying
between
In between
At regular intervals, by fits and
starts. in spots, on and off
All the time, at a stretch, on and
on
In search of
For **ever** and ever
Thick and fast, at **heal**

Arefesinde

Arkadaşlık **kisvesi** altında
Arkadaş olarak
Armağan olarak
Arsız
Artan bir şekilde
Artık
Artık bu kadarı da fazla!
Artık zamanı
Artıkça
Arzu ederseniz
Arzulu
Arzunuza bağlı

Arzu olduğu gibi
Arzusu bilir
Arzu üzerine
Asgari
Asık surat ile
Asıl sorun
Asil tabakadan
Asla

Aslında

Aslını ararsan
Aslını sorarsan
Aşağıda
Aşağıda gösterildiği şekilde
Aşağıdaki gibi
Aşağı maldan
Aşağı yukan

Aşık
Aşıklıkla
Aşkına
Ateş **altında**
Ateş pahasına
Avam **tabakadan**
Avazı çıktığı kadar

On the Eve of
Under cover of friendship
In company
As a free gift
Without shame
All the more
Ever after, at that; any longer
That takes the biscuit!
It's high time
More and more
If you care to
On edge
At your discretion, within your
discretion
As convenient
At pleasure
On request
At least
Down in the dumps
The name of the game
Of high degrees
On no consideration, in no
circumstances, **never more**, no
such thing
Under the skin, at bottom; in
itself, in fact
In point of fact
To tell the truth, in point of fact
Herein after
As follows
As follows
Of sorts
Backwards and forwards, back
and forth, at a rough guess
Very evidently, to the fore
To a fault
For the love of
Under fire
At a **fabulous** price
Of low degrees
At the top of one's **voice**,

Ayağına tez	at the top of one's lungs
Ayağının dibinde	Swift of foot. like the devil
Ayak altında	At one's feet
Ayakta	Under feet
Ayak ucu üzerine	On one's feet
Ayak uydurarak	On the tiptoe
Aylardanberi	In step
Aynen	For months
Aynı	According as; in kind
Aynıayarda	Of a piece with
Aynı cinsten	In step (with sb.)
Aynı derecede	Of a kind
Aynı doğrultuda	On the same plane
Aynı durumda	In the same direction
Aynı düzeyde	All in the same boat
Aynı farzda	On the same plane
Aynı fikirde	In like manner
Aynı gruptan	In the same camp
Aynı gün	In the same group
Aynı hesaba gelir!	The very day
Aynı hizada	It amounts to the same thing.
Aynı miktar	On a line
Aynı miktarda	Equal to
Aynı sebeple	As ... as, as much
Aynı seviyede	By the same token
Aynı şekilde	At grade, on equal footing
	In the same way, in the same way as
Aynı şey.	It makes no difference.
Aynı şeydir.	It amounts to the same thing.
Aynı tarihte	Of even date
Aynı veçhile	Ever so
Aynı yönde	In the same direction
Aynı zamanda	All in the same breath; at the same time; the while; as well
	And as well
Aynı zamanda da	It's all the more reason
Ayrıca bir nedendir.	Without distinction
Ayrıntı gözetmeden	In depth, in detail
Ayrıntılarıyla	At length
Ayrıntılı olarak	Under separate cover, as
Ayrı olarak	

Azalmakta	distinct from
Azametli	On the decrease
Azami	High and mighty
Azami süratle	At the outside; at most, at best
Azar azar	At top speed
	Bit by bit, in small numbers, little by little, by inches
Az bir �o�unlukla	By a narrow majority
Az bir farkla	By a narrow margin
Az �ok	More or less, at a rough guess
Az daha	All but
Az de�il	Not a few, no less
Az giderle	At little cost
Azıcık	In a small way; for a little
Az kaldı �l�yordu!	He all but died.
Az konuşan adam	A man of a few words
Az tanınmış kimseler arasında	Below the salt

B

Babadan oğula Bağımsız olarak Bağlı olarak Bahane bulunmaz Bahane ederek	From father to son, in direct line In itself Related to Beyond exception On the excuse that, on the pretext of On the pretext of, under the pretense of, under the pretext of Nothing to speak of So much the more In respect to, in the way of, in point of In perspective With no regard to, without regard to On the Greek calends Without consulting my pleasure As for me, as far as I am concerned To my mind, for all that I know, to me Far be it from me It is all the same to me, not that care Show me the hows and the whys of it. As far as I am concerned, up to me, to me I have an idea that, it seems to me that,
Bahanesiyle	
Bahse değmez! Bahusus ki.. Bakımından	
Bakışa göre Bakmadan	
Balık kavağa çıkınca Banadanışmadan Bana gelince	
Bana göre	
Bana göre değil! Bana göre hava hoş!	
Bana işin sebeplerini anlatın.	
Bana kalırsa	
Bana öyle geliyor ki...	

Bana öyle geliyordu ki... Bana sorarsan Bana vız gelir! Barınmış Barışta Bariz Basılmakta Basitçe Basit sözlerle Baskıda Baskı veya kontrol altında Başa baş Baş aşağı Başı belada Başiboş Başım hakkı için Başımı kaşıyacak vaktim yok! Başından başlayarak Başından beri Başından sonuna kadar Başı ve sonu Başka bir deyişle Başka bir şey daha var Başka bir şey değildir. Başka çeşitten Başka çıkar yol yoksa Başka sorum yoktur. Başlangıcından Başlangıç için Başlangıç niteliğinde Başlangıç olarak Başlangıçta	
Başlangıçtan beri Başlangıçtan sonuna dek	
Başlarken Başlı başına Başlığı altında Baştan	

I'm under the impression that I was under the impression that For all I care I don't give a darn. Under shelter At peace To the fore In the press In simple terms In plain terms In the press On a string Neck and neck Right on end In the soup At liberty For the life of me I can't call my soul my own. All along All the way From first to last, from A to Z Alpha and omega In other words More than that It is nothing but Of a different kind In the last resort I have no further questions. From the onrush For a start Preliminary to As a beginning At the beginning, at the start, in the beginning; to start with From the off, from the outset From first to last, from A to izzard In beginning In itself Under the head of From the first; all over	
--	--

Baştan aşağı
Baştan başa
Baştan sona
Baştan sona kadar
Bayraklar dalgalanarak
Bazen

Bazen **söylenildiği gibi**
Bazı bazı
Bazı durumlarda
Bazı hususlarda
Bazı konularda
Bazıları
Bedava
Bedeline
Bedel olarak
Bedir halinde (ay)
Beklediğim gibi çıkmadı.
Beklediğimin aksine
Beklemeden
Beklemezken
Beklenen
Beklentisiyle
Belirli bir mesafede
Belirli bir noktaya kadar
Belirli bir standarda göre
Belirli bir süre içinde
Belirli bir zamanda
Belirli zamanlarda
Belki de

Belki de hiç
Belli bir dereceye kadar
Belli değil.
Belli olmaz!
Ben bir şey yapmadım!
Ben böyle sanıyorum!
Ben böyleyim!
Ben bunun tamamen
karşısındayım!
Bence

From stem to stern
Lock, stock and barrel
From beginning to end
From beginning to end
With colours flying
Between whiles, now and **then**,
at times
As it was sometimes called
At times
In some cases
In part
In some respects
Some few
Into the bargain
At the cost of
In the place of, in lieu of
At the full
I am disappointed in him.
Contrary to my expectation
By easy stages
By chance
In prospect
In the expectation that
At a distance
To a certain extent
Up to standard
In a given time
At a given time
At certain times
As like as not, like enough; for
all I know
Seldom if ever
To a day
In doubt
It all depends, That depends.
No thanks to me
That's my way of thinking
I am built **that** way

I am dead against ft
In my opinion, up to **me**,

Beni alakadar etmez!

Beni dinlerseniz
Beni ilgilendirmez!
Benim bildiğim kadar
Benim bildiğime göre
Benim düşünceme göre

Benim fikrimce
Benim fikrimde olanlar
Benim gibi
Benim hatırım için bile olsa
Benim için ... Maktan
başka yapacak bir şey yoktu.

Benim için bir şereftir!
Benim için hepsi bir.
Benim saatime göre
Ben'im yaşımda
Benim zamanımda
Beni şaşırtıyor.
Beni üzen/sıkan şudur ki...
Beraber
Bereket versin ki...
Beside
Besî halinde
Beslenmekte
Beş aşağı beş yukarı
Beş ila on arasında
Beş para etmez!

Beyhude

Biçilmiş kaftan
Biçimi ile
Biçiminde
Biçimli
Bilakis
Bilcümle
Bildiğim bir şey

speaking for myself
That's not in my **line**, That is
nothing to me.
If you take my tip
It is no concern of mine.
So far as I know
To the best of my belief
To the best of my knowledge,
in my humble **opinion**, up to me
In my own conceit
All such as are of my opinion
Such as I
If only to please me

There was no course open to
me but to
That's a feather in my cap.
It is all one to me
By my watch
In my day
At my time of life
It's a marvel to me that
What troubles me is
Along with; in unison
It's a good job that
At feed
At feed
On the feed
Close bargaining
From five to ten
It is not worthy a **farthing**, not
worth a cent
End in **smoke**, in vain, of no
effect, without effect
Up his alley
With the style of
In the garb of
Well made
Far from it
In all
All that I know

Bildiğime göre
Bildiğime göre (yoktur)
Bildiğim kadar

Bildiğim kadarıyla

Bile

Bile bile

Bilgi ve kabiliyeti dışında

Bilhassa

Bilinen bir şeydir **ki...**

Bilinmez

Bilmem ne!

Bilmeyerek

Bilmez değilim!

Bilmiyor ki...

Bilseniz ne kadar memnun

oldum!

Bilseydim

Binaen

Binaenaleyh

Bina ve müştemilatı dahilinde

Bir haftadan az

Bir adamdan diğerine

Bir adet

Bırak Öyle olsun!

Bir an

Bir anda

Bir anlamda

Bir araç olarak

Bir arada

Bir aşağı bir yukarı

Bir aya kadar

Bir ayda

Bir ay sonra

Bir ay zarfında

Biraz

Birazcık

Biraz daha

Biraz evvel

To my Knowing, for all I know
Not that I know of
To my Knowledge, to my
knowing

As nearly as I can tell

As **well. as** that

With malice aforethought; in **cold**
blood

Beyond one's depth

In particular

It is an understanding thing

There is no saying

I knew not what

In the dark

I am not unaware that

He little knows

I was simply delighted

Had I known

In consequence, by virtue of

It follows from this that

On the premises

Inside of a week

From hand to hand

One in number

Let it be

For a moment

In the fraction of a second, in a
split second

In a sense, in one sense

As a means

In company

Up and down

In a month

In a month

In a **month's** time

In a month

A **trifle**

In some degree

Some more

Not **long** ago, of late

Biraz önce

Biraz sonra

Biraz su

Biraz uzakta

Bir bağış olarak

Bir bakıma

Bir bakımdan

Bir bardak su

Birbiri arkasına

Birbiri arkasından

Birbirine zıt

Birbirini

Birbirini müteakip

Birbirinin maksadına aykırı

Birbiri üstüne

Birbiriyle

Birbirlerini

Bir buçuk katı

Bir bütün olarak

Bir celsede

Bir çırpıda

Birçok

Birçok (insan)

Birçok bakımdan

Birçok durumda

Birçok hususta

Birçok kez

Birçok nedenlerden dolayı

Birçok noktada

Birçok yönden

Bir çöp bile kurtulmadı!

Bir daha

Bir dakikada

Bir darbeye

Bir defacık

Birden

Birdenbire

A little while ago

After a while

A drink of water

A little way off

As a favour

In some sort

With a view

A drink of water

One after another

In rapid succession

By the ears

Each other

Thick and fast

At cross purposes

One thing on top of another

With one another

One another

Half as big again

As a whole, in the aggregate

At one sitting

At a bound

Quite a few, great numbers **of**, a
good few

Scores Of (**people**)

In many respects

In many cases

In many respects

Times without number, on
several occasions, more than
once

For various reasons

At many points

In many ways

Not a stick was saved.

Once more (again), over again

In a minute, in a while

With one fell swoop

For once

At a stroke, At a blow, in a split
second

At a **moment's** notice, with a

Birdenbire aklıma geldi ki...
 Birden gerçeğianladım ki...
 Bir deneyin isterseniz!
 Bir derecede
 Bir dereceye kadar

 Bir deri bir kemik

 Bir de şu var

 Bire karşı on
 Birer birer
 Bir evvelki
 Bir gün

 Bir gün gelecek ki...
 Bir haftadan az
 Bir hafta sonra
 Bir hamlede

 Bir hayli

 Bir iki gün içinde
 Bir iki kere
 Bir iki satırla size bildiriyorum
 Bir iki tane
 Birikmiş
 Bir ileri bir geri
 Birinci ve sonuncu
 Birinin emrine amade
 Birinin nezareti altında
 Birinin nezaretinde
 Birinin yerinde
 Birinin yerine
 Bir insan gözü ile
 Birisinin emrine amade
 Birisinin hükmü/nüfuzu altında
 Birisiyle gūnaşırı nöbetleşe
 Bir işte en iyi olduğı zaman
 Bir itirazınız yoksa

 rush, out of a clear sky
 The thought struck me that
 The truth burst (in) upon me
 You are welcome to try
 In some sort
 In so far **as**, to an extent, in a
 measure, to some degree
 As thin as a lath, mere skin and
 bone
 And there is also that, there is
 one more
 Ten to one
 One by one
 Next but one
 One day, some fine day, some
 day or other
 One or other day
Inside of a week
 A week off
 At a stretch, at a bound, with one
 fell swoop
 A world of, by far, a long **chalk**. a
 far amount, a great deal
 In a day or two
 Once or twice
 Just a line to tell you
 One or two
 In hand
 Hither and thither
Alpha and omega
 At **one's** disposal
 Under the guardianship of sb.
 Under the survey of sb.
 In one's stead
 In **sb's** room
 As a man
At the disposal of
 Under sb's thumb
 Day and day about
 On one's day
 If you have no objection

Bir iyi tarafı
 Biriyle eşit
 Birkaç
 Birkaç bin
 Birkaç günde **bir**
 Birkaç saatte bir
 Birkaç sözle
 Birkaç tane
 Birkaç yıl sonra
 Bir kere
 Bir kerecik
 Bir kez
 Bir kez daha

 Bir kez olarak
 Bir kol hareketi ile
 Bir köşede (yalnız)
 Bir kumanda işaretiyle
 Birleşmiş
 Birlikte
 Bir manada

 Bir miktar
 Bir misli daha
 Bir müddet
 Bir müddet sonra
 Bir müddet zarfında
 Bir nebze anlayış
 Bir numara büyük.
 Bir oturuşta
 Bir parça
 Bir saate kadar
 Bir saat zarfında
 Bir sırada
 Bir sıra durumunda
 Bir süre
 Bir süreden beri
 Bir süre içinde
 Bir şartla
 Bir şey değil!
 Bir şeyler dönüyor!

One redeeming feature
 On an equality with a person
 A small number of, a few
 A few thousand
 In every few days
 Every few hours
 In a nutshell
 One or two
 A few years after
 For this once
 For once
 For once
 On one **occasion**, once more
 (again)
 For this once
 With a sweep of the arm
 By oneself
 In a gesture of command
 In a body
 In common; as one man
 In a manner of speaking, in one
 sense, in a sense
 A sum of, a far amount
 As much again
 For some time
 Soon after
 For the present; for a space
 A grain of common sense
A size too big.
 At one sitting
 A cake of, a little bit, a bit
 An hour or so
 Inside of an hour
 In a line
 On a line
 For a little while
 For some time past
 For a space
 On one condition
 It is no **bother**, not at all
 There is **sth**. Afoot.

Bir şeyler oluyor.
Bir şey yapmadım!
 Bir şüphe bulutu altında
 Bir takım
 Bir tane bile **yok!**
 Bîr tane daha
 Bir tarafa **atarsak**
 Bir tarafa **atılmış**
 Bir tarafa bırakırsak

Birtaraftan
 Bir tutam
 Bir uçtan bir uca
 Bir varmış bir yokmuş
 Bir vuruşta
 Bir yana
 Bir yandan

Bir yolda
 Bir yolunu bulup
 Bir yudumda
 Bir zaman sonra
 Bitişğinde
 Bitkin bir halde
 Bitmiş
 Bizzat kendisi
 Bol bol
 Borçlu
 Borçsuz
 Borda bordaya
 Borsada
 Boşaltılmaya hazır
 Boşuna
 Boş vakitlerde
 Boş yere
 Boş zamanda
 Boylu boyunca
 Boynunu aşan
 Boyuna
 Boyunduruğunda
 Boyunduruk altında

There is sth. Up.
 That's no thanks to me.
 Under **cloud** of suspicion
 A number of
 Not a single one
 One more
 Ignoring the fact that
 On the shelf
 Set aside, dismissing the fact
 that, putting aside the fact that
 On the one hand
 A pinch of
 From **end** to end
 Once upon a time
 At one scoop, at one blow
 So far from, let alone
 On the one part, on the one
 hand
 In some wise
 By hook or by cook
 At a drought
 Some time **later**
Next to
 Dead - beat
 All over
 In person
 Without stint
 In debt
 Out of debt
 Along side
 On change
On tab
 To no effect
 At odd moments
 In **vain**, to no end
 At leisure
 At length
 Beyond **one's** depth
 Right along
 Under the heel of
 Under the yoke

Bozuk
 Bozulmamış olarak
 Böyle bir durumda
 Böyle bir şey
 Böyle bir şey demek **istiyorum**
 Böyle bir şey olamaz!
 Böyle böyle
 Böylece
 Böyle dahi
 Böyle olmakla beraber
 Böylesi
 Böylesi gibi
 Böyle söylüyor.
 Böyle söylüyorlar.
 Böyle yapmak adettir.
 Böyle zamanlarda
 Bu açıdan
 Bu alanda
 Bu amaçla
 Bu anda
 Bu bahis konusu değildir!
 Bu bakımdan
 Bu başka konu!
 Bu beni ilgilendirmez!
 Bu benim gücümün dışında
 Bu bir tarafa
 Bu böyle olmaz!
 Bu duruma göre
 Bu durumda
 Bu durum karşısında
 Bu dünyada
 Bu gibiler
 Bu gidişle
 Bugün bile
 Bugünden itibaren
 Bugüne göre
 Bugüne kadar
 Bugünkü tarihli
 Bugünkü günde
 Bugünlerde

Out of order
 In good condition
 On such an occasion
 Such a thing
That's the sort of thing I mean.
 Nothing of the kind may happen
 Ever so
 In this way
 Thus and so
 But yet
 Such like
 As such
 It goes like this
 As the story goes
 It is usual to do so.
 At times like these
 From this point of view
 In this field
 With this design
 In a twinkling
 That is a matter of course
 In this respect
 That is another story.
 It is no concern of mine.
That's beyond my compass.
Not only that, as well as
 This will never do.
 In these premises
 In the present case; at that
 Under these circumstances
 In the flesh
 People such as these
 As times go
 To this very day
 From this day forth
 Under existing circumstances
 So far, up to the **present**, to this
 day
 Of even date
 In this day and age
 In ourtime

Bugün veya yarın
Bu hususta
Bu hususta **şimdilik**
bu kadar yeter.
Bu iş böyle yürümez!
Bu işe alışık **değilim!**
Bu işin **acemisiyim!**
Bu işin sonu yok!
Bu kadar
Bu kadar (çok)
Bu kadarı da fazla!
Bu kez
Bu konuda

Bu konuda ciddiym.
Bu koşullar altında
Bulunduğu yerde
Bulunmadığı **için**
Bulunmaz adamdır!
Bulunur
Bu maksatla
Bu mealde
Bumeselede
Bumünasebetle

Buna aklım ermezi

Buna can dayanmaz!

Buna dayanarak
bir şey yapılamaz!
Buna gelince
Buna hiç aklım ermez!
Buna karşın

Buna vicdanım razı olmaz.

Bunca zaman geçtikten sonra
Bundan başka

Bundan **bir** ay sonra

One or other day
To that effect

So much for that
This will never do.
I am strange to the work.
I am strange to the work.
This **won't** get you anywhere.
Thus much
So much
That is going too far.
This once
In the present instance, in this
particular, in this regard
I mean what I say
In the circumstances
In one's tracks
For want of
He is a grand fellow.
In season
To **that** end, to this end
To that effect
In the present case
Taking of that, in this connection;
by the way
It's a sealed book to me. It's
beyond me.
It is more than flesh and blood
can stand.

That's nothing to go by.
As **for** that
It's all Greek to me.
But however, but none the less;
in spite of this; all the same
I would not have the conscience
to do it.
At this distance **of** time
Over and above this, in addition
that, What is more
A month hence

Bundan böyle
Bundan çok sene evvel
Bundan da anlaşıldığı gibi
Bundan evvel
Bundan kolay bir şey yok!
Bundan on yıl sonra
Bundan önce
Bundan sonra

Bundan sonra **yıllarca**
Bundan ... sonucu
çıkarılamaz!
Bundan şu sonuç çıkar ki...
Bu nedenle

Bu niyetle
Bunlardan/onlardan ilki
Bunu istemeyerek yapıyorum.

Bunu kabul edemem!
Bunun gibi
Bunun için
Bununla on oldu.
Bununla beraber

Bununla **birlikte**
Bununla birlikte şu var ki...
Bununla kalmayıp
Bunun **sonucu** ... dur.
Bunun sonucu olarak
Bunu söylemekte haklısınız.
Bunu yapmak suretiyle
Bunu yapmak şöyle dursun
Bunu yapmaktan
başka çare yok.
Bu olmasa
Bu olmasın da ne olursa
olsun!
Bu onun aklını başına getirir!

Burada şuna değinmek

From this day forth
Many years since
It follows from this that
Ere now, previous to this
It's as easy as anything
In another ten years
Before now; previous to this
From now onward. From this
time forth, after that
For years after

It does not follow that
It follows that
For this reason, in consequence,
that being the case
With this object in my mind
The first of these/those
It goes against the grain for me
to do it.
I can't subscribe to that.
Such **like**
So then
That makes ten.
For all that I know; in **despite** of;
at the same time
In the meantime
The fact remains that
On top **of that**, not **only** that
It all adds up to this
As a consequence
You may well say that.
By doing that
Far from doing this

Nothing for it but to do this
But for that

Anything rather than this
That's given him a bit of a shake
-up

gerekir ki
Burada şurada
Burada yanılıyorsunuz!
Buralarda
Burası insanın kendi evi
sayılır.
Burayakadar
Burgulanmış (fıçıvb.)
Burnu havada
Burnunun dibinde

Busebepten
Bu sefer
Bu sıfatla
Bu sıralar
Bu sıralarda
Bu söylediğimi doğruluyor.
Bu suretle
Bu süre içinde
Bu şartlar altında

Bu şekilde
Bu taraflarda
Bu tarzda
Bu vakit kaybetmekten başka
bir şey değil!
Bu vaziyette
Bu veçhile
Bu vesileyle
Bu veya şu şekilde
Bu veya şu vesile ile
Bu yeter!
Bu yolla
Bu yönden
Buyurunuz!

Bu yüzden
Bu zamana kadar
Bu zamanda
Büsbütün aynı
Bütün ayrıntılarıyla

Here is a point that
Here and there
There you are **mistaken**
In these parts

It's a home from home
Thus far
On tab
With one's head in the air
Under one's nose, with the
earshot **of**, under the nose of
For as much as
In this instance, for once
As such
About this time
About this time
This bears **out** what I said.
In this way
In the meantime
In these **premises**, in these
circumstances
It goes like **this**, in this way
In these parts
And so forth

A sheer waste of time
In the circumstances
On this wise
On the nature of
By hook or by cook
For love or money
That **tells** its own **tale**.
In this way
From this point of view
Help yourself, You are welcome
to it
And consequently, that's why
Until this time, up to now
In **this** day and age
One and the same
Warts and all, at large

Bütün bütün
Bütün civarda
Bütün dünyada
Bütün dünyayı verecek olsalar
Bütün düşündüğü bu.
Bütün gece
Bütün gün

Bütün gün ayaktayım.
Bütün gün bana dur durak
yok.
Bütün gün boyunca
Bütün hayatım boyunca
Bütün hayatında
Bütün hızı ile

Bütün kalbimle

Bütün kalbiyle
Bütün kuvvetimle
Bütün kuvvetiyle
Bütün kuvvetiyle çalışarak
Bütünlükle
Bütün ömrümde

Bütün önem verdiği bu
Bütün tehlikelere rağmen
Bütün umutlarım suya düştü!

Bütün ümitleri kırıldı!
Bütünüyle

Bütün vakit
Bütün varlığıyla
Bütün yaşamı boyunca
Bütün yelkenler fora
Bütün yeteneğine karşın
Bütün yıl

Bütün yıl boyunca
Bütün zorluklara rağmen

For good
For many miles around
Throughout the world
For all the world
That's all he cares about.
All night long
A clear day. all day, all day long,
early and late
I am on my legs all day.

I am on my legs all day.
All day long
In all my experience
Man and boy
In full career, in full **course**. with
all speed
With my whole heart, with all my
heart
From one's heart
As far as in me lies
For dear life; in force
In full blast
Out and out , up to the hilt
In all my born days, in all my
experience
That's all he cares about
At all hazards
All my hopes were dashed to the
ground,
His heart sank within him.
In its entirety: all told; to a T, in
gross
Right along
Body and soul
For the life
With every stitch of canvas set
For all his **talent**
Through the year, year by year
out
Year-round
Come hell or high water

Büyük başarıyla
Büyük bir çoğunluk
Büyük bir **ih**timalle
Büyük bir süratle
Büyük çapta

Büyük fark
Büyük karışıklık içinde
Büyük kuvvetlerle
Büyük küçük
Büyük ölçüde
Büyük törenle

Büyümüş (yaşça)

With flying colours
A clear majority
It is more than probable
At a furious pace
On a vast **scale**, to a great
extent
A far cry
In wild disorder
In force
Great and small
A vast scale
With pomp and circumstances,
under the circumstance
Of full age

C

Caddenin öbür ucunda
Candan
Canı istediği zaman
Canım kadar değerlidir!
Canına okuyacağım! (**argo**)

Canı sıkkın
Canla başla
Canlısı veya gerçeği kadar
büyük
Can ve gönülden
casına
Cebren
cek şekilde
Cephe gerisinde
Cepte metelik yok!
Cepten çıkmış
Cevaben
ceye kadar
Cezası ile
Ciddilikle
Ciddi olarak
Ciddi olmayarak

Civarında
cu yüzyılın **sonlarında**/
sonlarına doğru
Cümbür cemaat
Cüretle

At the far end of the Street
With all my soul
At will
It is the very breath of life to me
I will knock the daylights out of
you
Out of humour
With heart and soul

As big as life
With the utmost will
As if, as though
By force, by main force
As so
Behind the front
Not a shot in the locker
Out of pocket
In reply to
Up to, by the time
Under penalty of
In earnest
In sober earnest
With one's tongue in one's
cheek
Close at hand, close by

In the later (tenth) century
The whole caboodle
Like hot cakes



ça ... daha az	The less ... the less
ça ... daha fazla	The more ... the more
Çabucak	In a moment
Çabuk	With expedition , in short order;
before long	
Çabuk ve kolay	Like smoke
Çağırınca duyabilecek	
uzaklıkta	Within cry
Çalışa çalışa	By dint of working
Çalışır vaziyette	In condition
Çalışma hayatının doruğunda	At the zenith of his/her career
Çapraz veri	On the cross
Çarşıda	At the stores, down town
Çarşıya	Down town
Çekinmeyerek	Without reserve
Çepeçevre	All around
Çeşitli zamanlarda	At various times
Çevreye karşı	In the face of all men
Çıkar yol yok!	It can't be helped .
Çıkıştan bitişe kadar	From start to finish
Çıkmaz ayın son	
çarşambasına kadar	Till the cows come home.
Çılgın	Out of one's head
Çıplak gözle	With the unaided eye
Çırılçıplak	Without a stitch of clothing
Çiçek halinde	In flower
Çift nüsha halinde	In duplicate
Çocukluğundan beri	From a boy
Çocukluktan beri	From a child
Çocuktur yapacak!	Boys will be boys.

Çoğu
Çoğu kez
Çoğu kez olduğu üzere
Çoğu kimse böyle düşünüyor.
Çoğunluk
Çoğunlukla
Çok
Çok açıktır **ki**.
Çok çabuk
Çok daha fazla
Çok daha iyi

Çok defa
Çok dürüst
Çok düzenli
Çok eski
Çok eskiden
Çok eski zamanlardan beri
Çok faydalı
Çok fazla
Çok geç
Çok geçmeden

Çok giderle
Çok gizli
Çok güzel
Çok güzel bir biçimde
Çok hızlı

Çok ıslanmış
Çok isterdim ama
Çok kere
Çok kesin
Çok kesindir ki...
Çok kesin olarak
Çok kez
Çok kısa bir zamanda
Çok kolay
Çok kolaylıkla
Çok kötü halde
Çok mahrem

In the main
More often than that
As often happens
Most people think so
The greater part
More often than not
A great deal, a great **many**, a lot
It's quite obvious that
Like the **devil**, tike lightning
By far
Better by far. all the better, better still
Most times
Above suspicion
In apple pie order
Of **long** standing
Long ago
From this immemorial
Of great use
By half
Too late, very late
In a moment, not long **before**,
ere **long**, before long
At great cost
Top secret
Fine as a **fiddle**
In fine style
On the wings of the wind, like a fury
Not a dry stitch **on**
Much as I should **like** to
Many a time
Hand and fast
It's quite obvious that
Very definitely
In many instances
In record time
As easy as pie
Hands down
At a low ebb
Top secret

Çok meşgul

Çok miktarda

Çok olasıdır ki...

Çok öfkeli

Çok önce

Çok önceleri

Çok samimi bir şekilde

Çok sayıda

Çok şükür

Çok şükür ki...

Çoktan beri

Çoktan beri bulunan veya

muteber olan

Çoktan unutulmuş

Çok teşekkür ederim!

Çok ucuza

Çok uzak

Çok uzakta

Çok uzun bir zaman

Çok yakında

Çok yakın zamana kadar

Çok yakın zamanlarda

Çok zaman sürer!

Çocuk çocuk

Çökmeekte

Up to the eyes in work. up to the elbows

A sleeve of, in great quantities

The chances are that

On the rampage

Long before

Of old

From the bottom of one's heart

Any number of

Thank God

I thank my stars that

This many a day, long since

Of long standing

Long forgotten

Thanks a lot

For a song

Far off

A long way off

A month of Sundays

On door steps

Until quite recently

In more recent times

It will last for ages.

Wife and children

On the decline

D

Daha

Daha 1700 yılında

Daha 1880'de

Daha değil

Daha dün

Daha fazla

Daha fazla değil

Daha geçen hafta

Daha günün başındayız!

Daha ileri

Daha iyi

Daha iyi düşününce

Daha iyisi olmadığı için

Daha önemlisi

Daha sair şeyler

Dahası

Dahası var

Daha uzun bir süre

Daha vakti gelmedi!

Dahi

Dahilinde

Daima

Daimi olarak

Dakikası dakikasına

Dalgınlıkla

Damdan düşer gibi

Danışmadan

dan ziyade

Dara dar

Darbe indirecek mesafede

Darılarak

Darlıkta

As yet

As early as 1700

So long as ago 1880

Not as yet

As recently as yesterday

No longer, any longer, any more

No more

No longer ago than last week

The day is young yet.

Farther than

All the better

On second thought

For want of something better

What is more important

What not

And what is more, what is more

More than that

For some time to come

Not just yet

As well

Within the compass of. inside of

For ever and a day, ever more,

at all times, all along

In perpetuity

On the dot, bang on time

In a fit of aberration

Out of the blue

Without reference to

Rather than

With great difficulty

Within striking distance

In a heat

In embarrassed circumstances;

Davranışlarına **dikkat**et!
Dayanarak
Dayanılmayacak kadar
Dayanılmaz
Dedikleri gibi
Defaatle
Değerinde
Değersiz

Değişik bir şekilde
Değişiklik olsun diye
Değmez
Deli divane
Demek **ki...**

Demek yerindedir
Demincek
den aşağı
den ayrı olarak

den başka

den başlayarak

den bazıları
den beri
den birkaçı
den daha başka
den daha fazla
den daha iyi değil
den dolayı

den ... e kadar
denebilir de
Denetimde
Denetim dışı
den farklı olarak
den fazla
den fazla olarak
den gayri

at a pinch
Mend your ways.
In terms of
Into the ground
Beyond all bear
As the saying goes
Time and again
As good as
Not worth a red cent, not worth a
ground
Turn and turn about
For a change
Not worth while
Out of one's wits
That is to say, to wit, It is safe to
say that
It means that...
Just now
Short of
As distinguished from, apart
from, differently from
Short of, nothing less,
independently of, all but, aside
from
As from; from ... **dawn**, on and
after
A few of
Dated from; ever since
A few of
Farther than
Upwards of
No better than
Because of, in so far **as**, out of;
what with
From ... To
One might as well say
In control
Out of control
Differently from
More than one
Over and above
In excess of

den hariç
Denilen
den ileri
den ise
den iyi
Denizaşırı yerlerde
Denizden
Deniz kenarından
Deniz yoluyla
den kuzeye/güneye v.b doğru
den önce
den ötürü
den selamlarla
den yukarı
den ziyade
Dercesine
Derece derece
Derecesiz
Dere tepe

Derhal

Derin endişe ile
Derinliğine
Derin uykuda
Dermansız
Ders almak için
Detaylıca
Devamda
Devam edip giden
Devam etmekte
Devam etmekte iken
Devede kulak
dığan
dığı için
dığına göre
dığından

dığ sürece
dığ taktirde
Diğerlerine gelince

Always excepting
So - called
In advance of
Rather than, nothing less
A head of, better than
Overseas
By sea
By the sea
By water
Northward/southward etc. From
Previous to, prior to
By reason of
With kind regards from
Upwards of
Rather than
As who should say
Step by **step**, by degrees
Ever so much
Over hill and dale, up hill and
down dale
This very **moment**. right
now, straight off, at a shot
With deep concern
In depth
Fast asleep
Out of heart
As a warn to others
In **depth**, in detail
In course of
Under way on
At a run
In the middle of
A mere flea
The instant, the minute
Seeing that
Seeing that
By virtue of the fact **that**. owing to
the fact that
As long as. so long as
As long as. so long as
As for the rest

Diğertaraftan
Dik
Dikey vaziyette
Dikine
Dikkate alarak
Dikkate almadan
Dikkate değer
Dikkate değer ki...

Dikkat edilmesi gerekir **ki ...**
Dikkatsizlikle

Dilden dile
Dilediği gibi
Dilinin ucunda
Dillerdedestan
Dışarıda
Dışarıyayolculuksırasında
Dişe diş
Dışında
Dışında **bırakarak**
Diye

Diyebilirim ki...
Diye biraz korktum!
Diyelim ki...
Diyorlar ki...
Diyormuş gibi
Diyorum ki...
Dizili
Dobra dobra

Doğalbüyükükte
Doğal görünümünden
Doğalolarak
Doğru
Doğrudan doğruya

Doğruluğundan emin
olmayarak
Doğrulukla
Doğruluk veya hile ile
Doğru malumatla

On the other hand
On end
At right **angles**
On end
In the face of
Regardless of, without bothering
Of note, of mark
It is worthy of note that, it may
be remarked that
It must be noted that
By an oversight, through an
oversight
From mouth to mouth
After his own heart
On the tip of **one's** tongue
On lip
Out of doors
On the voyage out
Tooth for tooth
With the except of; out of
To the exclusion of
In the belief that, in dread that;
in case
I am free to confess, I dare say
I was half afraid that
Supposing that
People say
As who should say
I say (that)
In file
Straight out, straight from the
shoulder
As large as life
From nature
As a matter of course
On the square; as well
Dead on the mark; at first hand;
in the teeth of

With all reserve
By fair means
By hook or by cook
By the book

Doğru olarak
Doğrusu

Doğrusunu istersen
Doğrusunu isterseniz
Doğrusunu söylemek gerekirse

Doğru tarafta
Doğru ve uygun
Doğruyolda
Doğuştan
Dokununca
Dokuz Mayıs tarihinde

Dolayısıyla

Doludizgin
Dosdoğru

Dosyaya geçirilmiş
Doya doya
Dönüm halinde
Dönüşte
Dört ayak üzerinde
Dört başı mamur
Dört günde bir
Dört nala
Dört taraftan
duğu kadar
Dur durak yok!
Durgun
Durmadan
Durmadan işleyen
Duruma göre
Durum böyle değildir!
Durum böyle iken
Durum gereği
Durum kötü görünüyor!
Durum tam tersi!
Durumu gereği
Durumunda
Durumun gerektirdiği şekilde

According to Hoyle; as well
Sooth to say. sure enough, in
deed. at heart
In truth
As a matter of fact
To be truthful, in all **faimess**, strictly
speaking
On the right side
Fit time and space
On the right track
By **nature**, by birth
From the feel of it
Under the date of May 9th, on the
9th of May
On the occasion of.; in
connection **with**.; on the nature
of
At a rattling pace
As right as nails; as the crow
flies
On file
To one's heart's content
On the turn
On the way back
On all fours
The all round
Every **four** days
At full gallop
All around
As well as that
I **can't** call my soul my own.
At standstill
On and on
Ever active
As occasions requires
That is not the ease
At this conjunction
Force of circumstances
Things are looking blue
The boot is on the other leg.
Force of circumstances
In the event of, in the case of
In the nature of things

Durum uygun iken
 Duyunca çok **üzüldüm!**
 Dükkanlarda
 Dümdüz
 Dünya alem
 Dünyada
 Dünyada olmaz!
 Dünyagözüyle
 Dünya kadar
 Dünyanın dört bucağına
 Dünyanın dört yanında
 Dünyanın her yerinde
 Dünyanın öteki ucunda
 Dünya telakkisine göre
Dürbünv.b. kullanmadan
 Dürüstçe
 Dürüst şekilde
 Dürüst zihniyetle
 Düşkünlükiçinde
 Düşman ateşine maruz
 Düşmanlık içinde
 Düşüncesine göre
 Düşüncesiyle
 Düşünde
 Düşünerek
 Düşünmeden
 Düşünmeksizin
 Düşünüldüğü zaman
 Düşünülerak
 Düşünüp taşındıktan sonra
 Düz çizgi halinde
 Düzeliyor.
 Düzenli
 Düzensiz
 Düzlükte

While the going is good
 I was very concerned to hear
 At the stores
 As the crow flies
All the world
 Not at my price
 I'll see him damned first
 In the flesh
 A world of
 Four corners of the earth
 Far and wide
 All **over** the world
 At the back of
 As the world goes
 With an unaided eye
 Above board
 By fair means
 By the book
 Down and out
 Under fire
 At sword's points
 In the eye(s) of
 In contemplation of
 In the minds eye
 In consideration of; what with
 Without thinking
 Without thinking
 When one thinks
 Ofset purpose
 After mature consideration
 As the crow flies
 On the mend
 In order
 Every which way
 On the level

E

e ait
 e aykırı
 e bağlı
 e bağlı olarak
 e bakmaksızın
 e bakmayarak
 e bedel
 Ebedi olarak
 Ebediyen

Ebediyete kadar
 e benzeyerek
 Ecdattan evlada
 e cevaben
 e dair

e dayanarak
 Efendim!
 e gelince

e göre

e güvenerek
 Eğer

Eğer bu böyle ise
 Eğer isterseniz
 Eğlence peşinde
 Eğri
 e hazır

Related to; belonging to
 Inconsistently with, contrary to
 Related to, connected with
 Connected **with**, depending on
 Irrespective of
 Regardless of
 In exchange for
 For ever and a day, for ever
 For ever more, till the end of
 time
Forever and a day
 After the fashion of
 From father to son
 In reply to
 In relation **to**, in respect to, with
 reference to
 In as much as
 You see
 In recognition of, speaking of, in
 respect **of**, as to, in regard to
 Seeing that, with reference to.
 as for, according to
 On the strength of
 If ever, in case: **supposing** that,
 on condition that
If this be so
 If you please
Out for a good time
Out of the straight
 In the mood for

Ehemmiyeti olmamakla
beraber
Ehemmiyetli
Ehemmiyetsiz

Ehemmiyet vermeden

Eh olabilir!
e **hürmeten**
e ilaveten
e ilişkin
e itaat ederek
e kadar
e karşı
e karşılık
e karşılık olarak
e karşı olarak
e kıyasla
Ekmeğini taştan çıkarır!

Ek olarak

Ekseriyetle
Eksikliğinden dolayı
Eksiksiz
Eksiksiz bir halde
Eksiltme usulü ile
Ekşimek üzere
Elalem
El altında
El altından

Elbette

Elbette bir yolunu buluruz!
Elbetteki hayır!
Elbirliği ile
Elde
Elde bir!
Elde etmiş

Not that it matters
Of **note**, of mark
Nothing to speak of, of no
consequence, out of the
question
With no regard **to**, without
regard to
Well, to be sure
Out of respect for
Addition to
With reference to, relative to
In obedience to
In addition with; down to
Counter to, over looking
In return for; in exchange for
In return for
In opposition to
In contrast **with**
All his grist that comes to his
mill.
For good measure, in addition,
together with
In the main
Through **lack** of
Up to date
Right as trivet
By tender
On the turn
All the world
At hand
Under the count; on the sly, by
stealth
To be sure, without doubt,
without fail; of course, **for** sure
We'll manage it somehow.
By no means
Hand in hand with
In hand
A sure thing
In possession

Eldemevcut
Elden
Elden birşey gelmez!
Elden ele
Elden geldiği kadar
Elden geldiğince
Elde var iki!
Ele alarak
Ele geçirmek üzere
Ele güne karşı
Elele
Eli kulağında
Elimde değil!
Elimden geldiği kadar
Elimden geldiğince
Elim kolum bağlı!
Elinde

Elinden artık bir şey gelmez!
Elinden çıkmış
Elinden geldiği kadar çabuk
Elinden geldiğince
Elinden gelenin en iyisini
yaparak
Elinin altında
Eliyle
Elverir.
Elverişi
Elverişi bir durumda
Elzemdir!
Emanet olarak
Emanette
Emir gereğince
Emniyetle
Emniyetli
Emniyette
Emre amade
Emre göre
Emre hazır
Emri altında
Emrinde

In store
By hand
It can't be **helped**
From hand to hand
With might and main
As **far** as possible
Carry two
Taking up
In the way of
In view of everyone
Hand in hand with
At hand
I can't help it.
As **far** as in me lies
As **far** as in me lain
I can't call my soul my own-
In the hands of; in possession;
under the thumb of
At the end of one's tether
Off one's hands
As fast as he could lick
As hard as one can go

As hard as one can go
At his elbow
In care of, care of
Enough and more than enough
In **place**
Under favorable circumstances
It is essential
In deposit
On deposit
By order
On trust
Under **shelter**
At bay
At command
By order
At one's order
Under the command of
Under the command of

Emrine (**çek**)
Emrine hazır
Emrinize amade
Emrinize amadeyim!
Emriyle
e muhalif
En aşığı
En az
e nazaran
En azından
En basit deyiimiyle
En başta
En baştan
En büyük kısım
En çok
Endişe içinde
Endişe ile
Endişeli
En doğrusu
En fazla
En geç
En güzeli
En halis cinsten
En ince noktasına kadar
Eninde sonunda
Enine boyuna
Enine boyuna **düşünülrse**
En iyimser görüşle
En **iyisi**
En iyisi şudur **ki** ...
En kalpten
En kötü **ihhtimale** göre
En kötüsü

En nihayet
En önce
En samimi hislerle
Ensesinden
En son
En son hızla
En son sözü edilen

In his favour
Under the command of
At your service
I am at your service.
By desire **of**, by order of
Opposite to
At the very least
At the very **least**, at the least
In comparison to
At least
To say the least of it
First and foremost
From the beginning
The most part
At the very most, at most
In a sweat
With a concern
On edge
In very deed
At best
At the latest
The finest ever
Of the first water
Up to the mark
Sooner or later
In great detail
All things considered
At best
The very best
It seems **best** that
From the bottom of **one's** heart
At worst
The unkindest cut of all, the
worst of (all)
At **length**, long last; once for all
In the first place
From one's heart
By the scruff of the neck
When all is said and done
With all possible dispatch
Last mentioned

En sonuna kadar
En sonunda

En ufak bahane ile
En yüksek derecesinde
En yüksek hızla
En yüksek mevkide
En yüksek vaziyette
En ziyade
e oranla
e ön hazırlık
Epey
Epeyce

Epeyce uzakta
Epeyce uzaktır!
Epey sonra
Epey zamandır
Er geç
Ergen
e **riayet**en

Erişilemeyen
Erişilmez
Erkek erkeğe
Erkenden
Erken veya geç demez
Ertesi gün
Ertesi sene
Er veya geç
Esasında
Esas itibariyle
Esas olarak
Esirgemeyerek
Eski zamanlarda
Eskiden

Eskiden beri
Eskisi **gibi**
Eski usulde
Eski zamanda

To the bitter end
At length, at the latter end, in the
end, at last
On the **slightest** pretense
At its zenith
Whip and spur
At its **height**
At the full
At most
As against
Preliminary to
A long chalk, devil a lot
A good bit, a good many, quite a
bit, quite a bit
A good distance off
It's a good **step** to
Long afterwards
Long since
First or last
Of full age
Out of deference to, out of
regard to
Out of reach
Beyond the reach of
Man to man
Early in the day
Early and late
On the following day
The ensuring year
First or last, sooner or later
At bottom, in substance
For the most part, in essence
To all intents and purposes
Without stint
Of old
In early days, in the days of **old**,
of yore, in the past, at one time
Time out of mind
Like former
On conservancy lines
In the good old days, in the days

Eski zamanlarda
Esnasında

e susamış
Eşi görülmemiş
Eşiğinde
Eşit derecede veya kıymette
Eşliğinde
e taraftar
Etkisizliğinden
Etki yapmak için
Etraflı
ettiği halde
e uyarak
e uygun
e uygun olarak

Evde
Evde kimsecikler yok!
Ev içinde ve dışında
Evvela
Evvelce
Evvelce denildiği gibi
Evvel emirde
Evvelki gün
eyarar
Eylem halinde
Ezberce
Ezelden beri
e zıt olarak

of old
In **old** times
In due course of. in the course
of, along about
Athirst for
Without example
On the verge of, on door steps
On a par with
In company with
In favours of
For lack of
For effect
In full
In case that
Out of defiance to
In accord with
In compliance with, in conform
with, in keeping with
Within doors, at home
Not a living soul in the house
Indoors and out
First and **foremost**, to begin with
Herein before, ere while
As aforesaid
In the **first** place
The day before (yesterday)
Good for
In action
By heart
From all eternity
In contrast with

F

Fakat
Falan
Falanı **filanı**yok!
Fark gözetmeden
Farklı bir şekilde
Farklı olarak
Farzedelim
Farzedelim ki...
Fasılalarla
Fasılasız
Faydalarının yanısıra
Faydalı
Faydalı olarak
Faydalı surette
Faydasız

Fazlaca
Fazladan
Fazla gelmeyen
Fazla olarak
Fazla söze gerek yok
Felaket veya yoksulluk içinde
Fena değil
Ferdî olarak (hukuk)
Fersah fersah
Fevkalade
Fevkalade bir hadise
Fırsat düştükçe
Fırsat düşünce
Fitri olarak
Fiatla
Fikirler Heri sürerek
Fikrimce

Except (**that**)
So and so
But me no buts.
Without distinction
As distinct from
With the difference of
What if
Let's suppose, given that
At intervals
Without cease
Together with its benefits
Of **use**, of service
To the purpose
To good purpose
Of no use, end in smoke, **up** to
no good
A deal too much
Over the top
One too many
To boot
Needless to say
Under the harrow
Rather good; fairly well
In **severalty**
Out and away
On the top of the world
Quite an event
On occasion
When occasion serves
By nature
At a price
Putting forward ideas
For my part, in my estimation,

Fikrine göre
Filan
Filanca
Filan kimse
Formalite icabı

in my judgement
To **one's** mind
Such and such, so-and-so
Such and such
Such a one
It is a matter **of** form

G

Galiba
Garip tarzda
Gayesiyle

Gayretle
Gece geç vakte kadar
Gece gündüz
Geceleyin

Gecenin ilerlemiş **saatlerinde**
Gece yansı
Gece yarısından sonra
Gecikmeden
Gecikmesiz
Geçen gün
Geçen hafta dünkü gün
Geçenlerde
Geçen sene içinde
Geçerek
Geçerken
Geç kalmış
Geçmiş
Geçmiş günlerin hatırı için
Geçmişin hatırı için

Geçmişte
Geç vakitte
Gelecek
Gelecek zamanlarda
Gelecek ay bugün

It seems as if
In a **strange** way
For the purpose of; to the end
that
With a strong hand
Far into the night
Day and **night**, night and day
At night, in the watches of the
night, by night
Deep into the night
At dead of night
In the small hours
Without delay
Without delay
The other day
Yesterday week
The other day
Sometime last year
Without reference to
In passing
A **day** after the fair
Of late
For old time's sake
For old's **sake**, for old time's
sake
In one's day, of yore
At the eleventh hour
To come
In days to come
This day month

Gelecek hafta bugün
Gelecek iki **hafta** içinde
Gelecek posta ile
Gelecek sefer
Gelecekte

Gelgelelim
Gelişigüzel
Gelişme halinde
Gelişmemiş
Gemide
Gemiye
Gençliğin **ateşli** çağında
Gençliğin ilk çağlarında
Gençlikte
Gençlik veya zindelik çağında
Gene de
Genel bir kural olarak
Genelde
Genel kullanımda
Genellikle

Genellikle herkes
Genellikle kullanılan
Genellikle söylendiğine göre
Genellikle söylenildiğine göre
Genel olarak

Geniş bir kol hareketi ile
Geniş manada
Geniş ölçüde

Gerçek hayatta olduğu gibi
Gerçek şudur ki...
Gerçek şu **ki**...
Gerçekte
Gerçekten

Gerçi
Gereğince

This day week
For two weeks to come
By return post
Next time
In the time to come, in the
future, in after days
All the same
At random
Under development
In embryo
On board ship, on board
On board
In the early prime of one's life
In the first blush of youth
Early in life
In the green tree
All the same; but what
As a general rule
As a rule, as a whole
In current use
In **general**, as a general rule,
broadly speaking
People at large
In current use
It is generally reported that
It is currently reported that
As a general **thing**, taking it all in
all, as a whole; by and large
With a wide sweep of the arm
In broad terms
In large part, on a large **scale**, far
and wide
True to life
The fact is that
The truth is that
In point of fact, in reality; **as** such
Of a truth, in fact, to say the
truth, truth to say, truth to tell
In effect
In conform **with**. pursuant to, in
lieu of

Gereğinde

Gereğinden çok
Gereğinden fazla
Gerek ... gerekse
Gerekçesiyle
Gerekince
Gerekirse
Gereklilik halinde
Gereklilikle
Gerektiğinde
Gergin halde
Gibi

Gibi aynı surette
Gibi görünüyor.
Gibi suretle
Giderken
Giderle
Gidiş - geliş
Gitsem de olur gitmesem de!
Gittikçe

Gittikçe artmakta
Gittikçe azalarak
Gittikçe basan karanlıkta
Gittikçe daha iyi
Gittikçe sıkıntıya girerek
Gıyabında
Giyinmiş kuşanmış
Gizli
Gizlice

Gizli gizli
Gizli kalmak şartı ile
Gizli olarak
Gizli tutmak şartıyla
Gök kubbe altında
Göklere çıkararak
Gökte
Gökten

As occasions require should the
occasion arise when required
More than enough
Into the ground
Both And
Under colour of
Should the case occur
In case of need, if need be
In case of necessity
By necessity
Should the case occur
On the stretch
In such a manner that, in the
manner that, in such a way that
After the fashion of
It seems as though, it would seem
So as
On the way
At a charge of
There and back
I would as soon go as not
More and more, all the more, by
degrees
On the increase
Less and less
In the gathering darkness
Better and better
With sinking heart
Behind one's back
In **full fig**
On the sly
By stealth, under the **rose**, on
the tiptoe, under the hat
Under one's hat
Under the seal of secrecy
To one's secret, in secret
Under the seal of secrecy
Under the open sky
In high terms
On high
From above

Gönül hoşluğuyla	In good part
Gönülisterki...	One would wish that
Göre	According as, as regards , with respect to
Görebildiğim kadar	As far as I can see
Görevinin yerine getirilmesi sırasında	In the discharge of his duties
Görev sırasında	In the exercise of one's duties
Görüldüğünde	At sight
Görülmeğe değer!	Fit to be seen
Görülür görülmez	At sight
Görünmez	Out of sight
Görünürde	In view, at sight, in sight, in full view
Görünüşe göre	On the face of it
Görünüşte	On the face of it
Görünüşüne göre bakarak	From the look of him/her
Görünüyor ki...	It seems that
Gösterimde	On display
Gösteriş için	For effect
Gösterişli	In grand style
Gösteriş olsun diye	For show
Gösterişsiz şekilde	In a small way
Götürü	In the lump
Göz açıp kapayıncaya kadar	In a trice, in an instant, in the twinkling of an eye
Göz alabildiğine	As far as the eye could reach
Gözde	In favour, much thought of
Gözden düşmüş	Out of favour
Gözden geçirilmekte	Under consideration
Gözden kayıp	Out of sight
Gözden uzak	In the background
Göze alarak	At the risk of
Göze çarpacak yerde	In the foreground
Göze göz diş diş	An eye for an eye
Gözetiminde	In trust
Göz göre göre	With one's eyes open
Göz hapsinde	In hand
Göz kırpmadan	Without a wince, without wincing
Gözle görülür	In sight
Gözlerinden yaşlar boşanarak	Eyes swimming with tears

Gözönünde	In sight
Gözönünde tutarak	In consideration of
Gözönüne alarak	In defiance of
Gözönüne alınca	In view of
Gözü açık	On the watch
Gözünün önünde	Under one's eyes
Göz yaşları içinde	In tears
Grevde	On strike
Gururlu	High and mighty
Gücüyle	By dint of
Güç bela	By the skin of one's teeth
Güçlülükle	With difficulty
Gülmeye çalıştım.	I tried to force a smile .
Gülünecek şey değil!	It is no laughing matter.
Günahı boynuna	At your peril
Gün aşırı	Every other day, every second days
Gündelikle (ücret)	By the day
Günden güne	Day by day , from day to day
Gündüz	By day , by daylight
Gündüzün	By day. by daylight
Güneş arkasında olarak	With the sun
Güneş doğmadan önce	Before day
Güneşin altında	In the full glare of the sun
Güneş karşısında olarak	Against the sun
Güne uygun olarak	Up to date
Günlerce	Day after day
Günler kısalıyor.	The days are closing in.
Günler uzuyor.	The days are drawing in, the days are drawing out.
Günü gününe	To a day
Günün birinde	One day, some fine day; one of these days
Güpegündüz	In broad daylight, in broad day
Güvenilir	On the square
Güvenilir kaynaktan	On good authoritarian
Güvenle	In safe
Güvertede	On board ship
Güya	As though, as if, as it were
Güzel olmayan taraflarını saklamadan	Warts and all

H

Haber **aldığıma** göre
 Haberdar
 Haberim olmadan
 Haberim yok.
 Haberi olmadan

Hadden aşırı
 Haddim olmayarak

Ha, diyordum ki...
 Haddi zatında
 Hadisesiz
 Hadsiz
 Hafta hesabına göre
 Haftatar/ca önce
 Haftalarca
 Haftalık
 Hakikaten
 Hakikaten de
 Hakikatte
 Hakiki manada
 Hakka bakılırsa
 Hakkı **için**
 Hakkında

Hakkınız var!
 Hakkı olarak
 Hakkıyla
 Hakkıyla düşünülürse
 Haklı olarak

I am given to understand that
 In the know
 Without my knowing
 I don't have the foggiest idea.
 Behind **one's back**, to **one's**
 secret
 Beyond measure
 Without wishing to **lay** down the
 law
 Well, as I was saying
 In Itself
 Without incident
 Without measure
 By the week
 Weeks ago
 Week in week out, for weeks
 By the week
 As a matter of fact, in faith
 And sure enough
 In sober fact, in sooth, at heart
 In a real sense
 By right
 In the name of
 Relative to, as **concerns**, in
 regard to
 There is force in what you say.
 By right, with reason
 By right of
 In all reason
 As it should be

Hal böyle iken
 Halde
 Halihazırda
 Halinde
 Hali vakti yerinde

Haliyle
 Halkın gözündə
 Halkın gözü önünde
 Halkın menfaati bakımından
 Halkın yararına
 Hangi araçla olursa olsun
 Hangi günahım içinse
 Hareket halinde

Hareket halinde (havada)
 Hareketsiz
 Harekette
 Harfi harfine
 Harf sırasına göre
 Haricinde
 Hariç bırakılmış
 Hariç tutarak
 Har vurup harman savurarak
 Hasebiyle
 Hasta vaziyette
 Haşa
 Haşır neşir
 Hata **işlemiş**
 Hatalı
 Hatırasına
 Hatırı için

Hatırım da kaldığına göre
 Hatırım **dayken**
Hatırım için
 Hatırınız kalmasın
 Hatırladığıma göre
 Hatırlanmalıdır **ki ...**
 Hatta
 Hatta bundan daha fazla

With this
 In the act of
 Yet already; at present
 In process of
 In easy circumstances, on easy
 street, in comparative comfort
 At that
 in the public eye
 In the public eye
 On public grounds
 In the public interest
By fair means **or** foul
 For my sins
 On the move, in motion, under
 way
 On the wing
 At rest
 On the go
 To the letter
 In alphabetical order
Out of
 Beyond the pale
 To the exclusion of
 From hand to mouth
 In consequence of
 About the gills
Far from it
 Cheek by jowl
 In fault
 At fault
 In memory of
 Out of respect to, out of regard
 to; for the love of, for the sake of
 As near as I remember
 While I think of
 For my sake
 With all due defer to you
 To the best of my recollection
 It must be born in mind that
 Well in to; **ever** if
 Yet more

Hattan çıkmış
Havada
Havada iken
Havadan
Hava iyi de olsa kötü de olsa
Hava iyi olacağı benziyor.
Hava kararırken
Hava kararıyor.
Hava yolu ile
Hayal gücünü **kullanarak**
Hayalinde
Hayasız
Hayat boyunca
Hayati **bir** tarzda
Hayatı boyunca
Hayatım boyunca

Hayatın cilveleri
Hayatın en iyi evresinde
Hayatın en olgun döneminde
Hayatın güzel tarafı
Hayatını kurtarmak için
Hayatının sonuna doğru
Hayatı pahasına
Hayatı pamuk ipliğine bağlı!
Hayat memet meselesi
Hayattaki **iniş** ve çıkışlar
Haydi haydi!
Hay hay
Hayırsız
Hayli
Hayli geçmiş
Hayli kalabalık
Hayli miktarda
Hayli uzun zaman
Hayli zaman
Hayli zaman önce
Hayli zamanlar
Hayret
Hazır

Off the track
In mid air
On the fly
Out of thin air; by air
Rain or shine
It promises to be a fine day.
At dusk
It's growing dusk.
By air
By a stretch of imagination
In the mind's eye
Without shame
For the life
In a vital way
Man and boy
All through my life, through all
my life
Ups and downs
In the flower of one's youth/age
In the prime of life
The amenities of life
For dear life
In one's declining years
At the cost of one's life
His life hangs by a thread.
It's a matter to life and death.
Ups and downs
All the more
By all means
Up to no good
A good bit, a good **many**, sort of
Well past
A good few
Deuce of a lot
A good **long time**
A long time
A great while ago
This many a day
Strange to say
On one's toes; near at hand; at
point

Hazır bu iş üzerinde iken
Hazır bulunmadığı için
Hazırlanmakta
Hazırlık devresinde
Herkes tarafından kabul
edilmektedir ki...
Hele hele
Hem ... hem de
Hem de
Hem denizden hem karadan
Hemen

Hemen ardından
Hemen arkasında veya
arkasına
Hemen hemen
Hemen hemen aynı

Hemen hemen hiç
Hemen hemen hiç bir zaman
Hemen hemen rüzgara karşı
Hemen hemen yan yana
Hemen hiç
Hemen istekle
Hemen oracıkta
Hemen önceki
Hemen şimdi

Hemen yanında(ki)
Hem gece hem gündüz
Hemşire nezareti altında
Henüz
Henüz değil
Hep
Hep beraber
Hep bir ağızdan
Hep birden
Hep birlikte
Hep birlikte ve aynı anda
Hep değişen
Hepimiz

While we are at it
In default of
On hand, on the stocks
In blue-print stage

It is accepted by everyone that
Above all
Both **And**
And what is more, and so
By sea and **land**
Out of hand, like a **shot**, in a jiffy,
the **moment**, then and there
With this

At heal
Next to; all but
Much the same, much of a
muchness
Next to nothing, hardly ever
Scarcely ever
Close to the wind
At close quarters
Scarcely ever
At the drop of a hat
On **the** spot
Next but one
In a **moment**, this very moment,
this moment, right now
Next to
By day as well as night
In **charge** of a nurse
As yet
Not as yet
Ever after
In unison, neck and crop
In concert, with one voice
In unison
With **one** accord, neck and crop
In chorus
Turn **and** turn about
All of us

Hepsi
Hepsi içinde
Hepsi aynı büyüklükte
Hepsi aynı zamanda
Hepsi beraber
Hepsi bir

Hepsi birden
Hepsi bu kadar
Hepsi hazır (**paket** v.b)
Hepsi iyi hoş ama

Hepsinden önce
Hepsine rağmen
Her hafta
Her bakımdan
Her **biri**
Her birimiz
Her çeşit
Her çeşitten
Her defa
Herdefasında
Her durumda
Her düzeyde
Her **gelen**
Her gün kullanılan
Her halde

Her halükarda
Her hangi
Her hangi bir biçimde
Her hangi bir suretle
Her hangi bir şekilde
Her hangi bir şey
Her hangi bir yerde
Her hangi dereceye kadar
Her hangi neviden
Her hususta
Her hususta iyi
Her ihtimale göre

In all, one and all, root and branch
In all
All of a size
All in unison
To a nice
It makes no difference, all the same
All at once; to a man
That's all.
All done up.
That's all very well (and good) but
First of all
For all that I know
Per week
In all respects, at all points
One and all, each one
We each
All manner of
All sorts and condition
At **every** turn
Every time
At all events
At every level
All comes
In everyday use
By all manner of means, in any event
At all events, at any rate
Some sort of
In some way or another
For love or money, in any wise
By some means or other
Any old thing
In nature
So much as
Of sorts
For the **world**
All round
In all probability

Her ihtimale karşı hazır
Her iki durumda da
Her iki el ile
Her iki kişiden biri
Her **ikisi** de
Herkes
Herkesçe malum
Herkesin ağzında
Herkesin arzusuna uygun
Herkesin dediğine göre
Herkesin gözü önünde
Herkesin kabul eniği üzere
Herkesin onayıyla
Herkesin önünde
Herkesin rızası ile
Herkes tarafından görüleceği üzere
Herkes tarafından kabul edilen bir gerçektir ki...

Her konuda
Her nasıl olsa
Her nasıl olursa olsun
Her nasılsa
Her nedense
Her ne kadar

Her ne **kadar** ... ise de
Her ne **kadar** ... olsa da
Her ne olursa
Her ne olursa olsun

Her ne pahasına olursa olsun
Her nerede ... olsa, orada
Her ne zaman ... olsa, o zaman
Her ne zaman isterseniz
Her ne zaman olursa olsun
Her noktada
Her sene
Her seviyede
Her şey

Equal to the occasion
In either events
Right and left
Both ... And
Every other person
All and sundry, young and old
Well-known
In the spots
All the rage
By **all** accounts
In the glare of publicity
By common consent
By common consent
In public
By common consent

To the view

It is a fact accepted by everybody that
In every respect
Somehow or other
No matter how
Such as it is; at any rate
For some reason or other
In spite of the fact **that**, despite the **fact** that
Although nevertheless
Although still, although yet
Come hell or high water
Be that as it may, no matter what
At any price
Where ... Then
When ... Then
Any time you want
No matter when
In every detail
Year after year
At every level
All in all

Her şey bitti!
Her şeyden fazla
Her şeyden önce

Her şeye rağmen
Her şeyi göze alarak
Her şeyi hesaba katarak
Her şeyi ile
Her şey tam yolunda **gittil**,
Her şey yerli yerinde.
Her şey yolunda gitti.
Her şey yolunda!
Her şey **yolundadır!**
Hertarafa
Her tarafta
Her taraftan
Her tavır ve hareket
Hervakit
Herveçhile
Heryanağında
Heryandan
Her yer
Her yerde

Heryerinde
Heryöne
Her yönüyle
Her zaman

Her zaman için
Her zamanki **gibi**
Hesabakatinca
Hesaba kattıktan sonra
Hesabına
Hesabına göre
Hesabıyla
Heyecanla
Heyecanlanmış
Hey gidi günler!
Hızıyla
Hızla

It's all over.
Above all
Above all things, first and above
all. first of all
For all that I know
Neck or nothing
First and last, on the whole
Bag and baggage
Everything went with a swing.
All in order
All went well.
So **far** so good.
All is as it should be.
Every which way
Right and **left**, all over
At all hands
All manner of conversation
All through
By any means
On either cheek
On all hands
Any gate, every place
Far and near, every place, high
and low, **far** and wide
All about
Every which way
At all points
In season and out of **season**, all
the time, every time
In perpetuity
As usual
In view of
What with
On **one's** account
In **one's** arithmetic
At the rate of, due to
In a stew
On fire with
The good old days
At the rate of
Like a shot, at a rapid clip

Hızla giderek
Hızla yürümekte
Hiç

Hiç anlamıyorum!

Hiç bırakmayarak
Hiç bir engelle karşılaşmadan
Hiç biri
Hiç **bir** işe yaramaz!
Hiç bir nedenle

Hiç bir sınırlama olmaksızın
Hiç bir suretle

Hiç bir şekilde

Hiç bir şey
Hiç **bir** şey anlayamıyorum!
Hiç bir şeye yaramaz.
Hiç bir şey olduğu yok!
Hiç bir veçhile
Hiç bir zaman

Hiç bir zarar görmeden
Hiç bitmeyecekmiş gibi gelen
gece boyunca
Hiç değil
Hiç denecek kadar
Hiç de öyle değil!
Hiç de umurumda değil!
Hiç de zannetmiyorum!
Hiç **duraksamayarak**
Hiç durmadan
Hiç faydası yok!
Hiç fena değil!
Hiç **fikrim** yok!
Hiç kaçınmadan
Hiç kendini bozmadan
Hiç kimse

At **speed**
On the wing
Not a whit, not by a long sight,
not one iota
It's beyond me. It's all Greek to
me.
In defiance of
Without let or hindrance
Neither of them
Fit for nothing
On no consideration, on no
consider
Without reservation
Not for love or money, on no
consideration; nothing of the
kind.
Under no **circumstances**, in no
Circumstances
Nothing of any description
I **can't** make head or tail of it.
Good for nothing
Nothing ever happens.
Nothing for it but
In no circumstances, in no case.
not ever
Not a penny the worse

At the livelong night
Not at all, not a bit
Little or nothing
Nothing of the kind,
I don't give a rap.
I don't think so.
Without the slightest hesitancy
Day and night
No earthly use
Not half bad
I **don't** have the foggiest idea.
Straight from the shoulder
With the utmost composure
Never a one

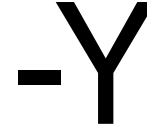
Hiç kuşku yok!
Hiç mesabesinde
Hiç mi hiç

Hiç olmazsa
Hiç önemi yok!
Hiç şaşılacak şey değil!
Hiç şüphem yok ki...
Hiç şüphe yok!
Hiçte öyle değil!
Hiç yoktan
Hiddet anında
Hiddetle
Hilafına olarak
Hilafında
Hileli
Hilesiz
Himaye altında
Himayesinde
Hislerimi izah edemem!
Hissedince
Hoşkarşılamadan
Hudut dahilinde
Hukuk dilinde
Hususta
Hususunda

Huzuru kalple
Huzurunda
Hücum halinde
Hükmünce
Hükmünde
Hükümet hesabına
Hüküm gününde
Hülasa

Hür
Hürmeten
Hüsnüniyetle

No manner of doubt
Next to nothing
Devil a bit, **devil** a one; so far
from
At least
It doesn't matter in the least.
It is a small wonder that
I don't doubt that
No doubt about that
It is nothing of the sort.
Out of thin air; after all
In a fit of anger
Like fury
Contrary to
In contravention of
Under-handed
By fair means
Under **escort**, under protection
Under auspices of
My heart is too full for words.
From the feel of it
With the object of
Within the pale
In legal parlance
In this respect
In respect of, in relation to, in
respect to, in the matter of
With clear conscience
In the face of
On the offensive
In the eye(s) of
Under the heel of
At public cost
In the last day
The sum and the substance of it,
in brief
At liberty
Out of defer
In a good cause



Irmağın aşağısına doğru
Irmaktangeçerken
İstirap içinde
İvir zivir
İ bir kenara bırakırsak
İbrazında
İcabederse
İcabı halinde
İcabına göre
İcabında
İcabı olarak
İcraatta
İçerde
İçi dışına dönmüş
İçimde bir his var.
İçimizde
İçinden çıkamıyorum.
İçin esas
İçin olduğu gibi
İçin temel
İçten
İçtenlikle söylüyorum
İçyüzünde
İdare eder.
İdare etmekte
İddia ediyor ki...
İ desteklemek için
İdman için formunda
İdmansız
İ doğrulayan

Down the river
In crossing the (river)
Under the harrow
This and that
Apart from the fact that
At sight
In **case** of necessity
In case of need
In lieu of
In case of need, on a pinch
By force of
In practice
In doors, within doors
Inside out
I have a feeling (that)
In our midst
I **can't** make head or tail of it.
Essential for
As in the case of
Essential for
Without pose
I speak with feel
At heart
Fairly well
In harness
He will have it that
In support of
In condition
Out of practice
In support of

İfade ederken
İhtilaf halinde
İhtimalini göz önüne alarak
İhtimali var ki...
İhtimal ki...
İhtisasım dahilinde
İhtiyacında
İhtiyaç hasıl olursa
İhtiyaç karşısında
İhtiyaç olarak saklanılmış
İhtiyaçtan dolayı
İhtiyatlı
İken
İki ateş arasında

j ki aydan az bir zamanda
İki günde bir

j ki gün sonra
j ki katı
İkinci olarak
İkisi arasında
j kisi ortası
İkişer ikişer
İlave olarak
İlaveten
İle aynı doğrultuda
İle aynı zamanda
İle aynı zamanda
İle bağıntılı
İle beraber
İle birarada
İle bir düzeyde
İle birlikte

İle çelişkili
İle eşit olarak
İle ilgili olarak
İle karşı karşıya
İlelebet

In pursuance of
In dispute
In contemplation of
The odds are that
Something like
Within my province
In need of
At a push
On a pinch, in a pinch
In reserve
From necessity
In conflict with
What time
Between the hammer and the anvil
In under two months
Every other day, every second days
The day after the next
As much again
In the second place
In between
Betwixt and between
By twos
As well
To boot
In line with
Abreast of
Concurrently with
Related to
Side by side with
In conjunction with
On a level with
Together with ; hand in hand with
Inconsistently with
On an equal with
Relating to, with respect to
Face to face with
For ever and a day, ever more, for ever, for ever and ever

İle mücadele halinde
İle müşterek
İleride

İleride bir gün
İleri geri

İlerisi için düşünmeyerek
İlerisinde
İleri sürerek
İlerlemekte
İlerlemiş yaşında
İle temas halinde
İle tutarlı olarak
İle uyarınca
İle uygun
İle uyumlu olarak
İle yan yana
İlgili olarak
İlgisi olmayan
İlk ağızda
İlk bakışta
İlk devresinde
İlk elden
İlk görüşte
İlk hamlede
İlk heyecanın verdiği ateşle
İlk heyecanla
İlk iş olarak
İlk kez
İlk kez olarak
İlk olarak
İlk önce

İlk posta ile
İlk sahibinden
İlk ve son
İlk ve son olarak
İmanım hakkı için
İmkânı dahilinde

Up against
In common with
In the time to come, in the future, in days to come, in advance
Sometime or **other**
Backwards and forwards, back and forth
From hand to mouth
Ahead of
On the ground that
On the way; in progress
In one's extreme old age
In contact with
In keeping with
In line with
In agreement with
In line with
Abreast of
In terms of
Beside the mark
At the first shot
At first **blush**, at first sight
In embryo
At first hand
At first sight
At the first shot
In the first glow of enthusiasm
In the first flush of passion
To start with
As a beginning
As a beginning
First of all
In the first place, to begin with, at first, first of all
By return post, By return mail
At first hand
Alpha and omega, first and last
Once **for** all
By my fay
In nature

imkansız
İnadına
İnaksine
in aksine olarak

İnancıyla
inanılmaktadır ki...
İnanınız ki...
in anısına
İnanmak yerindedir.
in aracılığı ile

in ardından
inarkasında
in batısında
in belirtisi olarak
inceye kadar
in **dediği** gibi
inden
in dikkatine
İndinde
in emri ile
in etkisi altında
in gözü önünde
in güneyinde
in hatırı **için**
in hepsi
in himayesinde
in huzurunda
in ısrarı ile
in içinde
in ilk zamanlarında
in işareti olarak
İniş yokuş
in izi olarak
İnkâr edilmez bir şey varsa
in karşısında
inki
in konusunda
in koruduğu

Not an earth chance, out of the question
Out of spite
Contrary to
In contradistinction to, as opposed to
In the belief that
It is believed that, It is held that
Rest assured that
In memory of, in remembrance of
There is reason to believe that
Through the instrument of, by favour of
In pursuit of
In back of
West of
In token of
Until such time as
As someone has it
Than that of
For the attention of
In the eye(s) of
By command of, by order of
Under the influence of
In sight of
South of
Out of regard for
All of
Under cover of
In the presence of
At the instance of
Inside of
In the early days of
In token of
Ups and downs
In token of
There is no denying that
In the presence of
Than that of
In the matter of
Under auspices of

in kullanılışına özgü olarak
in maiyetinde
in neticesinde
in ortasında
in önünde

İnsanı çileden çıkarır!

İnsanın kavrayışı dışında
İnsanlık bakımından
İnsanlık namına
in sayesinde
in sonucu olarak
İnşa halinde
in **taklidinde**
in tarafında
in tersine
İnti zamalı
İntizamsız

İntizaren
in **üstelemesiyle**
in üstünde
in yakınında
in yararına

in yardımıyla

in yerine
İrice
İrticalen
İsabetti
İse ... o zaman
İskonto ile
İsmen
İsminde
İsminden de anlaşılacağı gibi
İsmini duydum gibime geliyor.
İsmiyle
İstediğim zaman
İstediğiniz gibi

For the use of
At the court of
As a result of
In the middle of
In advance of, ahead of, in the presence of
Enough to try the patience of a saint
Over **one's** head
As a man
In the name of human kindness
Thanks to, owing to, due to
As a result of
In process of construction
After the fashion of
On the part of
Contrary to
On file
At loose ends, out of order out of trim
In expectation of
At the instance of
On top of; upwards of
Within reach of, at the hands of
On behalf of, in the interest of,
for the benefit of
Thank **to**, by the aid of, by the help of
In place of. in the place of
Sort of large
On the spur of the moment
To the point, in point
If ... Then
At a discount
By name, in name
Of the name of
As the name suggests
I seem to have heard his name.
Of the name of, by name
When I choose
As you please

İstediği vakit
İsteğine göre
İsteğiniz üzerine
İstek olduğunda
İstemeyerek
İstendiği kadar
İstenildiği gibi
İstenildiğinde
İstenildiği zaman
İstenilen derecede değil
İstenilen nitelikte
İstenilmeyen
İster inanın ister inanmayın
İster istemez
İsteyerek veya **istemeyerek**
istikbalde
istinaden
istisnasız
İş bana düştü
İşaret edildiği gibi
İşareti olarak
İşaret olarak
İşaret verilince
İş aşikar.
İş başında
İş düzeliyor.
İşe yarar
İşi başından **aşkın**.
İşi başından aşmış.
İşime gelmez
İşin aslı
İşin aslı şu **ki...**
İsinde başarılı olduğu zaman
İşin doğal gidişine göre
İşin doğrusu
İşin ehli
İşin en güzel yanı
İşin güzel tarafı
İşin iç yüzü
İşin kötüsü

At will
At one's sweet will
At your request
On application
With reluctance
At free quarter
As required
On demand
On request
Below the mark
Up to grade
One too many
So help me
Of necessity; as soon as
With a good or bad grace
In **days** to come
By virtue of
Without exception
It fell to my lot
As has been pointed out
As a token of
In sign of
At the drop of a hat
It goes without saying that
At work, in harness
Business is looking up.
It serves the purpose
Up to the eyes in work
Up to the elbows
It won't suit my book.
The essence of the matter
The truth of the matter is that
On one's day
Matter of course
As a matter of fact
Equal to the task
The beautiful of it is
The sun side of the picture
The inside of an affair, behind
the scenes
The trouble is that

İşin **kötü** tarafı

İşin şakası yok
İşin tuhafı
İş işten geçmeden
İşitebilecek uzaklıkta
İşitir gibi oluyorum.
İşittiğime göre
İşittiğime göre hastadır.
İşlemez vaziyette
İşler karmakarışık.
İş saatlerinden sonra
İşsiz
İşte
İşte bu kadar
İşte bundan anlıyoruz ki...
İşte bundan dolaydır ki...
İşte burada yanılıyorsunuz
İşte durum budur
İşten başımı kaşıyacak vaktim
yok.
İşten bile değil!

İşte o gün
İstiğrak içinde
İş veya ticaret maksadıyla
İ tasvir eden
İ tercihen
İ kibarda
İtibari **kıymeti** üstünde
İtibariyle
İkibarı yüksek
İtibarlı
İtibarsız
İtimatla
İtiraf edelim ki...
İkiraz etmeyin.
İtirazıyla
İttifakla
İ yeğ tutarak
İyi arkadaşlarla

Short end of the stick, dirty end of the stick
No laughing matter
The amusing thing about **it**
Before it is too late
Within ear
I seem to hear
From what I heard
I gather he is ill.
At standstill
Things are (**going**) all anyhow.
After hours
Out of work
In business ; you see
And that's an end of it
Whence we can understand that
That is the reason why
That is where you are mistaken.
That is how I am situated.

I am up to the eyes in work.
It is no trouble at all to, It is mere child, It's a simple matter.
The very day
In ecstasy
On business
Descriptive of
Preferably to
In vogue
At a premium
As from
Of high standing
Of high standing
Of no standing
In faith
Let it be admitted that
But me no buts.
With the object of
In **unison**, as one man
Preferably to
In good company

İyi ayar **edilmemiş**
 İyi ayar edilmiş
 İyi bir halde
 İyi
 İyi biliyorum ki...
İyice düşünüp taşındıktan
 sonra
 İyi de olsa kötü de olsa
 İyi durumda
 İyi düşün sonra giriş.
 İyi halde
 İyi kıyafette
 İyileşmekte
 İyilik beklenmez
 İyilik etmek gayesiyle
 İyilikle
 İyimser olarak
 İyi netice vererek
 İyi niyetle
 İyi o halde
 İyi **sayılır!**
 İyi vaziyette
 İyi veya kötü günlerde
İyi ya
 İyi yapımlı
 İzinde
 İzini takip ederek
 İzinli
 İzni ile
 İzninizle!
 İzninizle bu düşüncede değilim!

Out of focus
 In focus
 In good order
 Well enough
 To my certain knowing

 After due consideration
 For better (or) for worse
 In good condition
 Look before you leap.
 Up to scratch; in good form
 In fine fettle
 On the up **grade**, on the mend
 Up to no good
 In a good cause
 By good means, in good part
 In a good light
 To good purpose
 In good faith
 Very **well** then
 That's good going.
 On **one's** pin
 In sunshine and in storm
 All the **better**
 Well made
 In the way of
 In wake of
 On leave
 By permission of
 By your leave
 I beg to differ

K

Kabaca söylemek gerekirse
 Kaba güçle
 Kabataslak
 Kabilinde
 Kabul edelim ki...
 Kabul edilen şartlara göre
 Kabul edilmektedir ki...
 Kabul edilmemiş
 Kaç kez
 Kadar

Kadar ... ki
 Kadar değil
 Kadar iyi
 Kadarıyla

Kafama dank etti!
 Kafi
 Kah içerde kah dışarda
 Kaide/kural olarak
 Kainatta
 Kala kala
 Kalanların hepsi
 Kalkıp gitmeye muktedir
 Kalpten
 Kanaatindeyim.
 Kana kana
 Kanısındayım.
 Kan revan içinde
 Kanuna rağmen

Roughly speaking
 With a high hand, by main force
 In outline
 On the order of
 Granted that
 Up to standard
 It is held that
 Out of favour
 Time and again
 As much as, as well as, in so far
 as, so as
 Such ... That
 Not as ... As
 As good as
 In as far as, to the degree, to the
 extent, in so **far** as
 It dawned on me.
 That will do
 In and out
 In principle
 In nature
 There only remains
 All the rest
 Out and about
 At heart
 I am satisfied that
 To one's **heart's** content
 I am satisfied that
 In a welter of blood
 In defiance of the law

Kanunen
Kanuni formaliteye göre
Kanun namına
Kanunu hiçe sayarak
Kapisında
Kapişan kapişana!
Kapsayarak
Karada
Karadan
Kara kışta

Karanlıkta
Karanlıktan istifade ederek
Karar anı
Kararsız
Kararsızlık içinde
Karar verilmemiş
Kara yolu ile
Kardayım!
Kan koca
Kar ile
Karışık
Karmakarışık

Karsız
Karşı
Karşıkarşıya
Karşı koyarak
Karşılaştırıldığında
Karşılığında
Karşılıkolarak
Karşın

Karşısında

Karşı yanda
Kasabanın dışında
Kasıtlı olarak
Kasten
Kaşla göz arasında

By the book
In due form
In the name of the law
In defiance of the law
On door steps
Like hot cakes
Inclusive of
High and dry; on the shore
By land
In the deep of winter, in the depth
of winter
By night
Under **cloud** of night
Moment of truth
On the knees of the gods
Up a tree
Up in the air
By land
I am in pocket.
Man and wife
At a profit
Half and half
Out of trim, at sixes and sevens,
out of order, in confuse
Into the bargain
Opposite to
In the teeth of; face to face
In despite of
In comparison
In reply to
For a consider
Regardless of the fact that, in
spite of the **fact** that
Over against, in the face of, on
the face of, in view of
Over the way
On the outskirts of town
On purpose
Of set purpose, by design
In the nick of time, **under** the
nose of

Kati
Kati olarak
Katiyen

Katlanamaz
Katlanılmaz
Kavrayışı dışında
Kaybedecek hiç vaktim **yoktur!**
Kayda değer
Kaydedilen
Kaydı olan
Kazaen veya kasten
Kazanacak tarafta
Kazandığını boğazına
sarfederek
Kazara
Kederli
Keder ve nedamet içinde
Kelimenin tam anlamıyla
Kelimesi kelimesine
Kemalde
Kendi başıma
Kendi başına
Kendi evinde
Kendi evinde rahat
Kendi gayretiyle
Kendi girişimiyle
Kendi hakkında
Kendi hesabıma
Kendi hesabına
Kendi iyiliğiniz içindir!
Kendi kendime
Kendiliğinden

Kendine has
Kendine özgü nitelikle

Kendi öz malım
Kendi tarzına göre
Kertesinde
Kesilerek

Out of question
Forsure
On no account; in the least, not
at my price, not by a long ways
Out of patience with
Beyond all bear
Above one's head
I have not a minute to spare.
Worthy of note
On record
On record
By accident or design
On the right side of the fence

Hand to mouth
If ever; accidentally, by accident
Out of spirits
In sack and ashes
In the **strictest** sense of the word
Word for word
At its zenith
On my own hook
By oneself
At home
Under one's vine and fig tree
Under one's own stream
On **one's** own initiation
Of oneself
From my point of view
At his own charges
It is your interest.
On my own hook
Of one's own **accord**, on one's
own responsibility
On one's part
With that courtesy which is his
alone
My very own
After a sort
At the point
By fits and starts

Kesin olarak
Kesintili olarak
 Kesintisiz
 Keskin bir sesle
 Keşif vazifesinde
 Keşke
 Keyfine göre
 Keyfiyerinde!
 Keyfi yerinde **değil!**
 Keyifaleminde
 Keyifsiz
 Keza
 Kılı bile kıpırdamadan
 Kırdı
 Kırkını geçmiş
 Kırk kez
 Kırk yılda bir
 Kırk yılın başı
 Kısa bir zaman **için**
 Kısaca

Kısacası

Kısasa kısas
 Kısa süreyle
 Kısa vadede
 Kısım kısım
 Kismen
 Kismen doğrudur.
 Kismet neyse
Kıtı kıtına
 Kıt kanaat geçinerek
 Kıyafetinde
 Kıyamet günü
 Kıyasla
 Kıyıda bucakta
 Kıyıya yakın
Kilit altında
Kilometrelerce
 Kim bilir!
 Kim gelirse

For a certain
 Off and on
 Without interruption
 In a sharp voice
 On the scout
 If only
 At one's sweet **will**
 In good spirits, in good form
 Out of form
 On the razzle
 Out of temper
 So and so
 Without a tremor
 Out of town
 On the shady side of forty
 Time after time
 Seldom, if ever
 Once in a **blue** moon
 For a **little**
 In short, in short course, for
 short, in brief, in few, in fine
In a nutshell, the sum and the
 substance of it
Tit for tat
 At short notice
 In the short run
 In parts
 In some measure
 It requires qualifications
 Whatever shall be
 By the skin of one's teeth
 Hand to mouth
 In the **garb** of
 The end of time
 By comparison
 In odd corners
 In shore
 Under **lock** and key
 For miles and miles
 For all I know
 All comes

Kim olursa olsun
 Kimsecikler **yok!**
 Kimseden korkmadan ve
 kimseye boyun eğmeden
 Kimsenin yardımı olmaksızın
 Kimseyi karıştırmadan
 Kiralık
 Kisvesi altında

Kolay bir şekilde
 Kolay bir tahminle
 Kolayca (argo)
 Kolay görülecek bir mevkide
 Kolaylaştırmak için
 Kolaylıkla
 Kolaylıkla erişilebilir
 Komşu
 Kontrol altında
 Kontrolü altında
 Konu dışı
 Konusunda

Konuyla ilgili
 Korkmuş vaziyette
 Korkusundan
 Korkusuyla
 Koşar adım
 Koşulları hesaba katarak
 Koşulsuz
 Koşuluyla
 Koyu bir müslümandır!
 Köhne
 Kökten
 Köşede
 Köşeyi dönüce
 Kötü halde
 Kötüleşmekte
 Kötülüğünden
 Kötü niyetle
 Kralın emriyle/davetiyle
 Kritik bir anda

Regardless (of) who
 Not a **soul**

Without **fear** or favour
 All alone
 Without implicating anyone
 On hire
 Under the mask of. under cover
 of
 On easy terms
 With **half an eye**
 In a breeze
 In the sun
 In further of, for the further of
 With ease
 Within reach of easy
Next to
 In hand
 In care of
 Beside the point
 As **concerns**, in relation **to**, on the
 subject of
 On the track
 About the gills
 In dread that, in fear that
 For fear of
 At the double
 Allowing **for** the circumstances
 Without reservation
 Provided that, **providing** that
 He is a strict Muslim.
 Behind the times
 Root and branch
 In the corner
 Round the corner
 In a sad case
 On the down grade
 Out of spite
 In bad faith
 By royal command
 In a critical moment

Kucak kucak
Kudreti dahilinde

Kulağıma çalındığına göre
Kulakları çınlasın!
Kullanılabilir
Kullanılmayan
Kullanım dışı
Kuralla göre
Kurallara göre
Kurallara uygun
Kuramsal olarak
Kurnazca
Kurşun harcamadan
Kusur etmiş
Kuşatılmış halde
Kuşkulu
Kuşkulu bir şekilde
Kuşkusuz
Kuş uçuşu
Kuvvetiyle
Kuvvetsiz
Kuzu gibi
Küçük büyük
Küçük çapta
Küçük genişlikte
Küçük hacimde
Küçüklükten beri
Küçük Ölçüde
Külâhıma anlat!
Külçe halinde
Küstahça

By the arms
Within the means, in the hands
of
I have heard tell that
I hope his ears are burning
In use
Out of use
Out of use
By the book
By rule
According to **Hoyle**
In the abstract
On the **siy**
Without firing a shot
In **fault**
In the midst of
In doubt
On the queer
Without a doubt
As the crow flies
By dint of
Out of heart
As meek as a lamb
Great and small
On a small scale
In small compass
In small compass
From a child
In a small way
Tell **that** to the marines
In the mass
With a high hand

L

Laf **aramızda kalsın!**

larıncinden
Latife olarak
Layık
Layık ve çhile
Layıkıyla
Lazım gelen
Lehinde
Lehine
Lehte ve aleyhte olarak
Lime lime
Listenin başında
Lütfen **geliniz!**
Lütfü ile
Lüzum **halinde**
Lüzumlu

This is between you, me and the
gate-post!
Than those of
In fun
Due to
In good earnest
As it should be
Due to
In his favour
In countenance
Pro and con
In rags and tatters
Early in the list
Be good enough to come
By courtesy of
In case of necessity
Essential to

M

Maddesinde

Madem ki

Madem ki siz söylüyorsunuz
doğrudur!

Mahkeme masrafları ile
beraber

Mahrem

Mahrem olarak

Mahrum ederek

Mahsus

Mahşer gününde

Mahzun

Maiyetinde

mak bir yana dursun

makla beraber

Maksadıyla

Maksat şundan ibarettir

maktansa

Makul şekilde

Mamafih

Manası yok!

Mantiki olarak

Masrafına değmezi

Masrafıpatronaart

Masrafı

Masraf ne olursa olsun

Under the head of

For as much as, in as much as,
as long as, so long as

Since you say so. it must be
true.

With costs

Off the record

Under pledge of secrecy

To the exclusion of

In cold blood

In the last day

Out of spirits

In the employ of

Far from doing this

Except (that), forgetting the fact
that

With a view to, with the view of,
with the purpose of, by way of

The idea is that

Rather than

As welt

Not but what, at the same time

It does not make sense.

In all reason

It **isn't** worth his keep

On the house

At a charge of

Hand the expense

Matem halinde

Mecburen

Mecburiyetaltında

Medenialem

meden önce

medikçe

Meğer

me halinde

mek amacıyla

mek için

mek niyetiyle

mek pahasına

mekten başka yapacak bir şey

yok!

mek üzere olmak

mek yerine

Melankolik halde

memesi **için**

Memleketinde

Menfaatine

Menfaatınız icabıdır!

Meraktan dolayı

Merasimsiz

Merhameten

Merhametsizce

Mesela

Mesele öylece kaldı.

Meselesi

Mesele şudur ki...

Mesele şu **ki** ...

mesi için

meşin diye

Mesleğinde en yüksek

derecede

Mesuliyeti altında

Meşhur

Meşhur tabiriyle

Metelik etmez!

In mourning

Under obligation

Under **obligation**

The world and his wife

Preparatory to

If ... Not

It is understood that, it seems
that

At the point of

So as to

In order to

With the intention of

At the risk of

There is nothing for it but to
On the point of, at the point of

Instead of

In the dumps

So that ...not; for **fear** that

At home

In the interest of

It is your interest

Out of curiosity

Free and easy

Out of charity, out of pity

In cold blood

Such as; for example, for
instance

There the matter dropped.

It is a matter of, a matter of

The idea is that

The question is that

So ... that, in order that

For fear that, in case not

At the top of the tree

At **one's** peril

In the limelight

As the saying goes

Not with a sou, not worth a
ground

Meteliksiz	Without a sou
Mevcut	
Mevsim boyunca	
Mevsim dışında, kışık	off season
Mevsim olmadığı zaman	
Mevsimsiz	
Mevzu bahis	
Mevzu dışında	
Mevzu harici	
Meydan vermeyerek	To the exclusion of
mezse	If ... Not
miş gibi	
Milattan önce	Before Christ
Minnet altında	Under obligation to
Minyatür halinde	
Misalsiz	Without example
Misli görülmemiş miktarda	Never so
Mizahtan yoksun	Out of humour
Moda halinde	
Modası geçmiş	Out of fashion, out of date
Modaya uygun	All the rage
Muayyen	
Mucibince	
	with
Muhakkak	A clear case, by all means, to a certainty, for certain, and no mistake
	I will take no deniable
Muhakkak melisiniz	
Muhakkak olarak	
Muhalefet ederek	In the teeth of
Muhayyer	
Muhtasar olarak	In little
Muhtemelen	The chances are
Mukabeleten	In return
Mukayese edilemez!	Beyond comparison
Mukayese olarak	As compared as compared with
	More by token
Munzam	As meek as Moses
Musa gibi mütevazi	In
Mutabık	That deal
Mutabıkız	At discretion, in ati conscience,
Mutlaka	

Muvafakatiyla	With the consent of
Mücadelenin en şiddetli	
	In the
Müdafaada	In defense of
	Under seal
Mühürlü	Under seal
Mükemmel	All round
	On the top of
	At all point
	It's quite
	All the way
	As soon as possible
	At your convenience
zamanda	As soon as possible
Mümkünse	
	Out
Münasebeti olmayan	Beside
Münasebetiyle	In reference to, with reference to, on the occasion of
	As regards
	Out of place
	due
Mürekkeple	In ink
	By your leave
	By permission of, by courtesy of
	Under favorable circumstances
	Under favorable conditions
Müsait zamanda	On suffer
Müsamaha yüzünden	One in a hundred
	With the exception
	With bated breath
	In embarrassed circumstances
	Under difficulties
	At a low ebb
Müşkül vaziyette	Under difficult conditions, in a sad case, on thin ice

Müştereken
Mütemadi olarak
Mütemadiyen
Müthiş ani bir darbe ite
Müzakerede

In conjunction with, in common
On end
Ever in one
At one **fell** swoop
Under discussion

N

Nadiren
Nakit olarak
Namına

Namında
Namusum üzerine
Nasıl ... öyle
Nasıl isterse
Nasıl isterseniz

Nasıl istersen öyle yap!
Nasıl olursa olsun

Nasılsa
Nazaran

Nazarında
Nazari olarak
Nazik durumda
Ne ... ne de
Nedeni
Nedenini anlamıyorum!
Nedeniyle

Neden sonra
Ne de olsa
Ne dersiniz deyin!
Ne fazla ne eksik
Nefes nefese
Nefsi müdafaada

Seldom if ever
In cash
On behalf of, in the name of, in
behalf of
Of the name of, by name
Upon my honour
As **therefore**, as so
At **pleasure**
Within your discretion, at your
discretion
Have it your own way!
By fair means or foul, in any way
soever, regardless (of) how
In some way or another
With reference to, in reference
to, in regard to, in the way of
In the sight of
Of necessity
On thin ice
Neither ... nor, not ... Nor
The reason why
I fail to see why
By virtue of the fact that, by
reason of the fact that
Long afterwards
After all
Call it what your want!
Neither more or less
Out of breath
In one's own defense

Ne garip
ne göre
Ne isterseniz onu yapın!
Ne kadar
Ne kadar az olursa olsun işe yarar!
Ne kadar büyük olursa olsun
Ne kadar çok olursa
Nekadar isterseniz
Ne olacağını kimse bilmez!

Ne olur ne olmaz düşüncesiyle
Ne olursa
Ne olursa olsun

Ne olursa olsun diye
Ne olursun
Ne o ne bu
Ne pahasına olursa olsun

Ne pişkinlik!
Neredeyse
Nesilden nesile
Ne söylerse söylesin
Ne şekilde olursa olsun
Neşeli
Neticede
Netice itibariyle
Netice olarak

Neticesinde
Neticesini düşünmeden
Neticesi şudur **ki...**
Neticeye bağlanmamış
Ne tuhaf
Ne yapacağımı bilmiyorum!
Ne yapacağını bilmez halde
Ne yapıp yapıp
Neye mal olursa olsun
Ne yüzsüzlük!
Nezaketen

Strange to say
In one's view
Have it your own way!
How much

Every little **helps**
Howsoever great it may be
So much as
As much as you like
There is no saying what will happen.
Without committing myself
Whatever happens
At all events, in any **case**, come what may, regardless of **what**
It's hit or miss
Be an angel and
Betwixt and between
At all costs, at any cost, by fair means or foul, for all the world
What sauce
Long before
From generation to generation
For all he may say
By any means
In high feather, in good spirits
In conclusion
With the result that
And consequently, **for** good and all
In consequence of
Hit-or-miss
It all comes to this that
Up in the air
Strange to say
I am at my wit's end.
At a loss
By hook or by cook
At all hazards
What sauce
As matter of courtesy, by

Nezaketten
Ne zamana kadar
Ne zaman canı isterse
Ne zamandan beri

Ne zaman isterseniz
Ne zaman olursa
Nezaret altında
Nihayet
Nihayet anladım ki...
Nihayete kadar
nin dediği gibi
nin hatırı için

nin isteği üzerine
nin uğruna
nin vicdanına kalmış
nin yerine getirilmesinde
nin zamanı
nin zararına
Nisbetsiz
Nispet için
Nispetinde
Nispetle
Nitekim
Niyetiyle

Nizamsız
Noksan olarak
Noksansız
Normal
Normal olarak
Nöbetle
Nöbetleşe
Nöbet nöbet
Nöbette
Numunesine uygun
nun sonunda

courtesy, have the goodness to
Out of kindness
Until when
In his own good time
It's many a long day since; since when; since then
When you please
At any time
Under surveillance
In the end, at last, after all
At length it dawned on me that
To the last
In the word of
Out of regard for sb., out of respect for
At the request of someone
For the sake of
At the mercy of
In fulfillment of
It is high time
At **sb's** cost
Out of all proportion
Out of spite
At the rate of
In proportion to
So and so
With the view of; with the **purpose** of
By **halves**
Out of square
No less
Up to par
In the ordinary course of things
By turns
By turns
By **fits** and starts
On the watch, on guard
Up to sample
By the end of

O

O anlamda
 O ayrı bir şey!
 O başka sorun!
 O **bir** alemdir!
 O bu iş için biçilmiş kaftandır!
 O büsbütün başka
 Odaklanmış
 O demek değildir ki...
 O denli kolay **ki** ...
 O derece ki...
 O dereceye kadar
 O esnada
 O gün bu gündür
 O günden beri
 O günden bugüne
 O günden itibaren
 O hafife alınacak biri değildir!
 O halde
 O hesapla
 O hususta
 O işini bilir!
 O kadar
 O kadar ki...
 O **kadar** ... **ki**...
 Ok gibi
 Ok yaydan çıktı!
 Olabilir ki...
 Olacak iş **değill**
 Olağan dışı

In that case
That's quite another story.
 That's a differ matter.
 He is a character.
 He is cut **off** for this job.
 That's quite another story.
 In focus
 Not but what
 Ever so easy
 To such an extent that
 So far forth
 The while
 From that day to this
 From that day on
From that day to this
 From that day on
 He is not a man to trifle with.
 In that case; and so
 At that rate
 For that matter
 He knows his place.
 No less; all that
 In so much as, in so much that
 So ... That
 Like a shot
 The die is cast.
 It is quite on the cards that, H
 may be that
 It is no go!
 Out of the ordinary

Olamaz!
 Olarak ya da olmayarak
 Olaydan önce veya sonra
 Olayların gelişmesine göre
 Olayyerinde
 Oldu bitti sayılır!
 Olduğu gibi
 Olduğu taktirde
 Olduğuyerde
 Oldukça

Oldukça iyi
 Olmakta
 Olmasa
 Olmasaydı
 Olması gerektiği gibi
 Olmasın da ne olursa olsun!
 Olsa bile (varsa **da**) pek az
 Olsa çok **iyi** olur!
 Olsa olsa
 Olup olmadığı
 Olur olmaz
 Olur olmaz zamanda
Olur şey değil!
 O manada
 Omuzlarında
Omuz omuza
 Ona gelince
 Ona rağmen
 Ona söylemeye dilim varmıyor!
 Onaya bağlı
 Ondan başka kim olsa
 Ondan beri
 Ondan dolayı
 Ondan sonra
 Ondan sonra daima
 Oniki Haziran tarihli
 mektubunuz
 Onikişer düzine olarak
 Onlardan biri
 On liralık **bir** şey

No such thing
 With or Without
 Before or after the fact
 In the light of the facts
 On the spot
 It's as good as settled.
 Much the same; as so
 In case that
 On the very spot
 A whole of; sort of: rather a lot, a
 good bit, a good many
 Well enough
 In the making
 But for
 But for
 As it should be
 Anything but
 There is little if any; ever if
 It would be great if
 At the outside, at **most**, at best
Whether Or
 No sooner than
 In and out of season
 Well to be sure
 In that sense
 On one's hands
 Shoulder to shoulder
For that matter
 In the teeth of
 I couldn't bring myself to tell him.
 On approval
 Anybody but he/she
 Ever since
For that reason
 In the second place
 Ever after
 Your favour of the **12th** of June
 By the gross
 One of their numbers
 A matter of 10 Liras

On liraya yakın
O noktaya kadar
On para etmez!
On param yok!
Onu geçen
Onun deyişine göre
Onun yaşında
Onun yerinde olmak istemem!

Onun yerine
Onu savunmak görevim değil
ama
On yaşından itibaren
Oracıkta
Orada
Oradan başka her yerde
Orada veya o civarda
Oranda
Oranında

Oranla
Oranlama olarak
Oraya münasip bir zamanda
giderim.
Ortaklaşa
Ortalama
Ortalama olarak

Ortalarında
Ortalık karardıktan sonra
Ortalık kararıyor.
Ortasında
Orta yerinde
O sebepten dolayı
O şekilde
O tarihten beri
O tarzda
Otlakta
O vakte kadar
O yaşta
Oynamakta

A matter of 10 Liras
Up to that point
Not worth a rap
There is not a shot in my locker
For over
According to his version
At his age
I should not like to be in his
shoes
In **default** of

I **don't** hold any brief for him but
From ten years of age upward
On the very spot, on the nail
Over there
Anywhere but there
There or thereabouts
In proportion, in the ratio of
In proportion to, in the ratio **of**, at
the rate of
In proportion, in proportion as
By guess

I will go there some time.
In common
On an average
Taking one thing with another
on average
In the midst of them
After dark
It's getting dark.
In between
In the midst of
For that reason
In that way
Ever **since**
In that way
Out of feed
Till then
At his age
At play

Oysa bu yüzden
Oysa sonunda
Oyundan çıkarılmış
O zaman bile
O zaman durum değişiri
O zaman **iş değişir!**

O zaman, işte o zaman
O zamana kadar

O zamandan beri

Whereas Therefore
As it turned out
Out of play
Everthen
That alters the case
That puts another complexion on
the matter
Then **only** then
By then, ere then, up to that
time, till then
Since then

Ö

Öbür dünyada
 Öbür gün
 Öbür yandan
 Ödenmediğitakirde
 Öfke içinde
 Öfkeli
Öfkeyle
 Öğrendiğime göre
Öğrendiğimize göre
 Öğrenme merakından dolayı
 Ölecek olsam bile
 Ölmüş gibi
 Ölmüş sayılırlı
 Ölüm cezasıyla
 Ölüm eşiğinde
 Ölüm halinde
 Ölüm kalım davası
 Ölümüne ramak kalmış
 Ölümü yakın
 Ömrüm oldukça
 Önce
 Önceden
 Önceden hazırlık yapmadan
 Önceden tasarlanmış
Önceki ... lerde
 Önceleri
 Öncelikle
 Önde
 Önemi yok!

Beyond **the veil**
 The day after tomorrow
 On the other part
 In **default** of payment
 In a heat
 Out of temper, in a fury
 In a heat
 It has come to my notice that
 We understand that
Out of curiosity
For the life of me
 As good as dead
 As good as dead
 On pain of death
 At death's door
 At the point of death
 A matter of life and death
 Within one inch of **one's** life
 Not long **for** this world
 As long as I live
 Ere while
 Before time
 On the spur of the moment
With malice afore
In the previous
 In the beginning
 For the first time; in preference to
 In front, in advance
 It is of no consequence, It does
 not

Önemle
 Önemli
 Önem sırasına göre
 Önemsiz
 On planda
 Ön safta
 Ön tarafta
 Önümüzdeki
 Önünde
 Önyargısız
 Örneğin
 Örnek için
 Örnek olarak
 Örnek tutarak
 Örtüsü altında
 Öteden beri
 Ötesine gelince
 Öte yandan
 Öteye beriyen
 Överek
 Övünmek gibi olmasın ama

Öyle ... ki...
 Öyle bir derecede ki...
 Öyle bir durum ki...
 Öyle biri ki...
 Öyle bir şey
 Öyle bîr vakitte
 Öyle gibi
 Öyle görünüyor ki...

Öyle inanıyorum ki...
 Öyle ise
 Öyle kalsın!
 Öyle ki...
 Öyle olduğu halde bile
 Öyle olsa da
 Öyle olsun!
 Öylesine ki...

signify, of little moment
 tn a vital way
 Of importance
 In order of priorities
 Of little moment, of no
 consequence
 In the foreground
 In the first night
 In the foreground, on the front
 To come
 In front of
 Without prejudice
 For instance, for example
 As a warn to others
 By way of
 After the **example** of
 Under the cover
 All along, time out of mind
For the rest
On the other hand
 To and fro, up and down
 In high terms
With all due modesty, **without**
wishing to boast
 Such ... that, so ... That
 To such a pitch that
 Such a case
 Such a one
 Something of the kind
 At such **a time**
 So it seems
 tt seems that, It is understood
 that
 I have a hunch that
 Now then
 Let be.
 So much so that
 Ever at that
 Ever so
 So be it, **let** it be so.
 Such ... **That**

Öyleyse
Özel bir **şekilde**
Özellikle
Özelmanada
Özel olarak
Özeti budur!
Özetle
Özetlemek gerekirse
Özet olarak

In that case
In private
In **particular**, above all
In a Pickwickian sense
In private
It all boils down to this.
To sum up, in sum
To sum up
In substance

P

Paçası sıkışınca
Paha biçilmez
Pahasına
Paldır küldür
Paraca sıkıntıda
Parasız pulsuz
Parça başına
Parça parça
Parmağını kıpırdatmadan
Pek aklım yatmıyor!
Pek aynı
Pek az sonra
Pek çok

Pek çok defa
Pek çok teşekkür ederim!
Pek doğal olarak
Pek erken
Pek fazla erken
Pek haklı olarak
Pek istekli
Pek **iyi**
Pek iyi değil!
Pek o kadar iyi değil!
Pek **sanmam!**
Pek şaşırmış halde
Pek yakın
Pençesinde
Perde arkasında

In the crunch
Beyond price
At the cost of, at the expense of
Over and over; dash in
In embarrassed circumstances
Down and out
By the piece
In parts
Hands down
I don't like the sound of it.
Much of a muchness
In less than no time
A raft of, a whole, a great
quantity of, too much, far and
away
Quite a lot, quite a bit
Thank you ever so much.
As one might expect
All too soon
Too soon
In all conscience
On the tiptoe
All right
After a fashion
Not any too well
I should hardly think so,
At **one's** wit's end
Neck and neck
In its **clutches**
Behind the scenes

Perdesi altında

Perişan bir halde
Peşinde

Peşinden
Peşinen
Peşin olarak
Peşin para ile
Pislik içinde
Prensipitibiyle
Prensipolarak
Psikolojik bünye itibariyle
Pür hiddet
Pürüzsüz

Under the mask of. under cover
of
Down at the heels
At heel, on the track of, on the
string, in wake of
In pursuit of
For cash, by cash
In cash
For cash, by cash
Caked with dirt
On principle
In principle
In psychological make - up
On the rampage
Without a hitch

R

Rağmen

Rahat
Rahatsız
Rahatta
Rasgele
Rastlantılı olarak
Rastlantısal olarak
Refah içinde

Refakatinde
Resmen
Resmi değerinde
Resmi geçit halinde
Resmi olarak
Revaçta
Riayeten
Rica ederim!
Ricası üzerine
Rica üzerine
Rıhtım yanında
Rızası ile
Rüyasında
Rüzgar gibi
Rüzgarın estiği istikamette
Rüzgar istikametinde

Counter to, to the contrary; in
defiance of, but what
In comfort
Out of sorts
At rest
At a venture, at random
Concurrently with
By chance
In easy circumstances, on easy
street, in the seventh heaven
In company with
By the book
At par
On parade
In state
In demand
Out of defer
I beg of you
By request
By request
Along the quay
With the consent of
In the minds eye
At a rare bat
Before the wind
Down the wind

S

Saadet **içinde**
 Saat **on'a** yaklaşıyor.
 Saat başı
 Saatlerce
 Saat tam dokuz'da

Sabaha kadar
 Sabaha karşı
 Sabah karanlığında
 Sabahtan akşama kadar

sa **bile**
 Sabırsız
 sa da
 Sadaka olarak
 Sadece
 Sadece... **değil**
 Sadık **arkadaşınız**
 Sağdan geri
 Sağdan sola
 Sağ kolda
 Sağlam temelle
 Sağ salım
 Sahasında
 Sahiden
 Sahiholarak
 Sahilden biraz uzakta
 Sahillerine yakın
 Sahnede
 Sahte bir vaziyette

In the seventh heaven
 It's getting on **for** ten.
 On the hour
 For hours, hour after hour
 On the stroke of nine, at nine
 o'clock sharp
 All night long
 In the small hours
 At cock crow
 All day long, whole day, from
 morning till night
 Ever though
 On edge
 Ever though
 Out of charity
 Nothing more than; nothing else
 Not only ... **but** also
 Yours faithfully
 Right-about
 Against the sun
 On the right hand
 On sure ground
 Safe and sound
 In the field of
 Truth to tell
 In very deed
Off shore
Off the coast of
 On the stage
 In a false position

Sakınca görmezseniz
 Sakınmadan
Salt güce dayanarak
Samimi ittifakla
 Samimi olarak
 Saniyesi saniyesine
 Sanıyorum
 Sanki
 Sapa
 Sapasağlam

Sarfedilmiş
Sarfolunan zaman
 Sarhoş iken
 Satılık
 Savaş düzeninde
 Savunmada
 Sayenizde

Sayesinde

Saygılarımla
 Saygı olarak
 Saygıyla
 Sayıca
 Sayı itibarıyla
 Sayısız
 Sayısızca
 Saymazsak
 se ... sin
 Sebebinden
 Sebebi şudur ki...
 Sebebiyle

Sebepsiz
 Sebepsizce
 Sebepten dolayı
 Seçkin bir şekilde
 se de ... **mese** de
 Sefer halinde
 Sehven

If you have no objection
 Without mincing matters
 By brutal force
 Shoulder to **shoulder**
 With all one's heart; man to man
 In the nick of time, on the tick
 I take it that
 As **it** were, It seems as if
Out of the way
 As sounds as a bell; with a
 whole skin
 Out of pocket
 Worth while
 In one's cups
 For disposal, for sale, on sale
 In battle array
 In defense of
 On account of you, with your
 favour
 On **his coattails**, under favour of,
 by courtesy of
 Yours truly
 Out of deference
I beg to
 In number
 In point of numbers
 Beyond number, without number
 Times without number
 Discounting the fact that
 Who cares if
 In consideration of
 The reason for this is that
 In consequence of, on the
 ground of; on account of
Without cause or reason
 Without reason
 On the score of
 As distinguished from
Whether ...or ...not
 Underway
 By mistake, in error

Seksen
Selamlarımı **söyleyin!**
Selamlarımla!
Semeresiz
Semiz
sem **öleyim!**
Senden başka **hiç** kimse
Senelerce önce
Senelerdir
Seninle hemfikirim!
Serbest
Sermayesiz olarak
Serserilik etmekte
Seslenebilecek uzaklıkta
Seyir halinde
Seyrek
Seyrinde
Seyyar
Sezdirmeden
Sıfatıyla
Sıhhati bozukça
Sıkı bağlılıkla
Sıkıntıda

Sıkıntıda veya felakette
Sıkıntılı vaziyette
Sıkıntı verir surette
Sıkıntıya düşmüş
Sık sık
si durumunda
Silahlanmış
Simsiyah
sin diye

sine rağmen
Sinsicesine
Siparişe göre
Sıra boyunca
Sıra **dışı**
Sıra halinde
Sıra ile

Four - scores
Give my regards!
With my compliments!
Of no effect
In flesh
I'll be shot if I
No other than (you)
Years ago, ages ago
In years
I am with you.
At liberty, **off** duty
On a string
On the tramp
Within hail
Under sail
Far between
In the course of
On the move
On the sly
In his character of
Out of sorts
Cheek by **jowl**
At a pinch, in hot **water**, in a bad
fix
In deep water
In a sad pickfe
With a heavy hand
fn **the** soup
Ever so often
In case
In arms
As black as pitch
In the expectation that, in order
that, so ... that
Ever though
On the sly
To order
All along the line
Out of turn
In series, by turns
In series, in order, by course

Sıralanan
Sıralar halinde
Sırası gelince Öğrenirsiniz!
Sırası gelmişken
Sırasında
Sırasıyla
Sırasız
Sırılısıklam

Sır olarak

Sırta vakıf
Siyahlara bürünmüş
Sîz bilirsiniz!
Sizce bir sakıncası yoksa
Sizden bahsediyorduk!
Size açıkça söylüyorum
Sizin çıkarınızadır!
Sizin için mümkün olan ilk
fırsatta
Sizinle hemfikir değilim!

sızlıktan
sizliktan dolayı
Sofra başında
Soğukkanlılıkla
Soluğu kesilerek
Soluğu kesilmiş bir halde
Soluk almadan
Sona ermiş
Son beş **yıl** içinde
Son bir kaç sene zarfında
Son dakikada
Son derece

Son derecede

Son derece modern
Son derece mühimdir!
Son dereceye kadar
Son ferde kadar

Lining up
In rows
You will learn in good time.
By the way
In the course of
In turn
Out of order
Like a drowned **rat**, wet to the
skin, **not a** dry stitch on
In absolute privacy; under the
hat
In the secret
In mourning
Have it your own way!
if you **don't** mind
We were speaking of you.
I tell you straight
It's in your interest.

At your earliest convenience
I can't go with you in what you
say.
For lack of
For want of
At table
In cold blood
With bated breath
Out of breath
Before you can say knife
At an end
Over the last five years
Of late years
At the eleventh hour
Beyond measure; out and out; in
some highest degree
In the highest degree, with a
vengeance
Up to the minute
It is of the last important.
To the utmost, to the last degree
Every man Jack

Son haddine kadar
Son hızla
Son mektubumda
Son **mertebesinde**
Son modaya göre
Son olarak
Sonradan
Sonra görüşürüz!
Sonraki
Sonraki on yıl içinde/zarfında
Sonsuz

Sonsuza dek
Son süratle
Sonucu olarak
Sonuç olarak
Sonuçta
Sonuna kadar

Sonunda
Son ümit ve son güçle
Son yaşlarında
Son yıllarda
Son **zamanlarda**
Sorun ciddileşirse
Söylediği boş değil!
Söylediğimden şaşmam!
Söylemeğe gerek yoktur ki...
Söylemeğe lüzum yok.
Söylenecek tek şey var...
Söylenen her şeye karşın
Söylenildiği gibi
Söylenildiğinde
Söyleniyor

Söylentiye göre

Söyler gibi
Söyleyebileceğimiz tek şey
Söz aramızda

To the full
At top **speed**, at full steam
In my last letter
At its height
In grand **style**, in the latest style
Once for **all**, once again
In after life
See you later.
Subsequent to
In other ten years
Beyond measure, no end of,
without end
World without end. to the last
At full speed, at **full** lick
By virtue **of** ; as a result
After all, as a result
In the course of events
By the end, to the end, up to the
end
At **last**, after all, in the long run
With one's back to the wall
In one's extreme **old** age
In recent **years**, of late years
Of late years
When it comes to the push
There is force what he says.
I stand by what I said.
We need hardly mention that
It goes without saying that
The only thing we can say
For all (that)
As it is said
When it is said
There is a report that, it is
reported that
Rumour has it that, It is
rumoured that
As who should say
The only thing we can say
Between you and me and the
bedpost

Söz bulamıyorum!
Sözde
Söz gelişi
Söz götürmez!
Söz konusu
Söz konusu olan sorun
Sözle
Sözlü olarak
Sözü edilen sorun
Sözüm ona
Sözün kıyası
Sözünü etmeye değmez!
Sözünün eridir!
Sözü uzatmayayım
Stok dışı
Suç işlemek amacıyla
Sudan dışarı
Su götürmez!
Sularında
Sulh halinde
Sulh ve asayiş içinde
Suratı iki karış
Suretiyle
Sükunette
Süratle

Süre bitti.
Sürece
Sürekli olarak
Süresince

Words fail me.
So to say
In a manner of speaking
It goes without saying that
On the nail. in question
The case in point
By word of mouth
By word of mouth
The case in point
So-called
In sum. to sum up, in few. in fine
It is not worthy considering.
He is as good as his word.
To make a long story short
Out of stock
With felon intent
High and dry
Beyond doubt
In due course **of**, along about
At peace
At quiet
A face as long as a fiddle
By means of
At quiet
In no time, with expedition, like
hot cakes; at a speed
Time is up.
So long as
On and on
As long as, so long as



Şahsi
Şakadan
Şaka diye
Şaka **olarak**
Şaka olsun **diye**

Şakası yok!
Şakaya gelmez!
Şansa bağlı
Şansa göre
Şans eseri
Şans işi
Şanslı veya şanssız olarak
Şanssız
Şans verildiğinde
Şartı ile

Şartıyla

Şaşırmış
Şaşırtan
Şaşırtıcı **birsüratle**
Şaşkın
Şayet
Şayet muvaffak olamazsam
Şekilde
Şeklen
Şeklinde
Şerefine
Şerefi üzerine

In camera
In fun
For fun
In jest. **by way** of joke
For a lark, for sport, in sport, in play
No laughing matter
In deadly earnest
On the chance
As fuck **would** have it
By luck
As luck would have it, by guess
As luck would have it
Out of luck
Given a fair chance
Provided that, providing **that**,
on condition that
On the understand **that**, in condition that
At fault
One too many for
By leaps and bounds
At a loss
If ever, in case
In the event of (my) failure
By means
In appearance, on the face of it
The way (that), in the way (that)
In honour of
Upon **one's** honour, on one's

Şeytandiyorki...
Şeytan **gibi**
Şiddetle
Şiddetli bir halde
Şimdi
Şimdi gelirim!
Şimdiki duruma göre
Şimdiki durumda
Şimdiki durumuyla
Şimdiki halde
Şimdilik

Şimdi sıra bende!
Şimdi temel soruna gelelim!
Şimdiye kadar

Şimdiye kadar iyi!
Şimşek gibi
Şişman
Şöyle bir
Şöyle böyle
Şöylece
Şöyle dursun
Şöyle ki...
Şu anda
Şu bakımdan
Şu halde
Şu kadar ki...
Şu kanaate vardım ki...
Şümulü dahilinde
Şunlar
Şunu bilmelisin ki...

Şunu bilmiş ol **ki...**

Şunu da düşünmeliyiz ki.
Şunu da göz önüne almalıyız ki...
Şurası gerçektir ki...

honour
I am tamped to
Like the devil
With a strong hand, like anything
With a vengeance
At present; you see
I'll come in a second.
Under existing circumstances
At present
As affairs stand
As is, as matters stand
At the present moment, for the **nonce**. for the time being
My innings now
All this is by the way
By this time, by now, so **far**, up to the present, to date, to this date
So far so good.
Like a streak of lightning
In flesh
Some sort of
So so; in a fashion
As follows
So far from, let alone
As **follows**
For the present, at the moment
In that
So then
This much that
I have come to believe that
Within the bounds of
The following
I would have known you know that
I would have known you know that
We must **also** think more

We must also think more
One thing is certain that, this

Şuraya buraya
Şu sonuca vardım **ki...**
Şu yer
Şüphe **ediyorum**, acaba.
Şüpheetmeden
Şüphe götürmez!
Şüphe ile
Şüpheli
Şüphesiz

Şüpheyeye mahal yok!
Şüphe yoktur ki...

much is certain
To and fro
I am led to the conclusion that
That gate
I doubt whether
Without doubt
Beyond doubt
With a grain of salt
In ~~doubt~~
Out of question, for **certain**, in
the default, by **all** means
No room for doubt
There is no doubt that

Tabi
Tabiatıyla
Tabii **bir** şey
Tabiiki
Tabir caizse
Ta birince
Tabur halinde
Tafsilatıyla
Tafsilatla
Tahammül edemez!
Tahminime göre
Takdirde
Takdirinde
Ta kendisi
Ta ki...
Takiben
Takriben
Takriben yüz
Taksitle

Talep edildiğinde
Talihsiz
Tam
Tamam!
Tamamen

Tamamen mahrem olarak
Tamamen uzanmış vaziyette
Tamamiyle

T

Of **course**
In the nature of things, by nature
Matter of course
Of **course**
So to speak
In terms of
In file
In detail
At great length
Out of patience with
I have a hunch that
In case of
In the event of
The very same
In order that
In pursuit of
At a rough guess, more or less
One hundred add
On easy **terms**, by instalments,
on credit
At call
Out of luck
In full
Very well then.
Down to the ground, lock stock
and barrel, out and out
In absolute privacy
At full stretch
Every bit. as a whole, neck and
crop, head and ears, to the full

Tamamiyle aslı gibi	To the life
Tam benim ölçüme göre!	Just my size
Tam benim talihim veya	
talihsizliğim!	Just my luck
Tam bir hafta	A full week
Tam bir içtenlikle	In all sincerity
Tam bir umutsuzluk içinde	In the depths of despair
Tam bu arada	In the midst of all this
Tam çekilme halinde	In full retreat
Tam doğuya/batıya vb. doğru	Due south/east etc.
Tam faaliyette	In full blast
Tam gelişme devrinde	In flower
Tam göz önünde	In full view
Tam gözüne	Slick in the eye
Tam hızla	In full career
Tam ilki	The very first
Tamirde	Under repair
Tam istediği gibi	After one's own heart
Tam iz üzerinde	Upon the right scent
Tam karşısında	Dead on end, dead on the mark
Tam kurulu (silah)	At full cock
Tam manasıyla	To the full
Tam mevsiminde	Early in the season
Tam o kadar	Neither more or less
Tam on dakika	Ten minutes by the clock
Tam onun işi	Up his alley
Tam onun kadar	Every bit as much
Tam ortasında	In the middle of it all
Tam o zaman	At that point
Tam öğle vakti	High noon
Tam öyle	Neither more or less
Tam teçhizatlı	In full fig
Tam tersine	On the other hand; on the contrary
Tam vaktinde	Dead on time, on the dot, at the point
Tam yerinde	On the spot, in position , to the point
Tam yüzüne	Bang in the face
Tam zamanında	In good season, in the nick of time

Tane hesabıyla	Bytale
Tane ile	By the piece
Tanınmasıyla	In recognition of
Tanrıdan	From on high
Tanrının yardımıyla	With God's help, by the grace of God
Tantanalı	In grand style
Tan vakti ile şafak zamanlarında	Between the lights
Taötede	Over there
Tarafında	On the side of
Tarihte son zamanlarda	Much later in the history
Tarzında	After the fashion of, on the order of, by way of
Tasarladım.	I have a good mind to
Tasarrufunda	In possession
Tasdikli	In favour
Tasvip edercesine	In approval at
Tasvip edilmemiş	Out of favour
Tatlılıkla	In good part
Tavri düzgün	In fine fettle
Tazimkar bir tavırla	Cap in hand
Teamüden	Of set purpose
Tedavisi altında	In care of
Tedricen	Step by step, by degrees
Teessürünerağmen	To one's regret
Teferruatla	In detail
Tehlikede	In danger, in peril of, on thin ice
Tehlike karşısında	In the face of danger
Tehlikesiz	Out of danger
Teklifsiz	Free and easy, at ease
Teklifsizce	Cheek by jowl
Tek mi çift mi (oyun)	Odd or even
Tekrar	All over, once again
Tekrar tekrar	Over and over, on and again, time and again
Tekrar tekrar gözden geçirerek	Through and through
Tek umudum	My one and only hope
Telaşla	In haste, with a run, in a stew
Telaşsızca	With the utmost composure
Telefonda	On the telephone
Temel bir kural olarak	As a basic guide

Temelinde
 Temelli olarak
 Temposuz
 Tempoya aykırı
 Tenine
 Tenzilatla
 Tepeden inme
 Tepedentırnağa

 Tepedentırnağakadar
 Tepesinde
 Tercihen
 Tereddüte mahal bırakmayarak
 Tereddütetmeden
 Tereddütte
 Ter içinde
 Tersine

 Tersine olarak
 Terslik bu ya
 Ters tarafta
 Tertemiz
 Tesadüfen
Tesiri altında
 Tesir itibarıyla
Tesirsiz
 Tetiği yarım çekilmiş halde
 Tetikte

 Tetkik **edilmekte**
 Tez olarak
 Tıpkı

Tıpkı ... ğı gibi
 Tıpkısı
 Tırnaklarının ucuna kadar
 Tok karnına
 Toplam olarak
 Toptan

Törensiz

Under the skin
 For good, for good and **all**
 Out of time
 Out of time
 Next to one's skin
 At a discount
Out of a clear sky
 Every inch, up and down
 to heels, from head to foot
 Over head and ears, every inch
 At its zenith, on the top
 In preference to
 Beyond question
 Straight off, without demur
 Up a tree
 Stream with **sweat**, all in a sweat
 Counter to, **far** from it, in
 contrast to, in contrast
 In contradiction to
 As illness would have it
 On the contrary side
 As clean as a new pin
 By accident, by chance
 Under the thumb of
 In effect
 Of no effect
 At half cock
 At cock; on one's toes, on the
 alert
 Under **consideration**
 In haste
 According as, in exactly the
 same way, one and the same
 In just the same way as
 Of a piece with; to a T
 To the **finger tips**
 On a full stomach
In all
 In **bulk**, in gross, in the lump,
 root and branch
 Without ceremony

Tıraşı düzenleme mevkiinde
 (Polis)
 Transit olarak
 Tuhafı şu ki...

Turp gibi (**sağlam**)
 Tut ki...
 Tutuna tutuna (tırmanma)
 Tutuşmuş
 Tüm dünyada
 Tüylerimi ürpertiyor!
 Tüylerim **ürperdi!**
 Tüylerim **ürperiyor!**

On point duty
 In transit
 Strangely **enough**, oddly
 enough, the joke of it is that
 As fit as a fiddle
 As if. as though
 Hand over hand
 On fire
 All over the world
 It makes my flesh creep,
 My hair stood on **end**.
 My flesh creeps.

U

Ucu ucuna
Ucuza
Ucuz **olarak**
Uçarken
Uçmakta
Uç uca
Ufak bir parça
Ufak tefek şeyler
Ufukta
Uğur **getirsin diye**
Uğursuz **bir anda**
Uğursuz bir saatte
Ulaşılabilir
Uluorta
Umuduyla
Umulduğu kadar
Umumiyetle

Umursamayarak

Usule göre
Usulen
Usulü dairesinde
Usulüne göre
Utanacak bir neden yok!
Utanmadan
Uyanık
Uyarak
Uyarınca
Uygulamada
Uygun

End to end
On the cheap
On the cheap
On the fly
On the wing
Tip to tip
A patch of
Odds and ends
On the skyline
For luck
In an unhappy moment
In an evil hour
Within reach of
Without reservation
With the view of, with a view to
Up to snuff
As a general rule, one with
another, nine times out of ten
Regardless of
In order; by rights
In the ordinary course of things
In due form
To the order of
There is no call to blush.
Without shame
On the watch, on the **alert**
In obedience to
In accordance with
In practice
Concurrently with; in good taste

Uygun olan şartlar altında
Uygun olarak
Uygunsuz
Uygun **şartlarla**
Uygun tempoda
Uygun zamanda

Uygun zamanınızda

Uysal

Uyuşamıyarak

Uyuşarak
Uyuşmaz
Uzağa
Uzak
Uzak bir yerde
Uzaklarda
Uzakta
Uzaktan
Uzun bir günün sonunda
Uzun bir mesafe
Uzun bir süre
Uzun bir zaman
Uzun gecikmeden sonra
Uzun lafın kısısı
Uzun mesele
Uzun müddet
Uzun sürmez!
Uzun **uzadıya**
Uzun vadede
Uzun yıllar boyunca
Uzun zamanda

In a good light
Pursuant to
Out of place; in bad taste
On easy terms
In time
As convenience, when convenient:
in season
At your convenience
As meek as a lamb
In ill part
As one man
Inconsistently with
Far away
Beyond the reach of
At a distance
Far away
At a **distant**, in the distance
From a distance
By the end of the day
A good distance
A good while
For a long time
Long **last**, at long last
The **long** and the **short** of it
A far cry
A **long time**
It won't take long.
At length, far and wide
In the long run
Through long ages
In the long

Ü

Ücretle
 Üç kopya olarak
 Ümidinde
 Ümidiyle

 Ümitle beklenen
 Üstelik

 Üstelik en kötüsü
 Üstte
 Üstünde
 Üstüne
 Üstün gelen
 Üst üste

 Üst üste **haftalarca**
 Üst üste üç sene
 Üzere
 Üzerine
 Üzüntüyle gördüm ki.

At a charge of
 In triplicate
 In the minds eye
 In the hope of, in the hope that,
 on the chance of, on the chance
that, in expectation of, in hopes
In prospect
 And what is worse, further more,
 on top of, to top **all**, to say
 nothing of
 To crown all
 On the top
 On the top
On to
 One too many for
 On end, one thing on top of
 another
 For weeks at a time
 For three years in succession
 On the verge of
On to
 I saw to my sorrow

V

Vadesi **gelince**
 Vakıf
 Vakit almaz!
 Vakit bini!
Vakit buldukça
 Vakit çok **dar!**
 Vakit daralıyor.
 Vakit geldi!
Vakitli
 Vakitli vakitsiz

 Vakitsiz
 Vakit **tamam!**
 Vakit **vakit**
 Vaktigeline
 Vaktim yok.
 Vaktinde
 Vaktinden önce
 Vaktin geçmesiyle
 Vakti olduğu zaman
 Vakti saati gelince
 Vakti saati yok!
 Vakti var
 Vaktiyle

 Varım yoğun
 Var kuvvetle
 Varsayalım ki...
 Varsayarsak
 Varsayımıyla

In the fullness of time
 In the know
 It won't take long
 Time is up.
 At odd moments
It's a race against time.
 Time is pressing.
 Time is up.
 In time
 In season and out of season, in
 and out of season
 Out of season
The time is up.
 From time to time
 In **due** time
 Time would fail me.
 In season, on time
 Ahead of time
 With the lapse of time
 At one's leisure
 Due course of time
 Early and late
 At leisure
 At one **time**, in one's **day**, ere
 while
My all
 With might and main
 Let's say
 On the assumption that
 On the assumption that

Vasati
Vasıtasıyla

Vatan uğruna
Vazife başında
Vazifede
Vazife icabı
Vazife ile
Vazifeli
V.b
Ve böylece
Vechiile
Ve dahası
Ve de
Ve fakat
Vehminde
Vekaleten
Velhasıl

Veresiye
Ve saire

Ve şu **da** var ki
Ve şunları da söylersek...
Veya takriben o **yer/miktar/**
derece v.s'de
Ve yine
Vicdanı müsterih olarak
Vicdanında
Vicdanı rahat olarak
Vukuunda
Vurulacak mesafede

In the middle of
By the medium of. by favour of.
through the medium of, by
means of
Forthe sake of one's country
On duty
In charge, on service
From a sense of duty
On commission
In attendance
And so **on**, and what not
And so
So as
And so
And so
Not but what
Under the delude
On **commission**
In brief, the long and the short of
it, for good and **all**, in sum, in
fine
On trust, on tick, on credit
And so on, and what not, and so
forth
And there is **also** that
And there is something more

Or so
Not but what
With clear conscience
On one's mind
With a clear conscience
In the event of
Within striking distance

Y

Ya ... veya
Ya az ya hiç
Yabancı yerlerde
Ya bu ya şu
Yakın

Yakında

Yakın geçmişte
Yakın gelecekte
Yakınında
Yakınlarda
Yakın taraf
Yakın zamanlarda
Yakışıksız
Yaklaşık olarak
Yalan dolan
Yalnız

Yalnız bir defa
Yalnız bu değil
Yalnızca ... değil
Yalnız şu kadarını söyleyeyim kî
Yani
Yanı başında
Yanılmış
Yanımda
Yanında

Either Or
Little or nothing
Overseas
Either this or that
Within **hail**, in sight; at hand,
at one's elbow, near at hand
At an early date, sometime
soon, ere long; hard by; (konum
olarak) at hand
In more recent times
In the immediate future
Close by, close at hand, near-by
Hand to hand
The on side
In recent years
Out of style
As nearly as I can tell
A pack of lies
Nothing else, nothing more than;
by oneself; pure and simple
Once again
Not only this
Not only ... but also
Suffice **it to say** that
That is, that is to say, to wit
At his elbow, fast beside
At fault
By my side, by me
Side by side with, near at hand,
fast by: at hand

Yanısıra
Yanıt olarak
Yanlışlıkla
Yanmakta
Yan yana

Ya öyle ya da böyle!
Yapacağım!
Yapayalnız
Yap da göreyim!
Yapılacak **bir** şey yoktur!
Yapılacak ilk iş
Yapılacak ilk şey ... **dir**.
Yapılan her şeye rağmen
Yapılan iş miktarına göre
Yapıldı (bitti) **sayılır!**
Yapılmakta

Yapılması gereken/gerekli ilk
şey
Yararına
Yaratılıştan
Yardımla

Yardımsız
Yarım ağızla

Yarım halde
Yarım saatte bir
Yarım süratle
Yarına kadar
Yarın bu zamanlarda
Yarından başlayarak
Yarı yarıya
Yasal olarak
Yaşarken
Yaşayanlar arasında
Yaşı hayli ilerlemiş
Yaşıma göre
Ya şimdi ya hiç!
Yaşında

Along with
In answer
By error, by mistake
On fire
Fast beside, along side ; cheek
by jowl
In one's way or another
I have a good mind to
All alone
I defy you to do so
There is no help for it.
The first is to make
The first step will be to
For all (that)
By the piece
It's all but done.
In process of construction, **on**
the stocks; at a run

The **first** thing to be done
In aid of
By nature
Through the instrument of, under
favour of
Under **one's** own stream
With one's tongue in one's
cheek
In half
Half -hourly
At half speed
Between now and tomorrow
By this time (tomorrow)
From tomorrow onward
Half and **half**, in half shares
Within the law
In one's life
in the land of the living
Well on in life
For my age
Now or never
At the age of

Yaşını geçirmiş
Yaşlandıkça
Yaşlarında
Yavaş yavaş

Ya ... ya da
Yaya olarak
Yazık ki...

Yazılmasında/görülmesinde
Yedek olarak
Yeğleyerek
Yekunu
Yelkenleri fora olarak
Yemekten sonra
Yemek üstüne
Yeni baştan
Yeni bir bildiriye kadar
Yeniden
Yeni gibi
Yeni yasaya göre
Yepyeni
Yerden yere dolaşmakta
Yerinde
Yerinden çıkmış
Yerinde söylemek gerekirse
Yerine

Yerinizde olsam
Yersiz

Yer yer
Yeter

Yeter de artar!
Yeterli
Yeter ve artar **bile!**

Yetiştirilebilir
Yetiştirilir
Yetiştirilmez

Over age
In **after** life
At the age of
Little by little, by inches, by
degrees
Either... Or
On **foot**
It is to be regretted **that**, I am
afraid so that
In its being written/seen
In store
In prefer
In all
Under sail
After meal
On a full stomach
All over again
Until further notice
On one occasion
As good as new
Under a new law
In mint condition
On the tramp
In point
Out of position
In a manner of speaking
On behalf of; in return for; in lieu
of
If I were you
Beside the point, out of season,
out of place
From **place** to place
Enough and more than enough;
no more
More than enough
Up to par
There is enough and to **spare**,
enough and to spare
Within reach of
Within reach of
Beyond the reach of

Yetişir!
 Yetişmiş (**yaşça**)
 Yetkisiyle
 Yıl boyunca
 Yıldırım hızı ile
 Yılından kalma
 Yılın en güzel mevsimi
 Yılın yarısı
 Yıllarca
 Yıllardan beri
 Yıllarından sonra
 Yıl tarihli
 Yıllar Önce
 yi bilse bilse o biliri
 Yine ... zamanı geldi!
 Yine de

 Yine öyle
 Yirmi kişi
 Yok (mevcut değil)
 Yok canım öyle deme!
 Yok denecek kadar
 Yokluğundan
 Yok pahasına
 Yoksa
 Yolcu durumunda
 Yolda

 Yolu ile
 Yolunda
 Yolum öte tarafında
 Yolum sonuna kadar
 Yoluyla
 Yönünde
 Yönünden

 Yukarıda değindiğimiz gibi
 Yukarıdan
 Yumruk yumruğa
 Yurda **dönerken**
 Yuvarlanarak

That will do
 Off **full** age
 By virtue of
 Year by year out, all the round
 With lightning speed
 It dates from
 The best part of the year
For the better part of the year
 For years, in **years**, for ages
 In years
 After years of
 It dates from
 Ages ago, years ago
 He knows ... **if any man** does
 The time has come round to
 In despite of; after all, yet
 already
 Pretty much the same
 A score of people
 Out of stock
 You don't say so!
 Scarcely any
 For lack of
 For a song
 Or else, if not
 On a war foot
 On one's way out, **under way**, on
 the way
 In the way of
 In order
 Across the way
 All the way
 By means of: by way of
 In the direction of
 From the stand point of, from the
 point of
 As we have noted before
 From above, from on high
 Hand to hand
 On the voyage home
 Over and over

Yükseklerde
 Yüksekliğine kadar
 Yüksekte
 Yükü altında
 Yürürlükte
 Yürüyerek
 Yürüyüş halinde
 Yürüyüş hızıyla
 Yüzde bir
 Yüzeyde
 Yüz kırk dörder
 Yüzlerce
 Yüzü koyun
 Yüzünden

 Yüzüne karşı
 Yüzüstü
 Yüzyılın dönümünde
 Yüzyılın ortalarına kadar

 Yüz yüze

Far up
 Up to
 At the full
 Under the shadow of something
 In force
 On foot
 On the march
 At walking pace
 One in a hundred
 On the surface
 By the gross
 In hundreds
 Face down
 Because of; for want of, on
 account of, due to
 In the face of
 Face down
 At the turn of the century
 Until mid-way through the
 century
 Face to face

Z

Zafer sarhoşluğu ile
Zahmetine değmez!
Zahmet veya masrafa değer
Zamane
Zaman geçtikçe
Zamanı geçmiş
Zamanı gelince

Zamanımızda
Zamanında
Zamanından evvel
Zamanla

Zaman meselesi
Zaman ve zemin **müsaîf değil!**
Zaman zaman
Zannediyordum ki...
Zannetmem!
Zannetmiyorum!
Zararı yok!
Zararla
Zararı yok!
Zaruret halinde

Zaten
Zerre kadar değil
Zerre şüphe yok ki...

Zevke dalmış

In the first flush of victory
Not worth a candle
Worth while
Up to date
As the time went by
Behind the times
In the **fullness** of time, due
course of time
In our time
In process of; early enough
Too soon
By the time of progress, in
process of time, in progress of
time
A question **of** time
There is not space
At intervals, at times
I was under impression that
I **don't** think so.
I don't think so.
It does not signify.
At a loss
There is no harm in that
In case of need, in case of
emergency
After **all**
Not in the least
There is not the shadow of a
doubt that
On the **razzle**

Zevksiz

Zift gibi
Zirvesinde
Ziyadesiyle
Zora başvurmadan
Zorbalıkla

Zor bir durumda
Zor durumda
Zorla
Zorluk içinde
Zorluklara rağmen
Zorlukta
Zorluk ve sıkıntıdan kurtulmuş
Zorunluluk halinde
Zorunlulukla
Zorunlu olarak

Out of taste
As black as pitch
At its zenith
Devil a lot, in the extreme
Without resort to force
By force, by main force, by
brutal force
Up a tree
In a squeeze, in a bad fix
By force, by main force
In hot water
In defiance of
In deep water
In smooth water
In case of emergency
By necessity
By necessity

Keys To Better **Translation** - PRATİK ÇEVİRİ SÖZLÜĞÜ
özellikle **çeviri** çalışmalarında, bilinen araştırma yöntemlerinden farklı **olarak** tek sözcüklü yapılara nazaran bulunması zor veya imkansız olan, zaman kaybettiren karmaşık yapıları alfabetik olarak okuyucuya sunmaktadır. Bir diğer önemli özelliği ise, araştırılan yapı veya yapılara alternatif bulmada büyük kolaylık sağlamasıdır. Bunlara ek **olarak** İngilizce ve Türkçe'de sık kullanılan bazı cümle açıcıları da yine alfabetik **sıra** içerisinde verilmektedir. *Pratik Çeviri Sözlüğü*, büyük ölçüde çeviri çalışmalarında faydalı olmasının **yanısıra**, diğer **İngilizce-Türkçe**, **Türkçe-İngilizce** dil çalışmalarında (Okuma, Dinleme, Konuşma, Yazım vb.) da **kullanılabilir**

